

# Reclams Universum



Illustrierte  
Wochenschrift



**Beachtenswerte Mitteilungen**

Einig in der Bekämpfung des Bolschewismus müssen sich alle die sein, die noch deutsch fühlen und die Liebe zum Vaterland höher stellen als den Parteihader. Der Bolschewismus will die Landwirtschaft gänzlich ent-räften, die Industrie vernichten, die Massen durch Not zur Raserei treiben, den völligen Zusammenbruch herbeiführen, um dann durch Raub und Plünderung sich müheelos die Taschen zu füllen. Deutsche, wacht auf! Bekämpft den Bolschewismus! Schließt euch zusammen! Unterstützt die Bestrebungen nach Schaffung einer Deutscherwehr, die mit den einen festen Willen kennen soll, die Vergewaltigungsversuche einer reichsfürchtigen Minderheit wirkungslos zu machen und dadurch Ruhe und Ordnung zu schützen. Wer sich den bestehenden Freiwilligen-Verbänden nicht anschließen kann, soll wenigstens die Pflicht, zu geben, nicht von sich weisen. Lebt die Bekämpfung der Freiwilligen Wirtschaftshilfe für den Ost- und Heimatdienst („Osthilfe“) E. B. auf der letzten Umschlagseite vorliegenden Heftes.

Wohltätigkeitsmarken für die deutschen Kriegsbeschädigten sind erschienen. Die Zehn- und Fünfzehn-Pfennig-Marken sind mit dem Auf-

druck „5 Pfennig für Kriegsbeschädigte“ versehen; eine Lösung, die zwar den Vorzug der Einfachheit hat, die aber keine Lösung ergab, die auf Schönheit Anspruch erheben kann. Gleichwohl aber möchten wir die zahlreichen Sammler unter der Universumgemeinde darauf aufmerksam machen, daß diese Marken kurz vor der Außerfristung der Germaniamarken erscheinen werden. Im Interesse der Fürsorge für die Kriegsbeschädigten aber wünschen wir, daß diese deutsche Wohltätigkeitsmarke einen recht lebhaften Absatz finden möchte.

**Ein praktischer Back- und Bratunterfaj.** Bisher haben die Hausfrauen Ziegelsteine als Unterfaj beim Backen und Braten in der Röhre verwandt. Das ist aber jetzt sehr unrentabel, weil die Steine viel Feuerung verbrauchen, bis sie die nötige Hitze haben. Diesen Uebelstand vermeidet der von der Firma Paul Neuhäuser, Meißen i. Sa., in den Handel gebrachte Back- und Bratunterfaj, der ein einfaches Gefäß darstellt, das nach der Größe der Backröhre verschoben werden kann. Bei Verwendung dieses Unterfajes tritt die Hitze von allen Seiten gleichmäßig an die Back- oder Bratform heran, die Oberhitze wird ausgenützt und der Kuchen oder Braten auf allen Seiten schön g-bräunt. Wenn die Universumleserinnen den Unterfaj in ihrem Eisenwarengeschäft nicht erhalten, wenden sie sich unter Bezugnahme auf das Universum direkt an die Firma Paul Neuhäuser, Meißen i. Sa., die Bezugsquellen nachweist.



Näheren Aufschluß über die stets prompt lieferbaren

**„Agfa“-Photoplatzen**  
**„Agfa“-Rollfilme**  
**„Agfa“-Filmpacke**  
**„Agfa“-Entwickler**  
**„Agfa“-Hilfsmittel**  
**„Agfa“-Blitzlichtartikel**

erteilt das bereits in 200 000 Exemplaren erschienene

**„Agfa“-Photo-Handbuch**  
 130 Textseiten — Bildeinlagen — Preis 75 Pfennig  
 sowie die „Agfa“-Preisliste (kostenlos)  
 Bezug durch Photohändler.

**„Agfa“**  
 bedeutet Leistungsfäh'gkeit, Zuverläss'gkeit, Haltbarkelt!

**Karlsruher Lebensversicherung auf Gegenseitigkeit**

Bisher beantragte Versicherungen 1625 Millionen Mark.  
 Leistungen für Kriegsterbefälle 35 Millionen Mark.  
 Dividenden der Versicherten in den Kriegsjahren 1914/18: 39 Millionen Mark.  
 Aufnahme vom 10. Lebensjahre an.

# Strebsame junge Leute

besonders solche, die vor Abschluß ihres Studiums oder ihrer beruflichen Ausbildung zum Kriegsdienst eingezogen wurden, finden in den

## Mentor-Repetitorien

die beste Hilfe zur Weiterbildung, zur Aufbesserung lückenhafter Kenntnisse, sowie zur Vorbereitung auf die noch abzulegenden Reifeprüfungen und das Abiturium.

**Für ehemalige Heeresangehörige und Auto-didakten ein willkommenes Fortbildungsmittel!**

Erschienen sind:

<b>Rechnen und Mathematik.</b>	<b>Geschichte.</b>
1. 24. Rechnen I, II.	15. Geschichtsdaten.
10. 25. Arithmetik und Algebra I, II.	21. Griech. und römische Geschichte.
36. Diophantische Gleichungen.	22. Geschichte des Mittelalters.
39. Gleichungen 3. und 4. Grades.	23. 23a. Geschichte der Neuzeit I, II.
41. Zinseszins- u. Rentenrechnung.	40. Alte orientalische Geschichte.
7. Planimetrie.	<b>Religion.</b>
8. 9. 42. Planimetrische Konstruktionsaufgaben I, II, III.	43. Religion I: Evangelisch.
37. Planimetrische Verwandlungsaufgaben.	44. Religion II: Katholisch.
38. Planimetr. Teilaufgaben.	<b>Deutsch.</b>
16. 17. 47. Trigonometrie I, II, III.	20. Deutsche Literaturgeschichte.
18. 19. Stereometrie I, II.	26. 27. Deutscher Aufsatz I, II.
48. 49. Analytische Geometrie I, II.	34. Deutsche Rechtschreibung.
50. 51. 52. Geometr. Ornamente I, II, III.	35. Deutsche Grammatik.
<b>Naturkunde.</b>	<b>Fremde Sprachen.</b>
23. Organische Chemie.	2. 3. Französisch I, II.
29. Anorganische Chemie.	45. Französisch III: Examinatorium in Frage und Antwort.
30. Botanik. 32. Zoologie.	5. 6. Englisch I, II.
31. Mineralogie.	46. Englisch III: Examinatorium in Frage und Antwort.
33. 53. 54. Physik I, II, III.	11. 12. Lateinisch I, II.
<b>Geographie.</b>	13. 14. Griechisch I, II.
4. Astronomisch-mathematische, physikal. und polit. Geographie.	

**Jeder Band 1.65 Mark.**  
 Alle 55 Bände auf einmal bezogen statt 90.75 nur 72.60 Mk.  
 Durch jede Buchhandlung zu beziehen!

**Mentor-Verlag, Berlin-Schöneberg R.U.**  
 Bahnstraße 29/30.

**BRIEFMARKEN** Vorzugspreisliste gratis  
**Paul Kohl, G. m. b. H., Chemnitz 33 U.**

**Ich wurde alt!** (Ein Briefauszug.)  
 Ich wurde alt! (Ein Briefauszug.) orgen Klankheit, schlaflose Nächte hatten meine Haare vorzeitig gebleicht. Sie waren grau, dünn und glanzlos geworden. Ein Freund empfahl mir Ihren **Haarfarbe-Wiederhersteller „Gretol“** (1000fach gewährtes Naturprodukt). Nach kurzer Zeit hatten meine grauen Haare die ursprüngliche Farbe, den alten Glanz und die Jugendfülle wiederbekommen. Welche Freude für mich: Ich war wieder jung! I Flasche verbürgt sicheren Erfolg und kostet franko Nachnahme Mk. 7.50. Uuauffälliger Versand, Zögern Sie nicht! Bestellen Sie! **Jugend ist Reichtum!**

Zu beziehen bei Versandhaus „Helvetia“, Dresden 24/252.





seit über 25 Jahren von Ärzten und Zahnärzten als eins der zuverlässigsten Mittel zur Pflege des Mundes und zur Reinigung der Zähne empfohlen, verhindert den Ansatz von Zahnstein, erhält die Zähne rein und gesund und beugt der Übertragung von Krankheiten vor, die in der Mund- und Rachenhöhle ihren Ausgang nehmen.

P. BEIERSDORF & Co.  
CHEMISCHE FABRIK, HAMBURG

Pebecco wird jetzt in verzinnnten Tuben geliefert, in denen es seine weiche Beschaffenheit bis zum letzten Rest behält, zu M. 1.05 für die kleine und M. 1.65 für die grosse Tube.

Wir bitten die geehrten Leser, bei Zuschriften an die Inserenten sich stets auf das „Univerjum“ zu beziehen.

## Zwei Riesengewinne

im Werte von

### 1 Million 600 000 Mark

wurden in den Schlußklassen der 152. und 156. Lotterie im Oktober 1907 und Oktober 1909 durch die

## Sächs. Landeslotterie

zur Auszahlung gebracht. Es fielen demnach in beiden Lotterien die Prämien von je Mk. 300 000 mit den großen Losen von je Mk. 500 000 zusammen, so daß in jeder der beiden Hauptziehungen als größte Summe

### Mark 800 000

ausgezahlt werden konnte. — Auf  $\frac{1}{10}$  Los im Werte von Mk. 25 entfielen demnach Mark 80 000 brutto und stehen diese Glücksfälle in so schneller Folge unerreichbar da. — Folgende Gewinne gelangen in der 175. Lotterie zur Entscheidung:

event.:	<b>Mark 800 000</b>	
1 Prämie:	„ 300 000	
	„ 500 000	
Haupt- Gewinne:	„ 200 000	
	„ 150 000	
	„ 100 000	usw. usw.

Lose  $\frac{1}{10}$  Mark 5.10 10.20 25.50 51. — per Klasse

In allen Klassen gleiche Preise der Erneuerungslose. (In Österreich Ungarn verboten.)

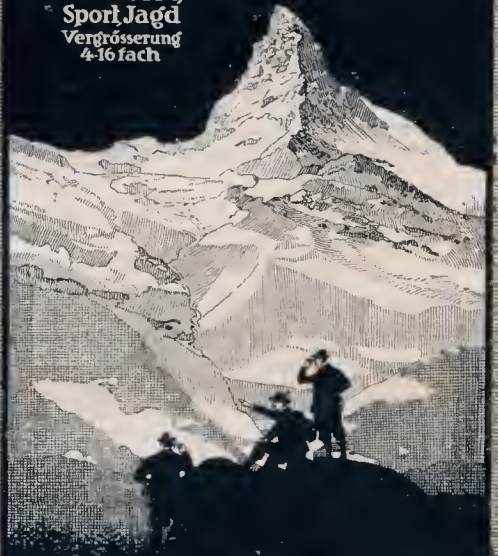
Ziehung 1. Klasse am 18. und 19. Juni 1919.

Losversand durch Lotterie-Einnehmer

### A. Zapf, Leipzig, Brühl 2.

## ZEISS FELDSTECHER

für Reise  
Sport Jagd  
Vergrößerung  
4-16 fach



Hohe Lichtstärke Grosses Gesichtsfeld

Zu beziehen zu Originalpreisen durch die meisten optischen Geschäfte

BERLIN **CARL ZEISS** WIEN  
HAMBURG **JENA** BUENOS AIRES

Prospekt T '71 kostenfrei



### Neuigkeiten für den Büchertisch

Während der vom Bundesrat verfügten Einschränkung des Papierverbrauchs müssen wir uns auf eine kurze Würdigung der uns zugehenden Neuerscheinungen beschränken. Eine Bildsendung der Bücher findet nicht statt.

#### Literatur.

**Dichters Werden.** Bekenntnisse unserer Schriftsteller. Herausgegeben von Maria Köchling. (Freiburg 1919, Herdersche Verlagsbuchhandlung. M. 6.50, geb. M. 8.—) In dem Sammelwerk „Dichters Werden“ legen vierzehn bekannte und beliebte katholische Schriftsteller und Dichter ihre Selbstbiographien nieder. Mit viel Liebe und innerster Freude und einer gewissen Harmlosigkeit sind all die Schilderungen geschrieben.

**Kleine deutsche Verslehre.** Von Dr. Rudolf Brämel. Deutsch-kundliche Bücherei. (Verlag Quelle & Meyer, Leipzig. Geb. M. 1.—) Das vorliegende Heft führt, ohne Voraussetzungen an den Leser zu stellen, in die Welt des deutschen Verses ein, nicht in die papierne Buchstabenwelt, sondern in die klingende der lebenden, gesprochenen Verse.

**Richard Plattensteiner.** Ein Volksdichter. Biographie von Martin Mülden. (Verlag Heise & Becker, Leipzig.) Möchte die treffliche kleine Schrift dazu beitragen, den Dichter weiten Kreisen nahe zu bringen.

#### Geschichte.

**Vom Wikingerschiff bis zum Handelstauchboot.** Deutschlands Seeschiffahrt und Seehandel von den Anfängen bis zur Gegenwart. Von Professor Dr. phil. Bernhard Schmiedler. (Verlag Quelle & Meyer, Leipzig. Geb. M. 1.50.) Eine kurze Geschichte von Deutschlands Seeschiffahrt und Seehandel, die zeigt, unter welchen Kämpfen und Opfern Deutschland zur großen Handelsmacht geworden, als die es in den Weltkrieg ging.

**Die französische Revolution.** Von Brehm-Dewitz. Lieferung 1. Vollständig in 14 Lieferungen mit vielen Bildern, Porträts, Fassimiles und Karten zum Preise von je 0,30 Mark. (Franck'sche Verlagsbuchhandlung, Stuttgart.) Eine Geschichte der Revolutionen, die die revolutionären Ereignisse seit Beginn der großen Französischen Revolution 1789 bis zur neuesten Zeit in historischer Folge behandelt und zunächst in Lieferungen zur Ausgabe gelangt, erscheint bei der Franck'schen Verlagsbuchhandlung in Stuttgart. Wir werden auf das Buch zurückkommen, wenn es vollständig vorliegt.

**Die Leistungen der deutschen Flotte im Weltkrieg.** Von Dr. Ernst Bischoff. (Verlag Drell Köpfler, Zürich. Geb. 4 Mark.) Das Buch, das im Sommer 1918 vollendet wurde und von warmer

Blendend weisse Zähne durch Zahnpaste

# Chlorodont

Antiseptisch, gegen üblen Mundgeruch.

Laboratorium Leo.

Dresden-π.

### Fein polierte Aluminium-



Esslöffel Dtzd. 18.—, Kaffeeöffel 12.— M.  
H. Rehse, Leipzig-Klzsch. 7. Gegr. 1904.

### Strumpf-Garne

versendet ohne Bezugschein

von 3 Pfund an

Erfurter Garnfabrik

Hoflieferant in Erfurt W 191

Proben gegen 30 Pfennig postfrei

*Photo-Apparate*  
*Gelegenheitskäufe*

Gg. Leisegang } Potsdamerstr. 138  
Berlin } Tauentzienstr. 12  
} Schloß-Platz 4

### Dauerwäsche

Liefert an Private  
W. Brunzel, Danauschingen 4  
Rosenstraße 11  
Verlangen Sie Preisliste

### Umnüßes Blut

Zur Ausscheidung aller scharfen und kranken Stoffe aus Blut und Säften, gegen Blutverdickung, Blütdrang, rotes Gesicht, Hautunreinigkeiten ist mein **Blutreinigungspulver-Saltarin** seit über 25 Jahren wirksam erprobt. Sch. 2.—, Uebl. 3 Sch. 5.75. Otto Reichel, Berlin 25, Eisenbahnstr. 4.

### LEHRBUCH

des  
Selbst-Frisierens  
und der Haar- und  
Schönheitspflege



PAUL LANGE

BERLIN C, Königstraße 38

## Wichtig für Damen!

Nebenstehendes Büchlein soll vor allem den Damen empfohlen sein, die, nicht in der Großstadt wohnend, gezwungen sind, sich selbst zu frisieren. Das Inhaltsverzeichnis zeigt, daß vor allem darauf Wert gelegt ist, durch genaue Beschreibung und Abbildung die einzelnen Herstellungsphasen der modernen und meist getragenen Frisuren zu erklären. Im Anhang daran ist auch ein Verzeichnis der gebräuchlichsten Frasierhilfsmittel sowie eine Anleitung ihrer Anwendung gegeben. In den beiden letzten Kapiteln ist noch besonders der Haarpflege und Verschönerung gedacht.

Der Preis für das Lehrbuch beträgt 1.25 Mark, mit Porto 1.10 Mark, gegen Nachnahme 1.55 Mark

**Paul Lange, Friseur**  
Berlin C, Königstraße 38

### 175. Sächsische Landeslotterie

Ziehung 1. Klasse  
18. u. 19. Juni 1919

110 000 Lose, 55 000 Gewinne  
im Gesamtbetrag von

**20 801 000 M.**  
ev. **800 000 M.**  
**500 000 M.**  
**300 000 M.**  
**200 000 M.**

usw.

Loose:  $\frac{1}{10}$  M. 5.10  $\frac{1}{5}$  10.20  $\frac{1}{2}$  25.50  $\frac{1}{1}$  51.—

Voll-Loose (gültig für alle Klassen)

$\frac{1}{10}$  M. 25.50  $\frac{1}{5}$  51.—  $\frac{1}{2}$  127.50  $\frac{1}{1}$  255.—

empfehlen und versenden

**Ad. Müller & Co.**  
Staatslotterie-Einnahme  
Brühl 10, 12 Leipzig, Brühl 10/12.



Bewunderung für die Taten der ehemaligen deutschen Flotte erfüllt ist, ist zu einem Nachruf geworden für ein Stück einsiger deutscher Größe, deutschen Heldentums.

**Gedichte und Novellen, Skizzen.**

- Brücken der Sehnsucht.** Gedichte von Max Roden. (Verlag Gt. Strache, Wamndorf, Wien, Leipzig.) Das reizend angelegte Buch enthält eine Fülle seiner sorggewandter Verse. Ein stiller Trummer spricht sich darin aus.
- Wanderfranz.** Gedichte und Sinnsprüche. Von Anna Schöler. (Verlag E. Bertelsmann, Gütersloh. Geb. 2 Mark.)
- Emhor.** Gedichte von Fritz Tögel. (Verlag Breitkopf & Härtel, Leipzig. Geb. 3 Mark.) Von ehrlichem Kämpfen und Ringen eines Mannes, von Liebe zur Schönheit und zur Arbeit singen diese schlichten, lebhaft empfundenen Lieder.
- Seremias.** Sonette von Herwarth Dietrich. (Verlag Bruno Vogler, Leipzig.) In formvollendeten Versen beklagt Dietrich die Not des Krieges und mahnt zum Frieden.
- Im hohen Norden.** Reiseskizzen aus Schottland, Island, Skandinavien und St. Petersburg. Von Alexander Baumgartner. (Herbersche Verlagsbuchhandlung Freiburg i. B. Geb. 6 Mark.)

- Zum Licht.** Gedichte von Hermann Fritz Neumann. (E. A. Kochs Verlagsbuchhandlung [H. Ehlers] Dresden. Geb. 4 Mark.)
- Die Lieder an Jolka.** Gedichte von Walter Köhler. (Westruf Verlag, Weimar. M. 3.—)
- Vom Gastmahl des Lebens.** Novellen und Skizzen von Fritz Tögel. (Verlag Breitkopf & Härtel, Leipzig. Geb. 4 Mark.) Kleine feine Geschichten erlusten und fischen Inhalts, in die man sich gerne in einer stillen Stunde vertieft.
- Zwischen Gräbern und Sternen.** Von Gertrud Bäumer. (Verlag Eugen Diederichs, Jena. Geb. 4 Mark.) Diese kleinen Erlebnisse, die der Alltag dem beobachtenden Blick der Verfasserin in den Jahren 1916 bis 1918 schenkte, zeugen von edler Menschlichkeit und Liebe zum Volke, von einem Idealismus, der uns zur Hoffnung berechtigt, daß aus den Wirren der Zeit doch ein Weg zum Glück führen möge.

**Frauenbüchertisch.**

**Was ist der Frau erlaubt, wenn sie liebt?** Von Käthe Sturmfels. (Verlag Strecker & Schröder, Stuttgart. 2 Mark.) In packender Weise schildert die Verfasserin das Werden der durchschnittlichen Frauen. Der letzte Teil der Schrift ist ein flammender Aufruf an die Frauenwelt, der ihr den Weg zeigen will, wie sie an ihrem Teil tätig helfen kann, das neue Deutschland aufzubauen.

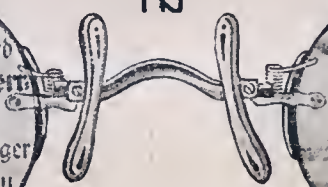
# NG-MENISKEN

Die vollkommenen Brillengläser

Schutzmarke

NG

nur bei  
Verwendung richtig durch-  
gebogener Brillengläser wird  
dem fehlerhaften Auge ein unverzer-  
tes Bild nach allen Seiten  
vermittelt, ohne daß der Brillenträger  
beim Blicken nach den Seiten zu  
ständigen Kopfbewegungen  
genötigt wird



bei Ver-  
wendung der alten gleich-  
eigenen Brillengläser wird  
in der Mitte des Blickes  
ein scharfes Bild  
während nach dem Rande  
aus der Schärfe des  
starke Verwässerung  
auftritt

Blick durch NG-Menisken!

Blick durch altes Glas!

Bezug durch optische Geschäfte. Belehrende Druckschriften kostenlos

## NITSCH & GÜNTHER · RATHENOW

Grösste Spezialfabrik für Brillen und Brillengläser

**Studenten-  
Utensilien-Fabrik.**  
Älteste und größte Fabrik  
dieser Branche.  
**Emil Lütke,**  
vorm. Carl Hahn & Sohn.  
Jena i. Th. 25.  
— Goldene Medaille. —  
Man verlange gr Katalog

### Meine Flechte

für deren Beseitigung mir von Ärzten seit  
etwa einem Jahre alle möglichen Mittel ver-  
schrieben wurden, die aber nichts halfen.  
ist jetzt durch Ihr Spezialmittel fast

### verschwunden

Charlottenburg, Walter B...  
**Reichels Flechtenbalsam**, seit über  
25 Jahre glänzend bewährt M. 5.—. Zur gleich-  
zeitigen innerlichen Kur **Reichels Saffarin-  
Blutreinigungspulver** Sch. M. 2.—.  
Otto Reichel, Berlin 25, Eisenbahnstr. 4.

## Vornehmer Ruhesitz in Mitteldeutschland

bestehend aus schloßähnlichem Herrenhaus mit 16 Zimmern,  
ferner 8 Dienerschaftszimmer, den modernsten Einrichtungen,  
ca. 6000 qm groß, herrliche große Gartenanlagen, herrschaftliche  
Stallungen, Garagen, Wirtschaftsgebäude

### Familienverhältnisse halber zu verkaufen

Nur ernste, über große Mittel verfügende Interessenten  
wollen sich melden bei

## Julius M. Bier, Berlin

Leipziger Straße 26.

Gegründet 1890.

Jeden 5% Posten

## Kriegsanleihe

kauft zum Tageskurse  
**Michael Perlmann**  
gegr. 1877

**Bankgeschäft**

**Hamburg**

Grindelallee 44

Tel : Nordsee Nr. 2865 u. 2866  
Reichsbank-Girokonto



# Kalklora Zahnpasta

Das  
behagliche Gefühl  
von Frische und Sauberkeit

hinterläßt nach dem Gebrauch die Zahnpasta Kalklora.  
Zähne, Mundhöhle und Rachen werden durch wirksame  
Salze desinfiziert und durch köstliches Aroma erfrischt.

Große Tube M. 2- Kleine Tube M. 120

QUEISSER & CO., G.M.B.H.  
HAMBURG 19

Queisser & Co. G.m.b.H. Hamburg 19

## Loose zur 175. Sächs. Landes-Lotterie



mit Haupttreibern von 500.000, 300.000, 200.000, 150.000, 100.000,  
60.000, 3x 50.000, 3x 40.000, 4x 30.000, 7x 20.000, 1x 15.000,  
14x 10.000 usw., **event. 800.000 Mark.**

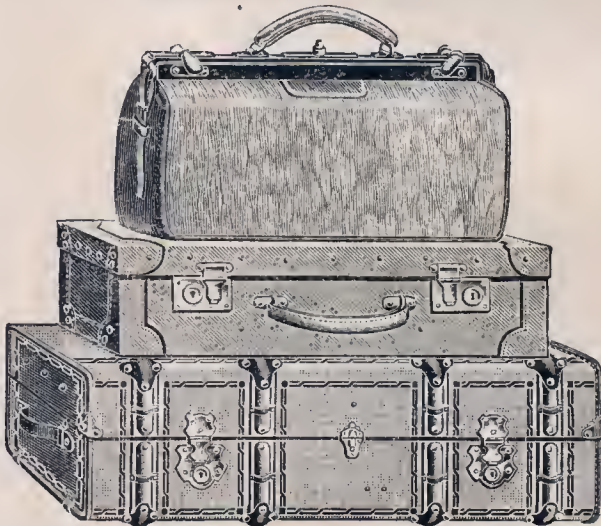
Die Ziehung 1. Klasse findet am 18. und 19. Juni d. J. statt.

Loose 1. Klasse: 51.— 25.50 10.20 5.10 M. (Kisten u. Porto  
höheren verhältnis)

Volloste f. alle 5 Kl. gültig: 255.— 127.50 51.— 25.50 M. und verleiht:

Herrn Schirmer Nachf., Sächs. Staats-Lotterie-Einnahme, Leipzig I.  
Ciro-Konto: Allgemeine Deutsche Credit-Anstalt. \* Postcheck-Konto Leipzig Nr. 2560.

(In Oesterreich und  
Ungarn verhältnis)



**F.A. Winterstein, Leipzig,** Hainstraße 2.

Versand ohne Zwischenhandel. Angebote bereitwilligst.  
Koffer- und Lederwarenfabrik. Spezialhaus für feine Lederwaren.



## Das Illustrierte Blatt

Frankfurt am Main

Moderne illustrierte Wochenzeitung

Tagesereignisse · Sport · Kunst · Wissenschaft · Literatur

Rasche Berichterstattung in Wort und Bild

Vornehme Ausstattung in Kupfertiefdruck

Einzelpreis 15 Pfg. Abonnementspreis Mk. 1.70 vierteljährlich.

# A. HERZMANSKY

**WIEN VII**

Mariahilferstraße 26

Stiftgasse 1, 3, 5, 7

Gegründet 1863

Große, schöne Auswahl in Seiden-  
stoffen, Samt, Plüsch, Woll- und  
Waschkleiderstoffen, Stickereien,  
Spitzen, Bändern und Strohborten

Fertige Damenkleider, Fertige  
Leib- u. Bettwäsche, Teppiche,  
Vorhänge und Decken, Leinen-  
waren, Wirkwaren, Lederwaren

**Eine Pflegestätte der Wiener Mode**

# Reclams Universum

35. Jahrgang

Hest 34

22. Mai 1919

## Inhalts-Verzeichnis

### Illustrierte Weltrundschau:

Aufsätze und Rundschauen:	Seite
1648 und 1919. Von Prof. Dr. Hermann Wätjen	139
Zwischen Krieg und Frieden . . . . .	142
Der Zug des Todes . . . . .	146
<b>Abbildungen:</b>	
Rheinländisches Städtchen. Nach einem Gemälde von Wilhelm Altheim. (Kunstblatt.)	
Einzug des Werdensfelder Freikorps in München	139
General der Inf. v. Oven . . . . .	140
General v. Maercker mit seinem Stab . . . . .	140
Lagerleben auf dem Augustusplatz in Leipzig .	141
Tanks auf dem Fleischerplatz in Leipzig . . . .	141
Sitzung der Deutschen Nationalversammlung in Berlin . . . . .	143
Die deutschen Unterhändler vor der Abfahrt zum Hotel Erianou . . . . .	144
Massenkundgebungen der Berliner Mehrheits- sozialisten gegen den Gewaltfrieden . . . . .	145

☆☆☆

Morgensonne. Nach einem Gemälde von Paul Rauzmann. (Kunstblatt.)	
Die vom Rosenhof. Roman von Luise West- kirch. (Fortsetzung) . . . . .	537
Birken im Mai. (Abbildung) . . . . .	537
Holländische Jugend. (Abbildung) . . . . .	539

Wenden!



Die Mutter der deutschen Frauenbewegung. Zum 100. Geburtstag von Luise Otto-Peters, der ersten deutschen Demokratin. Von Jenny Schwabe . . . . .	541
Relief von Prof. Adolf Lehnert auf dem alten Johannisfriedhof in Leipzig. — Luise Otto- Peters . . . . .	541
Siedlung und Wohnung im neuen Deutsch- land. Von Jakob Amstetter, D. W. B., Leipzig. (Mit fünf Abbildungen) . . . . .	543
Gartenstadt Wandsbel: Skizze für eine Straßen- bebauung von Architekt Döring. — Billiges Wohnzimmer des Leipziger Frauendanks . .	543
Schlafzimmer des Frauendanks Leipzig. — Küche des Frauendanks Leipzig . . . . .	544
Heimstätten-Gesellschaft in Sachsen: Straßenbild aus der Siedlung Auerwalde bei Chemnitz	545
Annemarie. Novelle von Will Vesper. (Schluß)	545
Gedanken und Einfälle. Von Karl Diehl .	547
Der schlechte Ruf der Schwiegermutter. Eine Untersuchung und Mahnung. Von Maria Fleischack . . . . .	548
Die Stadt ohne Liebe. Ein Märchen. Von Phantasmus . . . . .	549
Erschlichene Urteile. Von Dr. Hans Lieske .	550
Stilleben. Nach einem Gemälde von J. B. S. Chardin . . . . .	551
Küchenzettel aus aller Welt. Eine geschmack- volle zoologisch-ethnologische Plauderei von Carl W. Neumann . . . . .	551



Beachtenswerte Mitteilungen. Neuigkeiten für den  
Büchertisch. Rätsel und Spiele. Schach. Unsere  
Witzecke. Bädernachrichten. Für Küche und Haus.

## Man bezieht Reclams Universum durch Buchhandel und Post

Jährlich erscheinen 52 Hefte zu je 55 Pfennig. — Der  
vierteljährliche Bezugspreis beträgt für 13 Hefte z. Bt.  
6.50 Mark und 20 Pfennig Buchhändler-Bestellgeld.





Rheinländisches Städtchen. Nach einem Gemälde von Wilhelm Althelm.









Der Nachdruck aus Reklams Universum ist verboten. — Uebersetzungsrecht vorbehalten. — Für unerlangte Einsendungen übernimmt die Zeitschrift keine Verantwortung.

## 1648 und 1919.

Von Prof. Dr. Hermann Wätjen, Heidelberg.

In einer tiefempfindenden, aus leidenschaftlich erregtem Herzen kommenden und mit schwerer Sorge um Deutschlands Zukunft erfüllten Schrift „Was bleibt unser Halt?“ schreibt Rudolf Eucken: „Kaum je hat ein großes Kulturvolk einen derartigen furchtbaren Schicksalswechsel erlebt, er spricht zu uns mit der niedererschütternden Gewalt einer weltgeschichtlichen Tragödie. Wir Deutsche hatten eine stolze Höhe erklommen, und wir haben eine staunenswerte Kraft an ihre Wahrung gesetzt. Nun aber sind wir tief herabgeschleudert, und es scheint ein jahrhundertlanger Aufstieg des Lebens dauernd abgebrochen zu sein. Die Jahre des Krieges hatten unfählichen Schmerz den einzelnen gebracht und ihnen härteste Opfer auferlegt, aber alles Leid, das über sie kam, verschwindet vor der übermächtigen Katastrophe, die das Ganze traf.“ Das einst stolze

Deutschland liegt von noch nicht dagewesener Ausspannung zerbrochen am Boden, und mit namenloser Pein fühlen wir es an den schwachvollen, bis zur Unerträglichkeit gesteigerten Waffenstillstandsbedingungen, an der Verflattung unserer Kriegsgefangenen und der Knebelung des ganzen deutschen Volkes, an der frau-zösischen, englischen und polnischen Raubgier, daß die Deutschen, wie bei den Wahlen zur Nationalversammlung ein Rufer im Streit es ausdrückte, ein armes, verachtetes Volk, ja der Verfernte in der europäischen Völkergemeinschaft geworden sind. Und angstvoll fragen wir uns unter der Wucht des Zusammenbruchs, der so vielen immer noch unfählich erscheint, angesichts der schlaffen Haltung großer Volkskreise, die fatalistisch alles über sich ergehen lassen, und angesichts der Deutschlands Ernährungs- und Arbeitsmöglichkeiten, ja seine Existenz aufs



Aus dem befreiten München. Zur Befreiung Münchens bildeten sich Freikorps aus allen Schichten der bayerischen Bevölkerung. Neben den Regierungstruppen wurde besonders das Werdenföser Freikorps, bestehend aus weitergebräuteten Bauern und Gebirgsleuten, freudig begrüßt. Sie zogen mit dem Gamsbart und mit den Hirschledernen, mit Blumen geschmückt in die befreite Stadt, in die sie nach langen Tagen der Sorge und der Not wieder die festliche Luft der bayerischen Berge trugen.



schwerste bedrohenden Spartacisten- und Kommunistenumtriebe, wird das so tief gedemütigte und den hartherzigen Siegern wehrlos preisgegebene Volk auch dieses Mal wie in vergangenen Zeiten imstande sein, das Haupt wieder zu erheben und sich in rastloser Arbeit noch einmal zu der Machtstellung emporringen, die es vor dem Weltkriege erreicht hatte? Oder ist es auf dem besten Wege, in wüsten inneren Kämpfen zugrunde zu gehen, weil es seinen Halt, sein Selbstvertrauen und Selbstbewußtsein verloren hat? Wie viele von uns lenken heute unwillkürlich den Blick nach rückwärts und suchen in der Vergangenheit nach Analogien des furchtbaren Schicksalschlages. Dabei denken sie sofort an 1648 und 1806, um Trost in dem Gedanken zu finden: Es ist uns auch früher schon schlecht genug ergangen, aber aus eigener Kraft und geführt von Männern der Tat sind wir wieder emporgestiegen und haben die Schmach getilgt.

Wahrlich, die Geschichte Deutschlands lehrt uns, den Mut nicht



**General der Infanterie v. Dven,**  
der Befehlshaber Münchens von der kommunistischen Diktatur.

suchen zu lassen. Sie lehrt uns aber auch, daß wir arbeiten und wieder arbeiten, sparen und wieder sparen müssen, daß wir unendliche Geduld haben, und daß alle deutschen Stämme wie ein Mann zusammenstehen müssen, soll der Neuaufbau des Reiches gelingen. Darum fort mit der unmännlichen Schläffheit, fort mit der müden Resignation, und die Hände ans Werk! Fort vor allem mit dem Terror, mit der Schreckensherrschaft jana-tischer Elemente, die auf Kosten der Gesamtheit von der Gunst der Stunde profitieren wollen! Nur die Wiederherstellung der auf dem Grundsatz der Ordnung beruhenden staatlichen Autorität kann uns vor dem Chaos bewahren. Die staatliche Autorität ist aber nicht lebensfähig, wenn sie sich nicht auf eine materielle Macht zu stützen vermag, um ihre Beschlüsse durchzusetzen.

Wir stehen vor dem Friedensschluß. So ganz anders wird das Kriegsende aussehen, als leidenschaftliche Patrioten in den Siegesjahren 1914, 15, 16 und 17 sich



General Maercker mit seinem Stab in seinem Leipziger Hauptquartier. Als am Jubilate-Sonntag Leipzig aus dem Schlaf erwachte, bildete die Stadt ein Meerlager. In der Nacht und Morgenröthe waren von allen Seiten Regierungstruppen herangeführt worden, deren Transport so vorsichtig organisiert war, daß er selbst den unabhängigen, spartacistischen und kommunistischen Machthabern verborgen blieb. General Maercker (X) machte der Diktatur und der Aufhebung der Leipziger Machthaber gegen die sächsische Landes- und die deutsche Reichsregierung ein Ende, indem er die strengsten Maßnahmen gegen Ungehorsamkeiten androhte. Wer von den Machthabern nicht sein Heil in der Flucht suchte, wurde verhaftet, und Leipzig föhlt sich von einem Alp befreit, der seit Monaten auf ihm lastete und der teilweise schon zu einer Abwanderung unternehmender Firmen geführt hatte. Die Befreiung, die infolge der Ueberraschung fast ohne Blutvergießen verlief, wird so lange dauern, bis die Ruhe und Ordnung in der Stadt gewdhreistet ist.

Leipziger Presse-Büro.





Leipzig nach der Befreiung durch die Regierungstruppen: Lagerleben auf dem Augustusplatz vor der Universität. Phot. Leipziger Presse-Büro.

räumen ließen. Und der drohende Frieden wird der deutschen Schmach und dem Zusammenbruch unseres Vaterlandes das Siegel aufdrücken. Wie im Jahre 1648. Eine solche Parallele zu ziehen, hat etwas Erschreckendes. Man schaudert bei dem Gedanken, wieder auf einem Tiefpunkt unserer Entwicklung angelangt zu sein. Als vor 271 Jahren, am 25. Oktober 1648, die Glocken der Menschheit jubelnd verkündeten, daß in die deutschen Lande der Frieden wieder eingezogen sei, gab es viele, die diese Mär nicht glauben wollten. In dem Gefühl der Erlösung von Kriegsnot und Elend vergaß man im ersten Augenblick, was aus dem einst so mächtigen Deutschland geworden war, ein armes, entvölkertes und aus tausend Wunden blutendes Land, das wehrlos fremden Machthabern preisgegeben war und mit

zerstörten Gliedmaßen am Boden lag. In vielen Strecken Mittel- und Süddeutschlands hatte die Finis des Krieges blühende Dörfer in Schutthaufen verwandelt. Wälder und Ähren, Gärten und Weinberge waren verwüdet, und trostlos sah es in den Gegenden aus, wo Kaiserliche, Schweden und Franzosen wiederholt ihre Winterquartiere aufgeschlagen oder die den gegnerischen Armeen als Durchzugsgebiete und Kampfpflege gebietet hatten. „Daß mit der wirtschaftlichen die sittliche Verwilderung Hand in Hand ging,“ schreibt Dietrich Schäfer in seiner Deutschen Geschichte, „versteht sich von selbst. Wie hätten die Massen des Volkes und auch Höherstehende treu bleiben sollen in der Erfüllung menschlicher und bürgerlicher Pflichten, während es an den unerläßlichen Vorbedingungen



Leipzig nach der Befreiung durch die Regierungstruppen: Tanks auf dem Fleischerplatz. Auch große und kleine Panzerautomobile, Minenwerfer sowie Artillerie trafen mit den Regierungstruppen in der Stadt der Völkerschlacht ein.





# Reclams Uníbersum



Illustrierte  
Wochenschrift



# BLEICHERT



**Gurttörderer – Becherwerke  
zur Kesselhausbekohlung  
Drahtseilbahnen – Elektro-  
hängebahnen – Kabelkrane**

**ADOLF BLEICHERT & CO, LEIPZIG**  
NEUSS a. Rh. (Eisenkonstrukt.), LICHTENEGG l. Ob.-Ost.  
43 jährige Erfahrungen – Über 5000 Anlagen erbaut

INGENIEURBÜROS: Düsseldorf, Hensehaus. Berlin W66, Leipziger  
Straße 123 a. Beuthen, O.-S. — VERTRETER: Hamburg, Ferdinand-  
straße 5. Hannover, Hiegelstraße 1. Magdeburg, Lönaburger  
Straße 9. Danzig, Kohlenmarkt 9. Bremen, An der Schlechte 20

# Berkefeld Filter

für Touristen, für Haus-  
gebrauch und Industrie.  
Ausführliche Drucksachen  
versendet kostenlos.  
**Berkefeld Filter GmbH.**  
Celle 18



## Gesundes Trinkwasser

aus jedem Graben, Fluss oder Teich  
erhält man durch das leicht mitzuführende  
durchaus zuverlässige Berkefeld Filter!



# Wotan

## gasgefüllt

Die bevorzugte Glühlampe



# Sanguinal-Krewel

in Pillenform

vorzügliches  
Mittel

gegen Blutarmut  
und Bleichsucht



Zu haben  
in allen  
Apotheken

Man achte  
auf die  
Originalmarke  
Krewel!

Schnell nachhaltig und appetitanregendes  
wohlbekömmliches Mittel zur Unterstützung der  
Genesung nach Blutverlusten und Schwächerzuständen

## Heinr. Simons Edelfrem

(Orig. Royal Skinfood) Bestes Hautnährmittel

## Heinr. Simons Lilienmilchpaste

(Pâte royale de Lys) Beste Trockenpaste

## Heinr. Simons Creme

Bekannter Hautkrem

Leere Flaschen und Dosen von unseren  
Präparaten kaufen zu höchsten Preisen

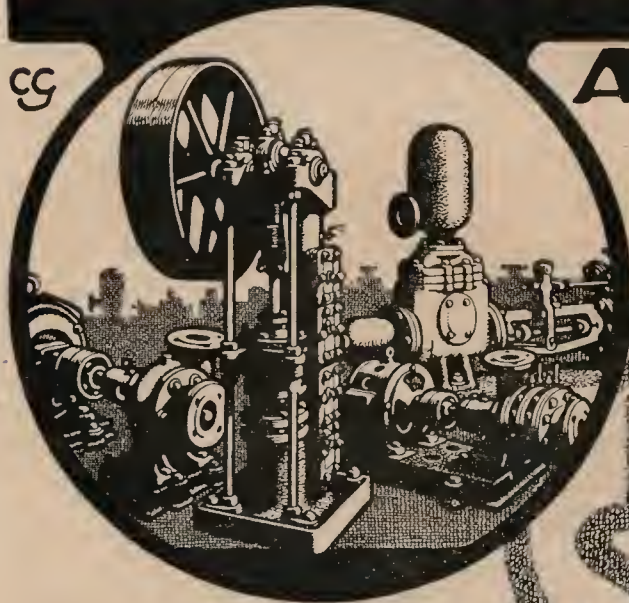
Heinr. Simons G. m. b. H.  
Berlin-Teltow

Berlin W  
Lügowstraße 89/90

Oberpolitz bei Tetschen

# Klein, Schanzlin & Becker

A. G. Frankenthal-Pfalz



# Pumpen

Armaturen

Kondenstöpfe





**Neuigkeiten für den Büchertisch**

Während der durch die Verhältnisse bedingten Einschränkung des Papierverbrauchs müssen wir uns auf eine kurze Würdigung der uns zugehenden Neuererscheinungen beschränken. Eine Kündigend der Bücher findet nicht statt.

**Soziales.**

Von Schiller zur Gemeinschaftsbühne. Von Prof. Dr. A. Jolles. 148 Seiten. (Verlag Quelle & Meyer, Leipzig 1919, Geb. 4.40 Mk., geb. 5.40 Mk.) Gerade in unseren Tagen ist es eine Notwendigkeit, daß auch dem minderbemittelten Volksgenossen die Möglichkeit geboten wird, zu mäßigen Preise das Theater zu besuchen. Dazu bedarf es neuer Volksbühnen, die mit bescheidenen Mitteln Volkwertiges zu bieten vermögen. Hier setzt Jolles' Arbeit ein. Ausgehend von Schillers „Tell“, den er im ersten Teil als Ausgangspunkt des neuen deutschen Dramas nachweist, gibt er in einem zweiten Teil wertvolle Vorschläge für Vereinfachung der Bühne und für eine dadurch bedingte neue Gestaltung der Dichtung selbst.

**Romane.**

Die Filmprinzess. Ein Roman aus der Kinowelt von Rosa Porten. (Berlin, Dr. Essler & Co. Geb. 4.50 Mark.) Der Erinnerung an jene Tage, an denen die berühmte Filmschauspielerin Henny Porten die ersten Schritte in die Öffentlichkeit getan, widmet ihre als Schriftstellerin bekannte Schwester dieses Buch. Während dem Leser in überaus fesselnder Schilderung ein Einblick in die Geheimnisse der Filmwelt geboten wird, hebt sich auf dem dunklen Hintergrund kleinlicher Intrigue, bitterer Anfangsschicksale und Konkurrenzmanöver der erfolgreiche Aufstieg der Darstellerin ab, die durch ihre Kunst und ihre Schönheit der Liebling von Millionen Verehrer und Verehrerinnen geworden ist.

Die glückliche Republik. Ein Volksroman von Freiheit, Liebe, Staat. Frei nach den Gedanken des Thomas More von Dr. Julius A. Wenzel. (Epeka-Verlag, Leipzig, Geb. 4.50 Mk.) Der Verfasser geht auf Thomas More zurück, dem Reichstanzler Englands unter Heinrich VIII. und faßt dessen Ideen, die als Vorabnung unserer Zeitenentwicklung erscheinen, zu einem einheitlichen Ganzen zusammen.



Staatlich Fachingen ist wieder, mit alten guten Verschlüssen versehen, sofort lieferbar. Von heilwirkendem Einfluß bei Sicht, Diabetes, Nieren-, Blasen- und Harnleiden, Sodbrennen usw. Brunnenchriften durch das Büro: Berlin W 66, Wilhelmstraße 55.

**U**nau findbar, in jedem **U**heim  
 ist **U**nenbeherrlich  
 ein **U**Geheim  
**U**Einmauerstrank

**PANZER**  
 BERLIN N 20  
 VERKAUFS-LAGER:  
 W 8 Behrenstr. 29<sup>a</sup>

**1** Wir zahlen gute Preise für **Marken u. Sammlungen**  
 Philipp Kosack & Co., Berlin C 2.

**Wir bitten** die geehrten Leser, bei Zuschriften an die Inserenten sich stets auf das „Universalum“ beziehen zu wollen

Zu haben in allen einschlägigen Geschäften

Blendend weisse Zähne durch:

**Zahnwohl**  
 Feinste Pfeffermünz Zahnereme  
 C. Schmilner, Berlin-Wilmersdorf

Fort mit dem **Korkstiefel.**  
 Bein-Verkürzung unsichtb., Gang elastisch u. leicht. Jeder Laststiefel verwendbar. — Gratis-Broschüre senden „Extension“ **Frankfurt a. M.**-Eschersheim Nr. 108.

**Auskunft umsonst bei Schwerhörigkeit**  
 Ohrgeräusch, nerv. Ohrschmerz, über unsere tausendfach bewährte, patentamtlich geschützten **Hörtrommeln.** Bequem und unsichtbar zu tragen. Aertzl. empfl. Glänz. Anerkennungen. **Sanis Versand München M. 3.**



### Neuigkeiten für den Büchertisch

Für die hier genannten Werke behalten wir uns eine später eingehende Besprechung vor.

**Genosse Fichte.** Von Walter Medauer. Politisches Satyrspiel in 3 Akten. (Verlag Kurt Voweg, Leipzig.)  
**Wenn man alt wird.** Von Heinrich Lohky. (Hans Lohky Verlag, Ludwigshafen, Bodensee.)  
**Simile deo.** Einakter von R. Ed. Liefegang. (Verlag Gustav Brauns, Leipzig. 1.50 Mk.)  
**Genius Atri.** Dichtungen von Manfred Ryber. (Vita, Deutsches Verlagshaus, Charlottenburg.)  
**Der Gingganz.** Von Christian Morgenstern. Aus dem Nachlaß herausgegeben von Margareta Morgenstern. (Verlag Bruno Cassirer, Berlin. 4 Mark.)

**Der Kunstkenner.** Von Max J. Friedländer. (Verlag Bruno Cassirer, Berlin. Geb. 4 Mark.)  
**Au Gott.** Gedichte von Adolf von Satzfeld. (Verlag Paul Cassirer, Berlin. Geb. 10 Mark.)  
**Der geblendete Simon.** Politische Mahnrufe von Günther Günthersberg. (Verlag Wilhelm Günther, Goldberg i. Schl. 1.75 Mk.)  
**Eva und Abel.** Von Frieda Bettingen. (Verlag A. Vogel, Düsseldorf. Geb. 1.50 Mark.)  
**Aelfrida.** Drama in 5 Aufzügen von Jakob Loewenberg. (Verlag M. Glogau jr., Hamburg. Geb. 3 Mark.)  
**Michel Blank und seine Tiesel.** Roman von Rudolf Haas. (Verlag F. Staackmann, Leipzig. Geb. 10 Mark.)  
**Die Kluft.** Ergebnisse, Briefe, Dokumente aus den Kriegsjahren 1914-19. Von Anton Fendrich. (Franzische Verlagsbuchhandlung, Stuttgart. Geb. 3.60 Mark, geb. 5 Mark.)  
**Der große Fries.** Gesammelte Balladen von Dr. Hellmuth Unger, Sächsischer Heimatdichter. (Verlag Alfred R. Pfortsch in Dresden. Geb. 6.50 Mark.)

**Bilz Tote leben Erdenglück**  
 3 hochinteressante Bücher: Wie ich mich 77 Jahre jung und kerngesund erhielt. Preis 1 Mk  
 32 Geisterpho togr. Pr. 4 Mk für alle Menschen durch ein naturgemäßes Staatssystem. Preis 4 Mark. Zu bez. durch Bilz Sanatorium Dresden-Neudeut u. alle Buchhandl. Prosp. frei.

**Invalidenräder**  
**Kranken-selbstfahrer**  
**Krankenfahrräder**  
 solide Fabrikate Katalog gratis.  
**Rich. Maune**  
 Dresden-Löbtau 3.



**Limbach Puppen**  
  
**Porzellanfabrik Limbach A.-G.**  
 Limbach i. Thüringen Post Alsbach  
**Zur Messe Leipzig Speckshof 1<sup>1</sup>**

## Frau Elise Bock G.m. Berlin-Charlottenburg 16, Kantstraße 158

**Für das Gesicht**  
*Pasta Divina* zur Verschönerung u. Reinigung der Haut Für alle Hautarten; gibt berückende Schönheit und den matten, pfirsichartigen Teint; die Haut wird klar u. durchsichtig. M. 3.50, 7.—, 14.—.  
*Crema Royal*, fettfreier Creme für den Tagesgebrauch, von heilender Wirkung. Zieht vollständig in die Haut, macht dieselbe zart und weiß. Vor dem Pudern sehr zu empfehlen. da der Puder gut haftet. Preis M. 7.50

**Für das Haar**  
*Goldliesel* erzeugt rötlich-goldigen Glanz. Gleichzeitig wird die Kopfhaut gereinigt u. ernährt; verhindert Nachdunkeln blonden Haares. Preis M. 6.—  
*Isolde* macht das Haar kräftig und voll. Gegen Haar ausfall und Schuppen. Vorbeugung gegen Kahlheit und Ergrauen. Preis M. 6.—

**Für die Augen**  
*Augenbrauensaft.* Der pikante Reiz langer Wimpern, die ausdrucksvolle Schönheit ebenmäßiger dichter Brauen durch den wachstumsfördernden, dunkler färbenden Augenbrauensaft. Preis M. 6.—  
*Augenleuer* macht die Augen ausdrucksvoll und glänzend. Zu höchster Schönheit entwickeln sich die Augen. Der Blick wird lebhaft. Müdigkeit, dunkle Schatten verschwinden. Preis M. 7.—

*Ratschläge, Rezepte, praktische Angaben über Schönheits- und Körperpflege finden Sie in dem bekannten Buch. »Der einzige Weg zur Schöubeit u. Gesundheit.« 230000 Auflage. M. 1.50.*



## Chlorosan Bürgi

bei **Blutarmut, Bleichsucht** und **allgemeinen Schwächezuständen**  
 bestens bewährt.  
 Befragen Sie Ihren Arzt. In allen Apotheken à Schachtel M. 4.50.

**KRONEN-Instrumente Schuster & Co**  
 Markneukirchen Nr. 278  
 Deutsch-Cremona.  
 Erstklass. Erzeugnisse in Blas- und Streichinstrumenten, Gitarren, Zithern, Mandolinen u. Lauten. Preisbuch frei.




# Lenicet Mundwasser

[in Pulverform]  
**Wohlgeschmack**

Anregend Schleimlösend  
 Auch zur Nasenspülung, und Reinigung  
 Inhalation künstl. Gebisse



Preis M. 2.—  
**Rheumasan u. Lenicet Fabriken**  
 CHARLOTTENBURG 74 WIEN



**Illustrierte Weltrundschau:**

<b>Aufsätze und Rundschau:</b>	<b>Seite</b>
Wilhelm Roux. Von Professor Dr. A. Doppel . . . . .	275
Die neue Reichsverfassung . . . . .	278
Politik und Völkerleben . . . . .	281
Der Zug des Todes . . . . .	282

<b>Abbildungen:</b>	
Wilhelm Roux. (Kunstblatt.)	
Wilhelm Roux. (Plastik) . . . . .	275
Lehrlingserholungsheim in Grödig . . . . .	276
Die ersten deutschen Kriegsgefangenen aus Etaples . . . . .	277
Stiefellager der Kriegsgefangenen . . . . .	277
Franz v. Reber † . . . . .	278
Staatsrat Renner mit den Regierungsmitgliedern in der Nationalversammlung . . . . .	279
Luftschiff „Bodensee“ über Stralsund . . . . .	280
Schloß Einz bei Gera als Volkshochschule . . . . .	281
Riesenflugzeug der Aviatik-A.G. Leipzig-Heiterblick . . . . .	281

\*\*\*

<b>Treibjagd.</b> Nach einem Gemälde von Professor Otto Recknagel. (Kunstblatt.)	
<b>Der Baumeister von Alt-Leipzig.</b> Roman von Heinrich Welcker. (Fortsetzung) . . . . .	825
<b>Was würdest du tun?</b> Skizze von Anton Freiherrn v. Perfall. (Schluß) . . . . .	830

<b>Der Wilderer.</b> Nach einem Gemälde von Hans West. (Abbildung) . . . . .	831
<b>Die Eiche zu Romove.</b> Von Marg. Fuhrmann . . . . .	832
<b>Der „Frauenlob der deutschen Malerei.“</b> Gedenkblatt zum 100. Geburtstag Artur v. Ramberg's. Von Josephine Graf-Lomano. (Mit sechs Abbildungen) . . . . .	833
<b>Artur v. Ramberg in der Tracht von Rubens . . . . .</b>	833
<b>Vorlesung im Park. — Das Punschlied . . . . .</b>	834
<b>Eine Illustration zur „Luise“ von Voß. — Konzert nach Tisch . . . . .</b>	835
<b>Frauentopf . . . . .</b>	836
<b>Hinter den Kulissen.</b> Moderne bühnentechnische Einrichtungen von Architekt Friedr. Huth. (Mit sieben Abbildungen) . . . . .	837
<b>Szenenbild aus „Eugen Onegin“ . . . . .</b>	837
<b>Bühnenlichtregulator. — Musik und Gesang hinter der Szene . . . . .</b>	838
<b>Straßenzenerie mit Scheinwerfern. — Bühnengalerien mit Scheinwerfern. — Elektrische Verfertigungsmaschinerie. — Bühnenkeller unter der Drehbühne mit Elektromotor . . . . .</b>	839

\*\*\*

**Neuigkeiten für den Büchertisch.** Rätsel und Spiele. Haus- und Zimmergarten. Unsere Wibecke. Für Küche und Haus. Briefkasten. Praktische Ratschläge. Bädernachrichten. Beachtenswerte Mitteilungen.

# MANNESMANN

## MOTORLASTWAGEN OMNIBUSSE

# MULAG-AACHEN







**Wilhelm Roux.**

Nach einer künstlerischen Aufnahme von Fritz Möller, Halle.





Der Nachdruck aus Reclams Universum ist verboten. — Abdruckrecht vorbehalten. — Für unverlangte Einsendungen übernimmt die Schriftleitung keine Verantwortung.

## Wilhelm Roux. Von Professor Dr. A. Doppel.

Hierzu eine Bildnis-Kunstbeilage und eine Abbildung.

Geheimrat Prof. Dr. Wilhelm Roux, ordentlicher Professor der Anatomie, seit 1895 in Halle a. S., früher in Breslau und Innsbruck, sieht am 1. Oktober auf ein dreißigjähriges Wirken als ordentlicher Professor der Anatomie zurück.

Roux ist bekannt als Begründer der tierischen Entwicklungsmechanik. In dem von ihm vor zwanzig Jahren geschaffenen Archiv für Entwicklungsmechanik der Organismen, von dem über 40 Bände erschienen sind, wie in zahlreichen früheren und sonstigen wissenschaftlichen Veröffentlichungen hat der Gelehrte zusammen mit seinem ausgedehnten Schülerkreis die Früchte fast vierzigjähriger erster Forscherarbeit niedergelegt, durch die der junge Wissenszweig hervorgerufen, mächtig gefördert und über den ganzen Erdball getragen wurde.

Die „Entwicklungsmechanik“ oder kausale Morphologie der Organismen ist nach Roux' Auffassung die Lehre von den Ursachen der organischen Gestaltungen, somit die Lehre von den Ursachen der Entstehung, Erhaltung und Rückbildung dieser Gestaltungen. Sie ist eine in weiteren Kreisen noch wenig bekannte und recht schwierige Disziplin. Ich will versuchen, ihr Wesen unter Benutzung der Leistungen Roux' hier ein wenig anzudeuten.

Die spezifische Methode der neuen Richtung ist die des Experimentes und zwar allein des „kausal-analytischen“ Experimentes. Um dieses aber ausstellen zu können, muß ihm das analytische Denken vorausgegangen sein, so sagte Roux in seiner Festsrede bei Übernahme der Innsbrucker Professur (1889). Die allgemeine Aufgabe der Entwicklungsmechanik besteht darin, daß sie die organischen Gestaltungsvorgänge auf die ursächlichen gestaltenden Wirkungsweisen und deren Faktoren zurückführt. Daher sind aufzusuchen die besonderen Faktoren der Zeit, der Richtung, der Größe und der

Qualität jedes Gestaltungsgeschehens und von allen diesen Faktoren ist der Sitz und die Qualität zu ermitteln.

Die Entwicklungsmechanik umfaßt also nicht etwa, wie vielfach geglaubt wird, bloß das der „Mechanik“ des Physikers zugehörige Entwicklungsgeschehen, sondern sie umfaßt das „mechanistische“ Geschehen im Sinne Kants, also das der Kausalität unterstehende Entwicklungsgeschehen, sei es mechanisch, chemisch, thermisch, elektrisch, photisch usw., so daß also nur das von Vitalisten angenommene angeblich direkt durch einen Zweck oder ein Bedürfnis oder durch ein direkt gestaltendes zwecktägliches Agens (Entelechie) bewirkte Geschehen ausgeschlossen ist.

Es ist also das Ziel der Entwicklungsmechanik das „unsichtbare“ Entwicklungsgeschehen, das „Wirken“ auf Grund von Experimenten zu erschließen, während die bisherige entwicklungs-

geschichtliche Forschung sich damit begnügte, das „sichtbare“ Entwicklungsgeschehen zu ermitteln und zu beschreiben.

Zu der neuen Aufgabe war es nötig, das Entwicklungsgeschehen „vollständig“ zu erfassen zu suchen. Dabei erkannte Roux, daß C. F. Wolffs bisher geltende und für das „sichtbare“ Geschehen auch ganz zutreffende Auffassung der individuellen Entwicklung als „Epigenese“, als Erzeugung von Mannigfaltigkeit von sichtbar einfachen Ausgangspunkt aus in Wirklichkeit geradezu das Gegenteil, nämlich bloß Um-  
bildung verborgener unsichtbarer Mannigfaltigkeit in sichtbar, also eine Änderung der alten „Evolution“ sein kann. Deshalb schuf Roux die neuen Begriffe der Neoepigeneis und Neoevolution, an welche sich dann gleich viele Experimente und sehr lebhaft ausgesprochen über den Anteil beider an der individuellen Entwicklung anschlossen. Die „vollständige“ Berücksichtigung des Geschehens führte Roux auch zu der wichtigen Erkenntnis der Unrichtigkeit



Wilhelm Roux. Nach einer Plastik von Professor Felix Pfeifer.





Ein Lehrlingserholungsheim in Grödig bei Salzburg. Das Wiener Staatsamt für soziale Fürsorge hat für erholungsbedürftige Lehrlinge einen vierwöchigen Urlaub ohne Gehaltskürzung gesetzlich festgelegt; während dieser Zeit erhalten sie in einem am Fuße des sagenumwobenen Untersberges in Grödig gelegenen Heim freien Aufenthalt.

des physikalischen Gesetzes, daß verschiedene Komponenten gleiche Resultanten ergeben konnten; dieses Gesetz ist deshalb unzureichend, weil das unsichtbare innere Geschehen in einem bewegten Körper bei jeder Kombination von Faktoren seiner Bewegung ein anderes ist, selbst wenn die sichtbare äußere Resultante dieselbe ist.

Kouss führte zugleich die fundamentale Analyse aller an einem Entwicklungsgeschehen beteiligten Faktoren in die „Art“ des Geschehens „bestimmende“ (sogenannte determinierende) und in bloß zur Ausführung des Determinierten nötige, sogenannte „realisierende“ Faktoren ein. Die Ermittlung des „Eiges“ der „determinierenden“ Faktoren einer Gestaltung veranlaßte ihn zur Aufstellung des Begriffes einerseits der „Selbstdifferenzierung“ eines Gebildes (oder sonstigen abgegrenzten Teiles) und andererseits der „abhängigen Differenzierung“ desselben, je nachdem die determinierenden Faktoren einer Gestaltung allein in dem gestalteten Gebilde selber liegen (Selbstdifferenzierung) oder zum Teil außerhalb auf dasselbe einwirken (abhängige Differenzierung des Gebildes).

Von den zahlreichen experimentellen Ergebnissen Kouss' hat besonders die ihm zuerst im Jahre 1884 gelungene Erzeugung halber Froschembrionen aus halben Eiern, deren andere Hälfte Kouss durch Aufstechen mit einer erhitzten Nadel getötet hatte, großes Aufsehen erregt, desgleichen die von ihm als Postgeneration bezeichnete nachträgliche Ergänzung solcher künstlich veranlaßter Halbembryonen. Ebenso bekannt ist die von ihm entdeckte direkt nähernde Wirkung (also scheinbare Anziehung), welche gesonderte Forschungszellen des Eies aufeinander ausüben (Zytotropismus), und die willkürliche Bestimmung der Richtung der Mittelebene des Embryo im Ei durch die künstlich lokalisierte Befruchtung desselben, sowie die bereits in seiner Doktorarbeit (1878) enthaltene Ermittlung, daß die fein charakterisierten Gestaltungen der Blutgefäßverzweigungen durch Anpassung der Gefäßwandungen an die Eigengestalt des Blutstrahles bewirkt werden. Dadurch wird der Betrieb der Blutzirkulation mit dem Minimum an Energie ermöglicht.

Im ersten Heft seiner Vorträge und Aufsätze über Entwicklungsmechanik der „Organismen“, von denen inzwischen zwanzig Hefte erschienen sind, hat Kouss (1905) die Grundzüge seiner Lehre zusammengefaßt, und im zehnten Heft hat er seinem, dem Kern seines Wesens entsprechenden Bestreben, allem auf den Grund zu gehen, mit folgenden, auch seine Stellung gegenüber den vitalistischen Anschauungen kennzeichnenden Worten Ausdruck gegeben: „Für die exakte empirische Forschung ist es vorzuziehen, möglichst weitgehend mit rein mechanistischen, also rein kausalen Annahmen statt mit teleologischen Annahmen zu arbeiten. Viel schwieriger und viel mehr wert als teleologische Ableitungen sind die Ableitungen aus scheinend ‚zweckmäßiger‘ Gestaltungen von rein mechanistischen Wirkungsweisen.“

Die scharfsinnigen Unterscheidungen seiner Lehre und die für sie nötigen zahlreichen Fachausdrücke machte Kouss auch weiteren Kreisen verständlich durch seine mit drei Mitarbeitern (A. Fischel, E. Correns und E. Küster) herausgegebene „Terminologie der Entwicklungsmechanik“, in der man sich über die Bedeutung aller wichtigen Termini der Entwicklungsmechanik der Tiere und Pflanzen leicht unterrichten kann.

Zu seiner Bedeutung wurde Kouss durch sein Werk über den „Kampf der Teile im Organismus“, eine Theorie der gestaltenden Wirkungen der Übung, der von ihm so genannten „funktionellen Anpassung“, also der Anpassung der Organe an eine Tätigkeit durch die Ausübung dieser Tätigkeit schon früh in weiteren Kreisen bekannt. Darwin hat diese Schrift als das bedeutungsvollste Buch der damaligen Zeit über Entwicklung bezeichnet. Kouss' Theorie lehrt, durch welche rein mechanistischen Wirkungen die unendlich vielen verschiedenen, direkt zweckmäßigen „funktionellen“ Anpassungen der Lebewesen entstehen können, sie zeigt also zugleich, daß diese wunderbar zweckmäßigen Gestaltungen ohne ein zwecktätiges Agens möglich sind, womit dem Vitalismus ein großes Gebiet entzogen worden ist.

Bald fand Kouss trotz mancher heftigen Gegner die Anerkennung weitblickender Männer, wie August Weismann,



Barfurth, C. Chnu und der großen Zahl von Lebensforschern guten Klanges, von denen viele dem Stamm der Mitarbeiter an seinem Archiv angehören. Nicht verschwiegen werden darf, daß die Entwicklungsmechanik bei den amerikanischen Biologen früher weitgehendere Anerkennung und Pflege gefunden hat, als in der alten Welt. Die Gründe für diese beschämende Tatsache liegen einerseits wohl darin, daß Roux das früher in Europa Errungene und scheinbar „Erklärte“, das vermeintlich vollkommen „Verstandene“ in Anatomie, Zoologie, Botanik, kurz im gesamten Gebiete der „Biologie der Form“ von neuem zum Problem machte. Er schrieb

z. B. am Beginn seiner Tätigkeit: „Die menschliche Anatomie ist gegenwärtig gerade so weit gefördert, um ihrem Vertreter zu gestatten, geflücht auf das vorliegende reiche Kenntnismaterial dieser am besten gekannten Arten, von höheren Gesichtspunkten aus die Untersuchung des Menschen mit Aussicht auf eine reiche Ernte noch einmal von Grund aus beginnen zu können.“ Als weiterer schwerwiegender Grund kam dazu, daß sich auch vielen Forschern, die gewillt waren, auf dem von Roux gewiesenen Weg fortzuschreiten und entwicklungsmechanisch zu arbeiten, in Deutschland kaum die Möglichkeit bot. Die zunehmende Frequenz der Studierenden an den deutschen Hochschulen in den letzten zwanzig Jahren war von einer entsprechenden Vermehrung der Lehrstühle nicht begleitet. Gerade die zur Pflege der Entwicklungsmechanik besonders geeigneten Lehrer, die Anatomen, deren Reihen Roux selbst angehört, sind durch den sehr viel persönlichen Unterweisung jedes einzelnen Studierenden erfordernden Unterricht bei den anatomischen Prä-



Ankunft der ersten deutschen Kriegsgefangenen aus dem englischen Sammellager Etaples in Stöttingen. Phot. N. Zennaro.

parierübungen an der Leiche, in den mikroskopischen Kursen und anderen wichtigen praktischen Übungen so sehr in Anspruch genommen, daß ihnen nur sehr wenig freie Zeit zu eigener Forschungsarbeit verbleibt.

So gewannen die amerikanischen, durch die Freigebigkeit ihrer Milliardäre unterstützten Gelehrten ausreichend Zeit, sowie in reich ausgestatteten und überreich bedachten Laboratorien die



Das große Stiefellager für die heimkehrenden Berliner Kriegsgefangenen. Die Reichshauptstadt erwartet 43000 Kriegsgefangene, für deren Einkleidung und Untertommen die Reichsregierung und der Wirtschaftsverband Groß-Berlin Sorge tragen.



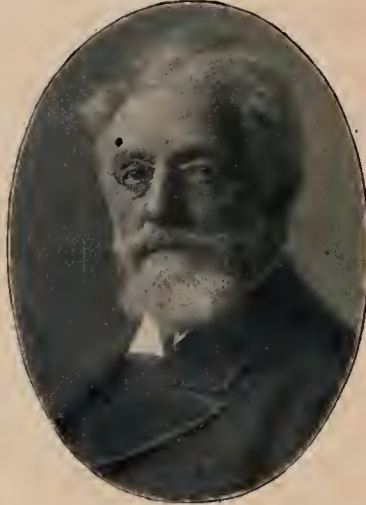
beste Gelegenheit zu kausalen Arbeiten besitzenden Forscher einen Vorsprung, den nicht nur einzuholen, sondern auch zu übertreffen heute Ehrensache unserer Nation ist. Allerdings hat man versucht, wenn auch noch keineswegs in ausreichender Weise, durch die Gründung eigener Forschungsinstitute diesem Umstand Rechnung zu tragen, so zuerst in Dr. Pribram's verdienstvoller Gründung, der dann in den Besitz der Wiener Akademie übergegangenen Biologischen Versuchsanstalt zu Wien sowie von seiten der Kaiser-Wilhelm-Gesellschaft durch die Errichtung des großen, von Roux vorgeschlagenen, der Entwicklungsmechanik im weitesten, also auch die kausale Variationslehre und die Vererbungslehre umfassenden Sinne zu dienen, bestimmten Instituts in Dahlem.

Die kausale Entwicklungslehre Roux' hat zwei biologische Wurzeln: die Zellenzellenlehre und die pathologische Anatomie. Was sie seinerzeit von beiden empfangen hat, ist sie im Begriff, ihnen reich zu vergelten. Auch die Chirurgie und Orthopädie haben bereits angefangen, Gewinn von ihr zu ziehen; denn die Erstaunen erregenden Erfolge derselben, z. B. das Gelingen der Verpflanzung ganzer Organe: Knochen, Gelenke, Nieren, Geschlechtsdrüsen usw. und die Bildung künstlicher Gelenke, beruhen zu einem Teil auf den von Roux entwickelten Ideen über die Ursachen der Erhaltung und Gestaltung der Gewebe und Organe. Seine tief eindringende Erkenntnis des Lebensgeschehens hat ihn auch manches vorherzusagen lassen, was erst später durch Experimente erwiesen wurde.

## Die neue Reichsverfassung.

Von Geh. Regierungsrat F. Neuberg.

Der erste Hauptteil handelt von dem Aufbau und den Aufgaben des Reichs, der erste Abschnitt darin vom Deutschen Reich und den Ländern. Das Deutsche Reich ist eine Republik, die Staatsgewalt geht vom Volke aus, so heißt es in Artikel 1, ein Zusatz zum Vordersatz, der im Hinblick auf das Wesen einer Republik als solcher wie unnütz erscheint. Das Reichsgebiet besteht aus den Gebieten der deutschen Länder. Wenn es die Bevölkerung eines bisher nicht zum Reich gehörigen Gebiets begehrt, darin aufgenommen zu werden, so ist zur Verwirklichung dieser Absicht der Erlass eines Reichsgesetzes nötig. Die Reichsfarben sind Schwarz-Rot-Gold, aus maritimen Ervägungen heraus ist für die Handelsflagge die schwarz-weißrote Flagge im wesentlichen belassen worden. Wie nach der alten Verfassung ergeben sich aus dieser Vorschrift Rechtsätze staatsrechtlicher Natur — so das Verbot an die Einzelländer, eine andere Flagge als die genannte aufzuziehen oder neben derselben als Nationalflagge einzuführen oder zu führen, dann für alle Führer deutscher Seeschiffe die Pflicht, ausschließlich die erwähnte Flagge als Erkennungszeichen ihrer Nationalität zu zeigen, soweit dies nach Rechtsvorschrift oder Seebrauch vonnöten ist, endlich für jedermann das Verbot, sich solche Flagge anzunehmen, wenn es an den Voraussetzungen zur Führung fehlt, wie sie z. B. Schiffe im Eigentum von Deutschen usw. haben. Das Reich hat die Gesetzgebung für bestimmte Gebiete. Insofern sie als ausschließliche bezeichnet ist, haben die Einzelländer keinerlei Recht zur Sondergesetzgebung. Insofern das nicht der Fall ist, behalten die Länder solches Recht, das Reich hat also zu schweigen, solange und soweit es von seinen Gesetzgebungsrechten keinen Gebrauch macht — dies mit einer



Geheimrat Prof. Dr. Franz v. Reber, der Münchener Kunsthistoriker, starb im Alter von 85 Jahren; er gehörte lange Jahre dem Lehrkörper der Technischen Hochschule an und hatte von 1875 bis 1907 die Leitung der Staatsgalerien in München inne. Die Kunstwissenschaft verdankt seinen Forschungen wertvolles Material.

einzigsten Ausnahme. Das Reich hat nämlich gegen Landesgesetze, die sich auf die Vergesellschaftung von Naturschätzen und wirtschaftlichen Unternehmungen, sowie auf die Erzeugung, Herstellung, Verteilung und Privatgestaltung wirtschaftlicher Güter für die Gemeinwirtschaft beziehen, ein Einspruchsrecht, wenn durch solche Sondergesetzgebung das Wohl der Gesamtheit im Reich berührt wird. Ausschließliche Gebiete der Reichsgesetzgebung sind unter anderen die Beziehungen zum Ausland, das Kolonialwesen, die Freizügigkeit, die Wehrverfassung, nicht ausschließlich das Bürgerliche Recht, das Strafrecht, das gerichtliche Verfahren einschließlich Strafvollstreckung sowie die Amtshilfe zwischen den Behörden, Postwesen, Fremdenpolizei, Armenwesen, Pressewesen, Versicherungswesen u. dgl., also Gebiete, die im großen und ganzen schon vor dem Inkrafttreten der neuen Verfassung Reichsache waren. Es ist nun aber deren Fassung nicht etwa dahin zu verstehen, daß sich das Reich mit Macht auf alle diese Gebiete stützen und sie gesetzlich regeln müsse. Nein, mag das neue Reich dem alten noch so

wesensfremd sein, nach ausdrücklicher Fassung bleiben des letzteren Gesetze und Verordnungen in Kraft, soweit die neue Verfassung dem nicht entgegensteht.

Die Hoffnung, die manche nach Ausbruch der Revolution befehlte, daß sie wenigstens das Gute habe, die deutsche Kleinstaaterei zu beseitigen und aus den Reichsgliedern ein Ganzes in der vollsten Bedeutung des Wortes zu machen, hat sich nicht verwirklicht. Immerhin liegt die Zentralisation im Wesen der Zeit, und so stehen dem Reiche nach der neuen Verfassung Gesetzgebungsgebiete zu, die es früher nicht hatte. Um eins herauszugreifen: den Verkehr mit Kraftfahrzeugen zu Lande, zu Wasser und in der Luft. Früher hatte das Reich im Kraftfahrzeugwesen nur ein Besteuerungsrecht, im übrigen war davon in der Reichsverfassung nichts zu lesen. Ein weiteres Beispiel: das Theater- und Lichtspielwesen. Schon im Hinblick auf die Auswüchse, die letzteres genommen hat, ist es ratsam, weitreichende Gesetze und Verordnungen zu erlassen, nicht solche, die hier gelten und drüben jenseits naher Landesgrenzen glatt umgangen werden können. Das Reich hat auch die Gesetzgebung über die Abgaben und sonstigen Einnahmen, soweit sie ganz oder teilweise für seine Zwecke in Anspruch genommen werden. Beansprucht das Reich Abgaben oder sonstige Einnahmen, die bisher den Ländern zustanden, so hat es auf die Erhaltung der Lebensfähigkeit des geschädigten Landes Rücksicht zu nehmen. Das Reich hat aber nun in den angegebenen Grenzen nicht nur das Recht der Gesetzgebung, nein, es kann auch — was nach der bisherigen Verfassung nicht Rechtens war — neue Grundsätze und zwar im Wege der Gesetzgebung aufstellen, sei es, daß es sich um Dinge handelt wie die Rechte und Pflichten der Religionsgesellschaften oder das Recht der Beamten aller öffentlichen Körperschaften, sei es, daß Sätze nötig sind über die Zulässigkeit und Erhebungsart von Landesabgaben auf dem Gebiete der Doppelbesteuerung usw. Wie früher, bricht auch jetzt Reichsrecht Landesrecht. Neu ist der Satz, daß, wenn Zweifel oder Meinungsverschiedenheiten darüber bestehen, ob eine landesrechtliche Vorschrift mit den Reichsrechten vereinbar ist, die zuständige Reichs- oder Landeszentralbehörde nach näherer Vorschrift eines Reichsgesetzes die Entscheidung eines obersten Gerichtshofes des Reiches anrufen



kann. Neu ist auch eine Sondervorschrift wie die, daß seitens der Landesregierung — auf Ersuchen der Reichsregierung — Mängel, die bei Ausführung der Reichsgesetze hervorgetreten sind, zu beseitigen sind. In einem kommt man den einzelnen Ländern in der Reichsverfassung entgegen. Es wird gesagt, daß die mit der unmittelbaren Reichsverwaltung in den Ländern betrauten Beamten in der Regel Landesangehörige sein sollen. Auf ihren Wunsch sind auch die Beamten, Angestellten und Arbeiter der Reichsverwaltung in ihren Heimatgebieten zu verwenden, es müßte denn sein, daß Rücksichten auf Ausbildung und Dienstfordernisse entgegenstehen. Notwendige Folge des Staatsumsturzes, wie ihn der 9. November brachte, ist, wenn in der hiermit in die Verfassungen der Einzelstaaten stark eingreifenden Verfassung gesagt ist, daß jedes Land eine freistaatliche Verfassung haben und die Volksvertretung in allgemeiner, gleicher, unmittelbarer und geheimer Wahl von allen reichsdeutschen, also nicht notwendig dem betreffenden Staate angehörenden Männern und Frauen nach den Grundsätzen der Verhältniswahl gewählt werden muß. Gleiches soll für die Gemeindevahlen gelten, doch bleibt hier dem Einzellande wenigstens die Möglichkeit, die Wahlberechtigung von einer bestimmten Aufenthaltzdauer abhängig zu machen. Erheblich ist auch der Eingriff der Reichsverfassung in die einzelstaatlichen Verhältnisse, wenn es sich um die Grenzänderungen innerhalb des Reichsgebietes handelt. Genügt doch unter anderem selbst gegen die Zustimmung der Regierungen der beteiligten Länder ein einfaches Reichsgesetz, wenn die Gebietsänderung durch den Willen der Bevölkerung gefordert wird und ein überwiegendes Reichsinteresse solche erheischt. Das einfache Reichsgesetz ist, wie aus dem späteren Abschnitt über die Reichsgesetzgebung erhellt, in Gegensatz gestellt zum verfassungsändernden

den Gesetz (zwei Drittel der Mitglieder des Reichstags, von ihnen mindestens zwei Drittel zustimmend). Dieser Reichstag setzt sich auch im neuen Reich aus Abgeordneten zusammen, die, nur ihrem Gewissen unterworfen, an Aufträge nicht gebunden sind, sogen. Imperativmandate also nicht bekleiden. Gewählt wird von allen über zwanzig Jahre alten Männern und Frauen auf vier Jahre, die Wahl muß an einem Sonntag oder öffentlichen Ruhetage stattfinden. Zusammentritt des Reichstags alljährlich spätestens am ersten Novembertag am Sitz der Regierung, vorher, wenn es der Reichspräsident oder mindestens ein Drittel der Reichstagsmitglieder verlangt. Wie im alten Reichstag, gilt auch heute der Grundsatz der Öffentlichkeit der Verhandlung, der Immunität der Abgeordneten, der Freiheit der Beamten, zur Ausübung des Amtes Urlaub zu erbitten usw. Neu ist dagegen die Errichtung eines Wahlprüfungsgerichts (aus Reichstagsmitgliedern und Mitgliedern des Reichsverwaltungsgerichts), neu auch die Bestellung eines ständigen Ausschusses zur Wahrung der Rechte der Volksvertretung gegenüber der Reichsregierung für die Zeit außerhalb der Tagung und nach Beendigung einer Wahlperiode, neu die Einsetzung von Untersuchungsausschüssen. Der an der Spitze des Reiches stehende Präsident wird, und zwar auf sieben Jahre, vom ganzen deutschen Volke gewählt. Er ist wieder wählbar, er ist aber auch unter Wahrung bestimmter Erfordernisse absetzbar. Was seine Befugnisse anlangt, so ist ausdrücklich darauf hinzuweisen, daß eine Kriegserklärung nur durch Reichsgesetz erfolgen kann und daß der Präsident in gewissen Zeiten der Not sogar die in der Verfassung niedergelegten Grundrechte des Volks aufheben darf. Alle Anordnungen und Verfügungen des Reichspräsidenten bedürfen zur Gültigkeit der Gegenzeichnung durch



Aus Deutsch-Oesterreichs Schicksalsstunde: Staatsrat Renner (X) mit den Regierungsmitgliedern in der Sitzung der Nationalversammlung, in der die Unterzeichnung des Gewaltfriedensvertrags von Saint Germain unter Protest gegen die Verletzung des Mitbestimmungsrechts Deutsch-Oesterreichs beschlossen wurde. Die österröichische Friedensabordnung hatte gegen die Fassung des Vertrages, dessen Erfüllung zur Zersplitterung des Landes und Vernichtung seines Wirtschaftslebens führen muß, Widerspruch erhoben, ohne von der Entente erhört worden zu sein. Von links nach rechts die Staatssekretäre: Paul, Weiß, Schumpeter, Zerbit, Stödler, Bischanzer Fink, die Staatssekretäre Eiderich, Samisch, Meyer, Glödel, Überberger, Böwenseld-Ruß, Tandler.





Das Luftschiff „Bodensee“ auf der Rundfahrt um Berlin über Stralau, von einem Flugzeug aus aufgenommen. Phot. vuitib. □

Reichskanzler oder Reichsminister. Beides zusammen bildet die Reichsregierung.

Wie dem Gegensatz zu bisherigen verfassungsrechtlichen Anschauungen entspricht, ist ausdrücklich ausgesprochen, daß Reichskanzler und Reichsminister zu ihrer Amtsführung des Vertrauens des Reichstags bedürfen und daß jeder von ihnen zu trittreten muß, wenn ihn der Reichstag durch ausdrücklichen Beschluß sein Vertrauen entzieht — ist ferner ausdrücklich die Ministeraufklage (wegen schuldhafter Verletzung der Reichsverfassung oder eines Reichsgesetzes) geregelt, ist endlich hervorgehoben, daß die Reichsregierung den Reichsrat auf Verlangen von einem Drittel seiner Mitglieder einzuberufen hat. Dieser Reichsrat besteht aus Vertretern der Länder. Jedes Land hat mindestens eine Stimme, bei größeren Ländern entfällt auf eine Million Einwohner eine Stimme. Kein Land darf durch mehr als zwei Fünftel aller Stimmen vertreten sein. Die Vollsitzungen des Reichsrats sind — im Gegensatz zu den früheren Bundesratsitzungen — öffentlich. Zu Beratungen über wichtige Gegenstände sollen von den Reichsministern die zuständigen Ausschüsse des Reichsrats zugezogen werden. Der Reichsrat arbeitet in der Hauptsache in Ausschüssen, er ist auch bei der Reichsgesetzgebung beteiligt. Die Einbringung von Gesetzesvorlagen seitens der Reichsregierung bedarf der Zustimmung des Reichsrats. Im übrigen können Gesetzesvorlagen auch aus der Mitte des Reichstags eingebracht werden, der die Reichsgesetze überhaupt beschließt. Völlig neu ist in der Reichsgesetzgebung der sogenannte Volksentscheid, der etwas Ähnliches in der alten Verfassung nicht findet. Es ist nämlich ein vom Reichstag beschlossenes Gesetz vor seiner Verkündung zu solchem Volksentscheid zu bringen, wenn der Reichspräsident binnen eines Monats es bestimmt, ebenso ist der Volksentscheid herbeizuführen, wenn die Verkündung eines Gesetzes auf ordnungsgemäßen Antrag des Reichstags ausgesetzt ist oder wenn das Begehren nach Vorlegung eines Gesetzentwurfs in bestimmter Weise gestellt wird. Ist der Reichsrat mit Gesetzen nicht einverstanden, die der Reichstag beschlossen hat, so steht ihm das Recht des Einspruchs zu, das — wenigstens als solches —

in der bisherigen Verfassung als Befugnis des Bundesrats nicht zu finden ist.

Aus dem „Reichsverwaltung“ betitelten Abschnitt der Verfassung sei hervorgehoben, daß die Verteidigung des Reichs lediglich Reichssache ist, daß Post-, Telegraphen- und Fernsprechwesen ebenfalls ausschließlich Sache des Reichs, daß es Aufgabe des Reichs, die dem allgemeinen Verkehr dienenden Eisenbahnen in sein Eigentum zu übernehmen und als einheitliche Verkehrsanstalt zu verwalten, daß, wenn das Reich die dem allgemeinen Verkehr dienenden Eisenbahnen eines bestimmten Gebietes in seine Verwaltung nahm, innerhalb dieses Gebiets neue, dem allgemeinen Verkehr dienende Eisenbahnen nur vom Reiche oder mit seiner Zustimmung gebaut werden können, daß es ferner Aufgabe des Reichs, die dem allgemeinen Verkehr dienenden Wasserstraßen in sein Eigentum und seine Verwaltung zu übernehmen.

Die Grundrechte und Grundpflichten der Deutschen beziehen sich auf die Einzelperson und das Gemeinschaftsleben. Männer und Frauen haben die gleichen staatsbürgerlichen Rechte und Pflichten, der Adel gilt nur als Namenszettel und darf wie Orden und Ehrenzeichen, auch im bestimmten Umfang Titel, nicht mehr verliehen werden. Eine Zensur gibt es nicht mehr — für das Lichtspielwesen, den Jugendschutz, die Bekämpfung der Schmutzliteratur ist andere Regelung zulässig. Die Jugend ist überhaupt gegen Ausbeutung sowie gegen sittliche, geistige oder körperliche Verwahrlosung geschützt, das außerordentliche Kind dem ehelichen ähnlich gestellt, kinderreichen Familien ist ausgleichende Fürsorge zu gewähren. Die Versammlungs- und Vereinsfreiheit ist ausgebaut, jede Ausnahmebestimmung gegen das weibliche Beamtentum beseitigt, allen Beamten Einsicht in ihre Personalmachweise zu geben.

Die letzten Abschnitte der Verfassung beziehen sich auf Religion und Religionsgesellschaften, Bildung und Schule und Wirtschaftsleben — auch hier lebt sich der freiheitliche, das Alte stürzende Zug der jetzigen Tage voll und ganz aus. Eine Textausgabe der Reichsverfassung ist in Reclams Universal-Bibliothek (Nr. 6051) erschienen.



# Politik und Völkerleben.

Chronik vom 7. bis 13. September.

**7. September.** Der Reichsminister des Auswärtigen ließ in Paris eine Note überreichen, die gegen die Übergriffe der Polen in Oberschlesien Stellung nimmt. — Der preussische Landwirtschaftsminister erließ zur Sicherstellung landwirtschaftlicher Arbeiten eine Verordnung, die dem Demobilisierungskommissar weitgehende Befugnisse erteilt. Er darf, falls sich Arbeitgeber und Arbeitnehmer über den Abschluß von Arbeitsverträgen nicht einigen können, von sich aus für das betreffende

Kreisgebiet Arbeitsbedingungen festsetzen. Weigert sich ein Grundstücksbesitzer, diese anulich versügten Arbeitsbedingungen zu erfüllen, so kann die Verwaltung des Grundstücks dem zuständigen Kreis kommunalverband übertragen werden. — Bei einer Besprechung der Lage in Kurland beschloß das Reichskabinett, es bei der schleunigen Räumung Kurlands zu belassen. Ein Beharren des Heeres in der Ansehnung würde den Abbruch der Verbindung d. h. Sperrung der Löhnung und der Verpflegung zur Folge haben, sowie strafrechtliche Verfolgung der Schuldigen. — Die deutsch-österreichische Nationalversammlung stimmte mit 97 gegen 23 Stimmen der großdeutschen Vereinigung dem vom Hauptauschuß vorgeschlagenen Beschluß zu, den Friedensvertrag zu unterzeichnen. Der Protest gegen die Verletzung des Mitbestimmungsrechts Deutschlands durch den Friedensvertrag wurde einstimmig angenommen. Die Nationalver-



Schloß Tinz bei Dera als Volkshochschule. Die russische Landesregierung eröffnet in diesem Winter in dem entzogenen Schloß Tinz eine Volkshochschule. Die Schüler sollen mit dem Leiter der Schule, mit den Lehrern und deren Familien während der Zeit ihres drei- bis fünfmonatigen Aufenthaltes in der Schule eine Lebensgemeinschaft bilden, die sich in kleine Kameradschaftsgruppen gliedert, sie treten somit für diese Zeit völlig aus ihrer Berufstätigkeit heraus. Kost und Wohnung wird die Schule geben. Es sind zwei Schulzeiten in Aussicht genommen, eine fünfmonatige für Männer und Frauen zusammen vom November bis März, und eine dreimonatige für Frauen allein vom Mai bis Juli.

don und Liverpool einerseits und Hamburg andererseits. Zwei japanische Schiffsahrtsgesellschaften kündigen die Einrichtung direkter Dampferverbindungen Japans mit Hamburg an. — Mit der Legung eines Telephonkabels zum direkten Verkehr zwischen Deutschland und Schweden wird begonnen. Die Kabellegung wird von Deutschland geleitet. — Der Arbeiter- und Soldatenrat in Petersburg ermächtigte die Volkskommissare, mit dem Verband in Verhandlungen über einen Frieden auf Grund der von den Verbündeten gemachten Vorschläge einzutreten.

**9. September.** Die letzten Mannschaften der Heeresgruppe Mackensen, die bei dem allgemeinen Rücktransport im Januar und Februar zurückgeblieben waren, kehren heim. Auch die Rückkehr des Generalfeldmarschalls v. Mackensen ist nunmehr zu erwarten, der seinen Entschluß durchgeföhrt hat, Ungarn erst nach dem letzten der ihm anvertrauten Soldaten zu

famulung sprach die Erwartung aus, daß der Völkerverbund das unfaßbare Unrecht, das an den Endendeutschen, an Deutschsüdtirol, sowie an wichtigen Teilen Kärntens, Steiermarks und Niederösterreichs verübt werden soll, baldigst wieder gutmachen wird, und entbot den abgetrennten Volksgenossen im Norden und Süden heißesten Sehnenswunsch für die kampfreiche Zukunft.

## 8. September.

Die „Bergenske Dampfschiffahrtsgesellschaft“ wird die Fahrt nach Hamburg aufnehmen. Ebenfalls melden englische Blätter den Wiederbeginn des Handelsverkehrs und die Wiedereröffnung des Schiffsahrtsdienstes zwischen Lon-



Das Riesenzugzeug R III der Aviatik A. G. Leipzig-Heiterblick vor dem ersten Aufstieg. Trotzdem die Entente alles tut, um die deutsche Flugzeugindustrie aus dem Weltwettbewerb auszuschalten, ist die deutsche Flugzeugtechnik unermüdlich und erfolgreich mit dem Ausbau des Flugzeugs beschäftigt, um es immer mehr seinen wichtigen Friedensaufgaben dienstbar zu machen. Der Aviatik A. G. Leipzig-Heiterblick gelang es, ein Riesenzugzeug zu erbauen, das als ein bedeutender Fortschritt anzusehen ist und das sich auch bereits auf mehreren Fahrten bewährte. Die Spannweite des Flugzeugs beträgt 43,5 m, die Höhe 7 m, in seinen Tanks kam es 4000 Liter Betriebsstoff anzuheben. Das Flugzeug, das 22 Personen zu befördern vermag, wird von 2 Benzinmotoren von je 220 Pferdekraften durch Zugpropeller und 2 Benzinmotoren von je 500 Pferdekraften durch Druckpropeller getrieben.









## Treibjagd.

Nach einem Gemälde von Prof. Otto Recknagel.





# Der Baumeister von Alt-Leipzig.

Roman von Heinrich Wecker. (Fortsetzung.)

Lotter eilte mit mächtigen Sähen den letzten Abhang zur Burg empor. Die stand unbeschädigt. Nur der Ringzaun war eingedrückt und am Gerüste um das zuletzt gerichtete Eckhans waren etliche Balken herabgezerrt, ein paar Leitern waren gebrochen. Ein halb Duzend Zschopauer Stadtknechte in Eisenhelm und Harnisch kamen ihm entgegen. Etwa zwanzig andere ritten soeben den Bergweg herauf und erschienen feillich hinter dem Dörschen. Der Meister atmete auf. War das auch durchaus kein Fährlein, das da aus Annaberg ankam, so war es doch ein Häuflein berittener und bewaffneter Männer, kurfürstliche Knechte und Jägerburschen, Gesellen, die das Schwerdt und die Armbrust zu führen verstanden. Ein einziger der Stadtknechte hatte eine Musquete, die hatte er vorhin über die Köpfe der Menge hin losgebrannt.

Nun wurden sogleich Vorkehrungen getroffen, um den Van sorgfältig zu bewahren. Das Tor, das schon fertig an der Mauer stand, wurde in die Angeln gehängt, Tonnen mit Erde wurden davorgeschoben, nur ein schmales Pfortchen neben dem Tor war offen gelassen.

Aber der gefürchtete Sturm wiederholte sich nicht. Schon am Mittag aber kamen auch weitere kurfürstliche Reiter zur Hilfe. Die bezogen teils im Schlosse, teils im Erdgeschosse des Lotterhofes Quartier.

Bald erschienen auch die Amtsleute von Zschopau und Wolfenstein mit ihren Knechten. Nun wurden die Häufel führer hervorgesucht, und es erging strenges Gericht.

Lotter bemühte sich soviel wie möglich zum Guten zu reden. Es lag ihm durchaus nicht daran, recht viele strafen zu lassen. Die fremden Werkleute, vor denen er nichts Gutes erhoffte, ließ er mit freiem Geleite ziehen, nachdem sie Urfehde geschworen. Doch die geschickteren Arbeiter aus der Gegend, auch soweit sie frei waren, behielt er und gab ihnen, soweit es ihm möglich war, höheren Lohn.

Trotzdem vergingen Wochen, ehe die Gruppen für die einzelnen Arbeitsstätten aufs neue gebildet, die Maurer an den Wirtschaftsgebäuden verteilt, die Lüncher und Maler im Inneren des Schlosse, die Ziegelträger und Dachdecker außen herum wieder richtig geordnet waren. Nebend vor Ungeduld sah der Baumeister den lästigen Ansenthalt. Zwar das Gesamtbild aller Gebäude stand nunmehr vollendet, aber es fehlte doch in den unzähligen Räumen noch so vieles im einzelnen. Noch war von den Eckhäusern bloß das nach Süden gelegene, das man das Sommerhaus nannte, wirklich bewohnbar. Dort hinein wurden jetzt Möbel geschafft, dort wurden endlich die Stuben mit all dem Kleinen, das eine Wohnung erst warm und behaglich macht, sorgfältig ausgestattet.

Aber Monat um Monat verrann, doch diejenige, für die das Haus im stillen bestimmt war, ließ kein Zeichen gnädigen Gedenkens an den Meister gelangen.

Mißmutig schritt dieser täglich über den Bau. Es kam ihm vor, als wolle dies Werk seiner spotten. Sorgenvoll betrachtete er die Bücher, in denen die schier unendlichen Kosten verzeichnet waren. Mit einer heimlichen Angst schaute er nach dem Kurier des Kurfürsten aus. Es lag nahe, anzunehmen, daß ein Besuch des Fürsten noch in diesem Herbst zu erwarten sei.

Da, an einem sonnigen Sommlagmorgen, sprengte ein Bote den Bergweg herauf. Und als der Meister Lotter bald darauf das Brieflein gelesen hatte, das an ihn gerichtet war — ein einziges, kurzes, unbedeutendes Brief-

lein, anstatt der dicken Schriften mit Berechnungen und Plänen, die sonst der Bote aus Dresden zu bringen pflegte —, da strömten Tränen aus seinen Augen auf das Papier, da zitterten ihm die Knie, da stieß er einen janzehenden Ruf aus, so laut, daß die Schreiber und Zeichner im Erdgeschosse vor Verwunderung aufhorchten. Er hatte gelesen, auf was er gehofft hatte so lange Zeit. Die Kurfürstin schrieb ihm höchsteigenhändig: „Mein herzlichster Herr und Gemahl wird an der böhmischen Grenze das Jagdlager halten, ich aber reise aus mehrer Ursache“ zuvörderst gen Altenburg, dann mit meinem Frauenzimmer von dorten zu Ihm, gedenk' wohl, in der zweiten Woche nach Michaelis die neue Augustusburg zum erstenmal fertig und zugericht zu besehen. . .“

Also kam sie allein. Das war mehr, als der Meister jemals erwartet hatte.

21.

Kurfürstin Anna schritt auf den weichen Teppichen, die über die Treppen im Sommerhause gebreitet waren, langsam herab. Hinter ihr schritt das Gefolge ihrer Frauen. Zu ihrer Linken ging Meister Lotter einher, den Federhut unter dem Arme, mit glücklichem Lächeln den Worten folgend, die sie zu ihm sprach.

Jetzt trat die Gesellschaft heraus in den Hof. Der war sorgfältig aufgeräumt und sauber gepflastert. Kleine Tannen waren in runden Beeten gepflanzt, die Mauern der Häuser glänzten hell und freundlich in ihrem frischen Verwurfe, glänzend spiegelten die hohen Fenster der Kirche die goldene Oktobersonne. Kurfürstliche Fahnen flatterten hoch von allen Türmen über den in hellem Ziegelrot brennenden Dächern, wehten allenthalben als bunte Zier aus den Fenstern. Dide Lannengewinde, von Hans zu Hans gezogen, mit bunten Wimpeln und den letzten Herbstblumen der Gärten farbig herausgeputzt, schaukelten leise herüber und hinüber. Am Tor traten junge Bürgermädchen aus Zschopau, Wolfenstein und Geyer der Herrin entgegen, grüßten sie mit Sprüchen und zierlichen Angebinden, weiterhin standen die Arbeiter, heute wieder ganz friedlich und lediglich neugierig, mit ihren besten Kitteln angetan.

Mit heiterster Miene war Frau Anna in den leuchtenden Sonnenschein unter die bunte Menge herabgestiegen. Lächelnd hörte sie nun, was ihr Führer ihr vortraug, geduldig ließ sie sich führen, wohin er es wünschte. Mit frommem Ernst trat sie in die Halle der Kirche, freute sich an dem frischroten Sandstein der Wände, an der kunstvoll geschnitzten Kanzel und den Kirchenstühlen ihr gegenüber. Durch alle Säle, alle Gebäude ließ Frau Anna sich führen, auf den Rundgang stieg sie hinaus und ließ den Blick helleuchtend über die Wellen der Berge schweifen. Lachend suchte sie mit den Frauen die ferneren Orte, die mit ihren Kirchtürmen winzig hinter den unendlichen Wäldern hervorlugten. Auch auf dem Wirtschaftshofe schritt sie aufmerkamen Auges ringsum und blickte schaundernd in das ungeheure Loch des Brunnens hinab. Zwar war das Wasser darin nunmehr nach unendlicher Mühsal und gewaltigen Kosten erreicht, aber das riesige Holzrad des Schöpfwerkes, seine Hebelstangen und Ketten lagen noch in Stroh verpackt umler einem Schuppen und harzten des Aufbaues.

Plaudernd war die Fürstin von einem Eckturme zum anderen gegangen, gütigen Blickes hatte sie bewundert,

wo man es von ihr zu erwarten schien, hatte ihre Frauen zu Hilfe gerufen und mit ihnen zusammen sich gefreut und wohl auch gescherzt, indessen war dem Meister doch nicht entgangen, daß sie allmählich stiller und stiller wurde. Gar zu oft noch starzte das ungetränkte Gemüthe der Beschauerin entgegen, gänzlich roh und unbemüßbar standen noch die meisten Häuser im Wirtschaftshofe, gar zu unfertig waren noch manche der Treppen, kaum überschaubar mit ihren noch unbelegten Stufen und ohne den Halt der Geländer. Selbst das wenig erfahrene Auge Frau Annas erkannte, daß noch Monate dazu gehören würden, um das Ganze in allen Theilen wirklich vollendet, frei von allen Gerüsten und Bauwerkstoffen dastehen zu lassen.

Alber je mehr der Meister sah, daß die Fürstin stiller und ernter wurde, desto mehr suchte er sie mit lebhaften Worten und heiteren Schilderungen des Baulebens an dem minder Vollendeten vorüberzuführen, desto mehr bezauberte er schließlich sich selbst mit seinen Worten, indem er den großen Gedanken des fürstlichen Friedensdenkmals und die gewaltige Summe der geleisteten Arbeit pries.

Sie erkannte, wonach er begehrte. Darum, als man jetzt von dem Rundgange wieder an die Thür zum Sommerhause gelangt war, als man draußen wieder die vor der Brücke sich drängende Masse der Menschen überschaute und im Hofe die Abgeordneten der Ortsschaften, ehrfurchtsvoll beiseite tretend, die Herrin noch einmal grüßten, da reichte sie vor allem Volke dem Meister herzlich die Hand. „Hab' wohl beachanet, was für ein ungefüßig Werk in Wahrheit du hier in dieser einsamen Höhe bewältigt hast, werd' es meinem lieben Gemahl in Treenen berichten. Ist wohl noch manches immer zu tun, aber ein Meister wie du, der uns das Rathaus in Leipzig und vollends die feste Pleißenburg so wohlvollendet bescheret hat, wird vor dem Rest der Arbeit gewiß nit zurückschonen.“

Sie wandte sich jetzt mehr zu den Leuten, während der Meister ehrfurchtsvoll-tief sich über ihre Hand gebeugt hatte. „Wir danken allen, die an dem Werke treulich geholfen, für ihre Mühsal, wollen es nimmer vergessen, was hier geleistet ward, sondern es jedem gern in Gnadem gedenken. Von dir aber, lieber Meister — hier wandte sie sich wieder besonders an ihn —, möchten wir wohl heut abend noch Näheres hören, möchten auch deine Zeichnungen von unseren eigenen Zimmern uns näher ansehen, befehlen dir darum in Gnaden, uns dazu diesen Abend noch einmal anzusehen. Morgen gegen Mittag aber gedenken wir weiter zu reiten zum Anersberg.“

Sie sprach es, indem sie sanft ihre Hand dem Meister entzog, die dieser noch immer mit beiden Händen umschlossen hielt. Sie winkte den Leuten am Tore zu. Helle Vivatrufe dankten ihr dafür. Endlich verbogte sie sich in höflicher Sitte nach links und nach rechts und stieg die Treppe zu ihren Gemächern wieder empor.

In Lotter's Seele aber wühlte von diesem Augenblicke an der Sturm.

Jetzt oder nie, so stand es auf seinem Antlitz zu lesen, als die Frauen verschwunden waren, jetzt oder nie mußte sich entscheiden, ob er oder ein Welfcher Vollender dieses Werkes werden sollte. Er wußte, wie man in Dresden wider ihn wühlte. Dem wollte er ein Ende bereiten für immer. Ein wildes Lächeln zuckte zugleich über sein Angesicht. Es sprach noch von einem anderen Entschlusse. Aber niemand von denen, die es sahen, vermochte es zu denken.

Schnell verabschiedete er sich von seinen Begleitern und zog nach dem Lotterhose in seine Zimmer zurück. Ruhelos, mit heftigen Schritten ging er dort auf und ab. Kaum war es ihm möglich, ein wenig von dem Mittagbrote zu nehmen, das man ihm brachte. Einsam verzehrte er die paar Bissen und stürzte mehrere Gläser

Landwein hinab. Er wusch sich die Schläfen mit kaltem Wasser. Doch nach einer halben Stunde war er aufgeregter als vorher.

Er trat in seinen Garten hinter dem Hause und schaute hinab über die Mauer ins Land. Im Nachmittagssonnenschein lachten weithin die Fluren. Einzelne Wölkchen zogen mit lebhaftem Winde über den Himmel. Die ließen auf den hellen Feldern dunklere Flecken zurück. Doch diese Flecken wanderten schnell. Silig glitten sie die Hügel hinab, über Büsche und Bäche, drüben die Abhänge wieder hinauf. Lotter schaute ihnen nach und lächelte selig wie ein träumender Jüngling.

Eine Erinnerung kam ihm. Hundertmal mochte er das Bild der Wolkenschatten in seinem Leben beobachtet haben, einmal hatte es ihn zu einem Augenblicke von besonderer Bedeutung für sein Leben geführt. Er strich leise über den langen grauen Bart hinab. Er ließ seine Hand über das dünne Haar seiner Schläfen gleiten. Er gedachte der Zeit, wo er diesen langen Bart noch nicht trug, wo kaum der erste Flaum ihm über den Lippen zu sprießen begonnen hatte, wo sein Haar noch dicht und lockig war wie das eines Knaben. Auch damals hatte er auf einem Berge gestanden — gar nicht so weit —, auf dem Pöhlberge bei Annaberg, und ein anderer hatte neben ihm gestanden, um bedeutend älter als er selber jetzt, Meister Jakobus, ein lange Dahingegangener. Damals hatte ihm dieser Meister die Erscheinung der Pöhlbergfrau gedeutet, die seinem ins junge Leben strebenden Geiste erschienen war. Da mit einem Male, in diesem Augenblicke, da die Wolkenschatten wie damals dort unten vorüberhuschten, hatte er die Erscheinung zum zweitenmal. Er sah die Frau wieder, ganz deutlich, so klar wie damals, in langem weißen Gewande, die leuchtende Krone über der Stirn. So zog sie langsam schwebend über den Gang hin. Aber jetzt erkannte er auch das Gesicht: Kurfürstin Anna!

Sein Atem stockte. Er streckte die Arme, halb in Verlangen, halb in Entsetzen, über die Brüstung. Er wollte etwas rufen, doch seine Stimme gab keinen Laut her. Da war das Wunderbild auch schon wieder verschwunden. . .! Nur ein hellglänzender Sonnenstreifen zwischen den Schatten dichter Wolken zog weit drunten vorüber und zerging in bläulicher Ferne. —

Jetzt faßte sich Meister Lotter ernstlich an den Kopf, dann ergriff er mit heftiger Bewegung Hut und Stock, um einen Gang zu machen und Menschen zu sehen.

Er schritt durchs Dorf. Er sprach mit dem und jenem. Dabei hatte er den Eindruck, daß ihn die Leute verwundert ansähen. Aber er achtete nicht weiter darauf. Da hörte er, daß die Fürstin die Dorfhütten besucht und reichliches Almosen für die Armen gespendet habe. Es wurde ihm erzählt, sie sei den Berg hinabgegangen nach den hölzernen Baracken, in denen die fremden Arbeiter für die Zeit des Baues untergebracht waren.

Da überlegte er. Er wollte umkehren, wieder nach Hause. Aber dann trieb ihn ein Unbestimmtes in seiner Seele in die entgegengesetzte Richtung. So lenkte auch er seinen Schritt nach den Arbeitshäusern. Doch als er dort ankam, war die Kurfürstin vor einer halben Stunde auf einem steilen Wege wieder den Berg hinauf nach dem Schlosse gegangen.

Als er aber zum Schlosse kam, war sie dort noch nicht erschienen. Er stellte fest, daß sie darum herum und nach einer anderen Seite des Berges wieder hinabgegangen sei; aber niemand vermochte ihm sicher zu sagen, auf welchem Wege.

Da lachte er bitter auf. An das flüchtige Bild am Berghange mußte er denken. Wie ein Wolkenschatten, so glitt sie auch jetzt unerreichbar vor ihm davon.



Es ernüchterte ihn ein wenig, daß er so vergeblich überall hinter ihr herließ. Er spottete über sich selbst. Freilich, sie konnte nicht ahnen, wie er sie suchte, hätte ihn gewiß freundlich erwartet und mit sich in ihrem Gefolge oder gar an ihrer Seite genommen. Aber schon der Umstand, daß er nicht aufgefordert worden war, sie zu begleiten, hätte ihm vollends die Besinnung zurückgeben müssen. So weit aber kam er über seine Verblendung nicht hinaus.

Etwas ratlos schlug er schließlich einen beliebigen Weg ein. Er fand die Gesuchte nicht. Aber die Einsamkeit spann auf dem Wege, wie schon so manchmal, ihre Schleier um die Gedanken des Wandernden. Selbstgefällige Bilder umgankelten ihn. Er sah sich nicht, wie er war. Er kam sich vor wie zu der Zeit, als er auf der Höhe des Lebens und seines Glückes stand, als er in Leipzig als der berühmteste Bürger der Stadt über den Markt schritt, als die Leute ehrfurchtsvoll stehenblieben und vor ihm den Hut zogen, als in seinem Hause das hundertfache Getriebe des kurfürstlichen Hoflagers sich auflot. Er blieb stehen. Was war es nur, das ihm heute die Bilder seines vergangenen Lebens wieder so vor das Auge rief? Was redete sich zugleich vor ihm empor wie ein Finger Gottes?

Er wurde sehr ernst. Das Gewissen schlug ihm. Er dachte an Frau Käthe, an seine Kinder. Es war ihm, als müßte er die Hände falten und für sie beten. Beten, daß Gott sie beschütze gar vor ihm selber! Langsam lenkte er seine Schritte nach dem Berge zurück. Schweigend trat er in die Tür seines Hauses und wieder ins Zimmer. Das Dunkel des Abends brach allmählich herein. Laut rief er nach Licht. Als er aber eine Weile gesehnen und in seinen Baupapieren zu arbeiten versucht hatte, blies er es wieder aus. Er suchte ein wenig in seinem Lehnsstuhl zu schlummern und sich so zu beruhigen. Zehnmal nahm er sich vor, sich nicht fortzreißen zu lassen, und beobachtete doch unablässig den Zeiger der Uhr, der ihm sagte, daß die entscheidende Stunde seines Lebens näher und näher rückte.

Und jetzt war sie gekommen. Jetzt stand er auch schon unter der Thür des großen Fürstengemaches im ersten Stock des Sommerhauses.

Man erwartete ihn. Im Kreise ihrer Damen und etlicher Herren vom Dienst saß die Kurfürstin schon an dem großen Tische, auf dem die zahlreichen Pläne zum Ansbau der Augustusburg ausbreitet waren. Jetzt erhob sie sich. Mit ihr die Hofgesellschaft. Sie ging ihm gnädig entgegen. Wie am Mittag reichete sie ihm huldvoll, doch nur für einen Augenblick, die Hand.

„Du siehst, Hieronymus, wir sind schon tief im Betracht. Jetzt erst beginnen die meisten von uns zu ahnen, wie viele Überlegungen dazu gehören, ein einzelnes Haus zu errichten, und wie viele Risse. Nun verstehen wir auch, wie unrecht unser Eifer dir manchmal getan haben mag, wenn wir dieses gar mächtigen Schlosses Vollendung in kurzen Fristen erwarteten und gar vielleicht dich tadelten, wenn uns nicht gleich Genügen ward.“

Sie war mit dem beglückten Meister an das große Mund des Tisches getreten. Jetzt ließ sie ihn neben sich nieder sitzen. Auch die Hofgesellschaft nahm wieder ihre Plätze ein, und nun begann ein lebendiges Fragen und Berichten herüber und hinüber. Die Kurfürstin hatte sich wohl überlegt, welche Wünsche sie bei dem Zinnenanbau bedacht sehen mochte. Jetzt brachte sie ihre Begehren vor. Freundig und willig ging der Meister darauf ein. Was hätte es für ihn Herrlicheres geben können! Er setzte auseinander, was ihn zu dieser und jener Anlage bewogen, die Kurfürstin gab lebhaft ihre Wünsche und

Meinungen dazu. Er hörte sie an. Hier sagte er sofort die Veränderung zu und übersetzte wohl sogar die Gedanken seiner Herrin auf der Stelle mit flotten Zeichenstrichen in die Tat auf dem Papiere. An anderem Orte sprach er seine Bedenken aus, und seine wohlwollende Herrin zürnte ihm darob durchaus nicht.

„Gew. kurfürstliche Gnaden möchten mich bei meinem Herrn gütig vertreten, wenn ich hoffen soll, daß er die Änderungen genehmigt. Wär' aber gut, wenn Gew. kurfürstliche Gnaden eine Woche hier bleibe oder darüber. Da könnte manches an Ort und Stelle selber besprochen und mit Sorgfalt berechnet werden.“

Die Kurfürstin lächelte. So viel konnte sie ihm freilich nicht zusagen. Doch machte sie ihm Hoffnung, noch einige Stunden mehr bis in den Nachmittag des folgenden Tages zu bleiben.

Wie im Fluge verfloß der Abend. Gegen die elfte Stunde ging es, ehe man sich dessen versah. Lotter glaubte in seinem Leben noch niemals so glücklich gewesen zu sein wie in diesen Stunden.

Noch hatte er keine Silbe sprechen können, die nicht einfach zur Sache gehört hätte. Da begann eine heimliche Angst ihn mit einem Male zu ergreifen. Wann und wo sollte er der Herrin von seinen Sorgen reden, wann vollends von seiner Sehnsucht, falls diese Hofgesellschaft um die Herrin versammelt blieb? Sein Blut wurde unruhiger. Er wurde unmerklicher, gab verwirrte Antworten.

Frau Anna betrachtete ihn mehrere Male von der Seite. Sie sah seine Unruhe. Sie hatte auch von den Gekochtheiten gehört, die ihn bedrückten. Sie konnte sich denken, daß er sich nach einer Aussprache sehnte. Sie überlegte.

Jetzt staute das Gespräch über die Pläne ein wenig ab. Da hub sie an: „Meister Hieronymus hat uns bewiesen, wie sehr ihm daran liegt, all unseren Wünschen gerecht zu werden. Fürchte nur, daß der Herr Zehnter in Annaberg davon wenig erbaut sein wird. Denn es ist sicher, alles, was wir gern wollen, kostet Geld. Und immer nur wieder Geld. Könnte uns unser Meister vielleicht einen sofortigen Überschuß machen, so daß ich vor meinem lieben Herrn auch diesen Punkt sofort mit bereinigen könnte?“

Lotter bejahte.

„Dann bitte ich darnum,“ begann die Kurfürstin wieder, „doch ich möchte meine lieben Getreuen mit dieser wenig kurzweiligen Sache nit zu sehr behelligen. Meister Lotter mag mit mir allein die Berechnung aufstellen. Ich sehe dort, unser liebes Fräulein v. Einsiedel ist schon beinahe eingenickt. Ich verstehe es, nach dem beschwerlichen Herritt. Am ehesten scheinert mir noch Frau v. Erdmannsdorf bei Kräften, sie hat sich in der Sänfte heut einen großen Teil des Weges tragen lassen.“

Das war in freundlicher Form ein Befehl, der sogleich verstanden wurde. Die Gesellschaft erhob sich und bat um gnädige Entlassung. Frau v. Erdmannsdorf allein blieb zurück, doch nur, um, nachdem alle gegangen, im Vorzimmer bei einer Handarbeit sich niederzusetzen. Nach wenigen Minuten stand Meister Lotter allein vor seiner Herrin.

Sie winkte und ließ sich nieder. Lotter nahm auf seinem früheren Stuhle wieder Platz.

„Du hast in deinen Briefen an Se. kurfürstliche Gnaden mehr als einmal dringlich den Wunsch geäußert, ich möchte kommen, nur die Augustusburg persönlich zu sehen. Nun habe ich dir gewillfahrt. Du hast auch bemerkt, ich bin von ehrlicher Bewunderung voll und heißem Danke. Was du meinem Gemahle und mir in Geyer damals versprochen, du hast es redlich und reichlich gehalten, und

ich verseehe mich wohl, du werdest auch, was noch fehlt, mit Glück zu Ende führen, und es werde allzulange damit nicht dauern. Wahrlich, es tut not, bald zu vollführen, was du am Werke noch vorhast. Es gibt genug, die dir von Dresden aus auf die Finger sehen. Sie sind dir mit allemweg wohlgefinnet."

"Ich weiß es. Wenn jedoch Ew. kurfürstliche Gnaden mir wie bisher gnädig geneigt verbleiben, werden mir die Neider nichts anhaben."

Die Kurfürstin zuckte ein wenig die Achseln, doch neigte sie freundlich den Kopf. "Ich hoffe, sie werden es nit, doch folge meinem Räte und beende den Bau so schnell wie du kannst. Ich will dir die Wahrheit nimmer verhehlen, sondern dir sagen, was sie sprechen."

Der Meister erblickte einen Augenblick. "Was wäre das . . . ?"

"Sie sagen, daß du mit Fleiß den Bau in die Länge gezogen, weil dein Lohn dir nach den Monaten berechnet wird, und nit zu niedrig. Du aber brauchtest um anderer Geschäfte willen, die dir in letzter Zeit nit gut geraten, zumal im Geyerschen Bergwerk, den Zuschuß. Darum verzögert du so lange das Ende."

Jetzt sprang Lotter auf. "Glauben Ew. kurfürstliche Gnaden den niedrigen Verleumdern?"

Frau Anna lächelte ihn mit aller Milde an, deren sie fähig war. Sie wies auf den Stuhl. "Daß ich es nit glaubte, konntest du dir wohl denken. Ich weiß es besser. Und nun, nachdem ich heut gesehen, was du vollführst, weiß ich auch, wie schwer das war, was du begonnen. Ich habe auch den Steinbruch mir angesehen und den Weg, auf dem alles zu dem Baue heraufgeschafft werden mußte. Zweihundert Wagen und etliche hab' ich gezählt. Ich habe anszurechnen versucht, wieviel Föhren an Steinen, an Sand und Kalk, an Wasser und Balken, an Brettern und Pfosten, Nägeln und Plöcken und allerlei Werkzeug ein einziges Eckhaus gebraucht hat. Da hat mich geschwindelt. Und wenn ich daran denke, wieviel Erde zuvor aus dem Grunde gegraben und wieder hinabgeschafft wurde, wie auch dazu die Wege zuvor erst gebaut werden mußten, wie endlich das Steinwerk der früheren Burg dir im Anfang zu schaffen gemacht haben mag, da weiß ich es wohl; vor mir bist du glänzend gerechtfertigt. Niemand soll es wagen, in meinem Beisein dich wieder anzutasten."

"Ich arbeite seit langem Tag und Nacht, um die Rechnungen endgültig zusammenzustellen, auch aus ihnen geht hervor, was geschaffen wurde. Ich meine, daß diese Zahlen mehr sprechen werden als die längsten Berichte und heiligsten Versicherungen."

"Es wird gut sein, wenn du die Rechnungen so sorgsam wie möglich zusammenstellst."

"Wie meinen das Ew. kurfürstliche Gnaden . . . ?"

"Weil es Leute gibt, die auch daran mäkeln. Die da behaupten, es möge wohl einer bei so langem Baue es wohl verstehen, mehr aufzusehen, als er in Wahrheit gebraucht hat!"

Da zuckte Lotters Hand, als risse er sie nach dem Schwerte. Da sprang er auf und atmete schwer.

Frau Anna lächelte wieder in Güte und Freundlichkeit. "Darin, daß ich dir sage, was man zischelt, kannst du erkennen, wie ich davon denke!"

Sie sah ihn groß von unten her an. Ihre Hand legte sich sanft auf die seine, indem auch sie sich erhob und ihm gegenübertrat. Da fühlte sie, wie ein Zittern durch seinen Körper lief. Sie erschraf. Sie trat ein wenig von ihm zurück.

"Meister Hieronymus, denkst du noch an den Blick, den mein Herr und Gemahl von dir aufgesangen hat

damals in Geyer? Glaube ja nit, daß er mit Blindheit geschlagen wär'. Zwar er kennet mich gut, aber er leidet nimmer, daß nur ein Auge sich wider Gebühr auf mich erhebet. Du machst es mir dadurch nur allzu schwer, dein Fürsprech zu sein gegen welsche Lücken. Wenn du dich je auf diesem Wege noch einmal finden lässest, dann kann ich nit anders, dann muß ich meine Hand von dir abziehen."

"Hat man auch davon gezischelt?"

Frau Anna nickte.

Da machte er einige wilde Schritte hin und her. Schließlich blieb er aufs neue vor ihr stehen. Er sah seiner Herrin in das güttige Auge. Er hörte ihre von warmem Herzen zengende Stimme. Aber das Blut brauste und fauste vor seinen Ohren. Seine Augen umflorten sich. Die Lampen auf den Kandelabern und an den Wänden schienen zu leben. Frauengestalten waren es. Sie faßten sich bei den Händen und begannen im Wirbel um ihn zu tanzen, wilder und immer wilder wogten sie auf und nieder, herüber, hinüber.

"Was hast du? Vernimmst du, was ich sage?"

Er hörte, daß sie sprach. Den Sinn ihrer Worte vermochte er nicht zu fassen. Wie aus unendlicher Ferne drang ihr Ton zu ihm.

"Siehe, wir sind auch beide so jung nit mehr," begann sie mit fast weicher Stimme aufs neue, "auch meine Jugend ist längst dahingeblühet. Meine Kinder haben sie mit sich in ihr allzu frühes Grab genommen. Und die, die mir noch leben, machen mir Sorge genug durch ihre Zartheit. Da kommen bei mir auch schon zuweilen graue Haare zum Vorschein. Solltest du nit imstande sein, das zu sehen? Wohl merk' ich, wie ewig jung du bist in deinem Herzen. Mag wohl der Künstler Gabe sein, nit so bald zu altern wie andere Menschen, so daß es ihnen scheint, als nähme sie eines Tages Gevatter Tod mitten aus ihrer Jugend hinweg und aus der hellsten Blüte des Schaffens. Aber ich bin nit wie du. Ach, du weißt gewiß, wie freundlichwollende Menschen mich heißen im Lande. Mutter Anna, so werd' ich genennet. Heiße mich auch so und nimmer anders, auch nit in deinen Gedanken. Dann wird alles gut sein!"

Sie sah auf ihn so strahlenden Auges, so voll reiner Liebe und Güte, daß es ihn bis ans Herz traf. Der Wille durchzuckte ihn, sich zu beherrschen und ganz der Torheit zu entsagen, die ihn von Sinnen zu bringen schien.

Da fühlte er wieder den leisen Druck ihrer Hand auf der seinen. Sie wollte ihn damit beruhigen, ihn zu sich selber bringen.

Aber die Wirkung dieser Empfindung war ganz anders. Sie ging über die Stärke seiner Beherrschung.

Er fühlte die Hand. Da umfaßte er die zarten Finger. Und war es der Wunsch körperlichen Besitzens, was es auch nur eine Leidenschaft der Phantasie, nur ein Künstlertraum in dem überregten Hirne des altwerdenden Mannes, er beugte sich nieder auf diese Hand. Glühende Küsse, unzählige, immer neue preßte er darauf und ließ nicht los. Dann stürzte er nieder. Er versuchte, die Knie der vor ihm Stehenden zu umschlingen, er stammelte unzusammengehörige Worte . . .

Einen Augenblick hatte die Fürstin es in Ratlosigkeit nit noch geschehen lassen. In wild kam ihr der Angriff. Dann aber riß sie mit einem heftigen Ruck ihre Hand aus der seinen. Sie trat zurück. Fast wäre er dabei vornüber auf die Diele gestürzt.

"Erhebe dich! Was soll diese Art, die deiner unwürdig ist. Es ist spät. Es ist Zeit, daß du zur Ruhe kommst!"

Sie stand an das Fenster gelehnt. Ihr Ton war eiserne Strenge. Ihr sonst so freundlicher Blick war



unerbittlich geworden. Ihr Mund war bitter zusammengesogen.

Lotter erhob sich und wollte auf sie zuwankeu. Eine harte Bewegung der Hand wies ihn wieder zurück.

Auf dem Tische stand eine silberne Klingel für die Bedienung. Daneben lag der Klöppel. Jetzt schritt die Kurfürstin rasch an dem Meister vorüber und ergriff das Hämmerlein. Sie ließ die Klingel noch nicht ertönen, aber sie sprach: „Ich wünschte dich nit wieder zu sehen. Zu viel war, was du dir erlaubst. Gehe jetzt in dein Haus. Ich hatte wohl gedacht, im nächsten Frühjahr bei dir mit Se. Liebden, dem Prinzen, noch einmal Quartier zu nehmen wie in früheren Jahren. Ich wollte nit warten, bis die Augustsburg gänzlich vollendet sei, um aller Welt zu zeigen, wie hoch du bei uns in Ehren und Gnaden stehest. Nun ist das unmöglich. Ich betrete dein Haus nimmermehr. Suche dein Schicksal zu tragen und deiner Feinde dich zu erwehren, so gut du vermagst. Etwas Besonderes kann ich nit mehr für dich tun, so wohl ich dir will im Dank für deine Werke.“

Jetzt klingelte sie. Frau v. Erdmannsdorf erschien sogleich an der Thür.

„Lasset den Meister Hieronymus mit Jackelu nach seiner Wohnung zurückgeleiten, damit kein Unfall ihn treffe. Wir danken ihm für seinen Besuch!“

Sie sprach's und neigte noch einmal fürstlich-gnädig das Haupt, doch ihr Antlitz war steuern. Im nächsten Augenblicke war sie durch eine hintere Thür, die zu ihren Gemächern führte, verschwunden.

Zwischen den kurfürstlichen Jackelträgern wankte Meister Lotter nach seinem Hause. Er starzte ins Dunkel, und seine Gedanken versagten ihm. Er konnte noch nicht erfassen, was an diesem Abend geschehen war.

22.

Meister Lotter saß den Rest der Nacht in seinem großen Lehnstuhle vornübergebeugten Hauptes und starzte auf die Dielen. Dumpf-gedankenlos zählte er zum hundertsten Male die Astflecke des Holzes, strich den verwirren Bart, lachte bitter oder höhnisch-wild vor sich hin. Längst war die Lampe neben ihm ausgebrannt. Schon schlich sich von Osten her die herbliche Dämmerung mit granen Lichtfezen hier und da durch die Vorhänge. Eifige Morgenluft drang durch ein halb offen gebliebenes Fenster.

Lange achtete er es nicht. Da durchzitterte ihn die Kälte eines Windstoßes bis ins Innerste. Er fühlte, wie seine Hände abstarben. Da stand er auf.

So sehr es ihn fröstelte, war doch seine Stirne noch immer glühend wie vom Fieber. Als er in den Spiegel sah, erschien ihm ein gänzlich verändertes Antlitz. Das war nicht mehr der Lotter von gestern und ehedem, der noch ein Stück seiner Jugend im Herzen spürte. Das war jetzt wirklich ein Greis, der ihm aus dem Metalle entgegenblickte, ein Greis mit faltig hängenden Wangen und tiefliegenden Augen, die aus ihren Höhlen zu brennen schienen.

Wieder lachte er auf, diesmal laut und schneidend, und nickte dem Spiegel zu, der ihm so die Wahrheit entgegenhielt. Warum hatte er sie ihm so lange verborgen?

Es durchzitterte ihn wieder. Eine unwiderstehliche Schwäche überkam ihn. Er schloß hastig das Fenster, halb angelleidet noch trat er ins nebenliegende Schlafzimmer und warf sich auf das Bett. Hier war es noch Nacht. Das Zimmer lag nach Süden, und dunkle Vorhänge schlossen den Tag vollständig ab. Jetzt forderte der Körper sein Recht. Dummer Schlaf überkam ihn. Er glaubte noch zu hören, wie die Arbeiter in einiger

Ferne den Weg zum Schloßbau hinauf nahmen wie alle Tage. Er hörte Rufen von Menschenstimmen, dann das Trappeln von Hufen zahlreicher Pferde, da entschwand ihm das Bewußtsein.

Spät erst am Morgen erwachte er wieder. Unruhig genug war sein Schlaf gewesen und durchaus nicht erquickend, mehr ein bloßes Erschöpftsein als ein Wiedergenesen. Er fuhr auf. Er griff sich an die Stirn und sammelte seine Erinnerungen. Er rief aus seinem Arbeitszimmer nach einem Frühstück.

Gleich danach wunderte er sich, daß er gerufen hatte. Er wunderte sich, daß überhaupt das Leben noch seinen Gang ging.

Der Diener brachte schweigend, mit Blicken, die ihn sehen von der Seite her ansahen, den Morgenimbiß. In der Thür blieb der Mann stehen und sagte: „Der Herr Amtschösser aus Wolkenstein wartet unten seit mehr als einer Stunde.“

Lotter nickte zerstreut. „Er soll später noch einmal wiederkommen.“

„Der Herr Amtschösser bittet dringend um eine Besprechung.“

Der Meister wehrte unwillig ab.

„Der Herr Amtschösser ist gesandt von Ihrer kurfürstlichen Gnaden . . .“

Da suchte Lotter empor. „Er soll sogleich herankommen!“

Der Amtschösser trat wenige Augenblicke danach ins Zimmer und bot seinen Morgengruß.

„Was bringet Ihr mir? Setzt Euch!“

Jener setzte sich nicht. „Ihre kurfürstliche Gnaden geruhen, Euch ihren Gruß zu entbieten . . .“

In Lotters Antlitz leuchtete es auf. „Ich danke, ich werde mich sogleich selbst drüben melden lassen.“

Der Wolkensteiner schüttelte still den Kopf. „Ihre kurfürstliche Gnaden haben im frühen Morgen befohlen, die Pferde zu satteln. Seit mehr als einer Stunde nun schon sind Ihre kurfürstliche Gnaden abgeritten mit dem ganzen Gefolge in der Richtung nach dem Muerzberge zu.“

Lotter starzte den Sprechenden an. Leichenblässe überflog dabei sein Antlitz. Er stieß einen unverständlichen Laut aus. Endlich brachte er hervor: „Und ist der Gruß alles, was Ihre kurfürstliche Gnaden mir sagen lassen?“

„Ihre kurfürstliche Gnaden sprachen die Hoffnung aus, das Werk vor Einsall des Winters vollendet zu sehen. Ihre kurfürstliche Gnaden waren schon in den Sattel gestiegen und ein paar Schritt davongeritten, da kehrten Ihre kurfürstliche Gnaden noch einmal zu mir zurück und gaben mir Auftrag, Euch auch dies noch auszurichten.“

„Weiter nichts . . .?“ Fast unhörbar tonlos kam es aus des Meisters Munde.

Jener schüttelte den Kopf. „Es war mir wohl erst, als wollten Ihre kurfürstliche Gnaden noch etwas sagen — sagten aber nichts und ritten davon.“

Lotter nickte zerstreut. Der Amtschösser ging. Als die Thür sich hinter ihm geschlossen hatte, fehlte nicht viel, so hätte der Zurückgebliebene laut aufgeschrien. Er hielt sich mit Mühe an einem Schranke. Er mußte die Zähne zusammenbeißen und alle Kraft zusammennehmen, um nicht zu stürzen.

Jetzt schlug er die Hände vor das Gesicht und wußte, daß dieser Abschied das Ende war. —

Es donnerte vor seinen Ohren. Das gab ihm die Vorstellung, als sei es der Bau seines Lebens, der mit allen Gerüsten und mühsam begonnenen Mauern jetzt vor ihm niederbreche. Er lachte wild auf. Dann saßte er sich ein wenig und rüstete sich zum Fortgehen.



# Was würdest du tun?

Skizze von Anton Freiherrn v. Verfall. (Schluß.)



Der Hirsch war schwer heranzubringen aus dem steilen Graben, wir zwei allein brachten es nicht zustande und beratschlagten eben, da rief eine Stimme von oben: „Darf ma gratulier'n, Herr —“ Ich schauderte in meinem Innersten, es war der Nachbar, der Förster. „I hab' an Schuß g'hört, grad an der Grenz, wollt' nach Kottach umi, da bin i umkehr. A Zwölfer! Und net im Grenzgrab'n, das is a Weidmannsheil.“

Ich sprach kein Wort, bemerkte aber deutlich, wie er den Boden absuchte. Eben wollte ich alles gestehen, da begann der Fall: „Gel, spürt si' no' a Wildbret, is a ein'z umi über'n Grab'n, a Achterl moan i und a Kälberstuck.“

„Und Schweiß a dabei — habt's vielleicht ein'z anzwickl a no'," bemerkte der Förster in etwas dunklerer Tonfärbung.

„Nix hab'n ma anzwickl, gar nix," grollte ihn der Fall in einem Ton gerechter Entrüstung an, den ich bewundern mußte. „Du möchst was anßazwickl aus der Sach', wie mir scheint, aber da gibl's nix — da oben bei der Buach is er g'stand'n, nett unter der Grenz', daß du's woast. Woast, es macht ma an Spaß, des Quader außaz'bringa aus'n Grab'n? Helf mir, is g'scheit'r.“

Diese ungläubliche Sicherheit des Fall verblüffte sichtlich den Förster. „No, no, red'n wird ma do' no' derf'n," sagte er. „Neidisch bin i nia no' g'wes'n weg'n so an Hirschel — da bal ma kumust. I schiel enk an Holz knecht —“ Fort war er.

Und ich sprach kein Wort, ich rief ihm auch nicht nach, dem braven, edlen Mann — sondern lachte mit dem Fall um die Wette über den gelungenen Streich — und nach keine fünf Minuten waren vergangen über die Frage des Fall: „Was tät'n's jetzt“ — und meine Antwort darauf. Jetzt haßte ich die Frage und schwur, sie nie mehr zu stellen, auch an keinen anderen. —

Das Leben faßte mich hart an, mein Vater starb, die Verhältnisse führten mich ins Ausland, ohne Abschied von Alex. Nach Jahren kehrte ich zurück. Auf der Fahrt in die Heimat traf ich einen Landsmann, natürlich, daß ich mich nach allem Erdenklichen erkundigte, vor allem nach Alex.

„Der — der ist sein heraus, haben Sie denn nichts davon gehört von der Millionenerbschaft, die er machte?“

Den Riß, den es mir gab — und seltsam — die Winterstube stand vor mir im Buchenwald, in der wir uns zum letztenmal sahen, die verhängnisvolle Frage tönte in meinem Ohr: „Natürlich hat er sofort geheiratet?“ fragte ich.

„Ja, das hat er auch, aber was ich so gehört — aber das ist ja immer die alte Geschichte, wenn man so ganz verschiedenen Lebenskreisen angehört —“

Ich hätte aufjubeln mögen, also diesmal klappt es doch: Maria, die Puzmacherin!

„Nun, das sehe ich gerade nicht ein, wenn man sich wirklich liebt —“

„Ja, das ist es eben," erwiderte mein Berichterstatter.

„Na, hören Sie, aus welchen Gründen hätte er das Mädchen denn geheiratet?“

Da lachte der Mann. „Sie sind gut! — So ungefähr drei Millionen! Ist das kein Grund?“

„Aber Sie sagten doch eben, daß er die Millionen-erbschaft —“

„Richtig, richtig — hinderte ihn doch nicht, noch drei Millionen dazu zu heiraten — eine Davis aus Newyork. Kennen Sie den Namen nicht?“

Ich wußte in diesem Augenblick von keinem Namen. „Eisenprinzess," setzte mein Mann hinzu, „eine große Weltbame — aber nun, Sie werden sie ja kennen lernen als Freund des Herrn Grafen.“

Ich war völlig in meiner fixen Idee versunken — gut, mochte das eine anders gekommen sein, das Leben bringt ja so viel — aber alles das ist doch nicht — „Eine große Weltbame," begann ich wieder, „wie kommt es aber, daß sich diese große Weltbame mit einem schlichten Jägerhäuschen mitten im Walde, ferne von allen Menschen, begnügt —“

Da fiel der Unglücks Mensch mir schon wieder ins Wort. „Was sagen Sie? schlichtes Jägerhäuschen mitten im Walde? — Sie fahren ja nach Berlin — na, dann lassen Sie sich einmal das schlichte Jägerhäuschen zeigen, Charlottenburger Straße, das Palais des Grafen Alexander R. . . .“

„Palais?“

„Und ob Palais! Ich wüßte kein schöneres, als das des Hofmarschalls des Prinzen Karl.“

Ich drückte mir die Stirne. „Ich glaube doch, wir irren uns — ich meine den Grafen Alexander R. . . ., dessen Vater Herr auf Schloß Hochstein war —“

„Ganz richtig, den meine ich auch, er ist Hofmarschall des Prinzen Karl, eines der größten Häuser in Berlin.“

Ich schwieg, das rumorte alles in meinem Hirn: der Zwölfer im Grenzgraben — der Förster — der Fall — Nur keine Frage mehr, den Rest wollte ich selbst erforschen, sofort nach meiner Ankunft. Ich lenkte absichtlich das Gespräch von Alex hinweg und kam weiter ungefährdet in Berlin an.

Eines war noch übrig, mein letztes — das Wohltätigkeitsbureau. Ziel das auch, dann fiel damit meine ganze Lebensphilosophie.

Das Palais war nicht schwer zu erfragen. Der Wagen fuhr unter eine reiche Säulenhalle, ein Diener ganz in Schwarz, englischer Stil, empfing mich: „Erzellenz ist jetzt schwerlich zu sprechen, Palastdame Gräfin Terlan ist eben bei ihm.“

Ich verlor meine Ruhe. „Übergeben Sie ihm diese Karte, trotz Ihrer Palastdame.“

Der Diener ging damit ins Palais, mir im Vorraum einen Platz anbietend. Alles atmete Hofluft, wie Heimweh faßte es mich nach der Waldhütte — armer Alex!

Endlich kam er selbst, im Frack, einen großen Steu auf der Brust. Er flog mir nur so an den Hals in seiner alten Herzlichkeit, ja, es war, als ob er sich einen Augenblick dort ansahen wollte, so lange ließ er schweigend sein Haupt auf meiner Schulter ruhen, und sein Auge war feucht, als er es wieder hob.

„Aber jetzt komm herein, lieber alter Freund. Mein, siehst du gut aus, ganz wie damals, erinnerst du dich noch — die letzte Hirschbrunst? — Wir sahen uns nicht mehr seitdem. Wie ist es denn noch gegangen mit dem Zwölfer im Grenzgraben?“

Ich fühlte, wie mir das Blut in den Kopf stieg. „Ich habe ihn geschossen," erwiderte ich.

„Ja, wo denn, drüben oder herüben?“

„Drüben," erwiderte ich wie ein armer Sünder.



Da lachte er hell auf und umarmte mich von neuem. „Hab' ich's nicht gesagt — oh, wie mich das freut, das freut — mit meinem albernem ‚Was würdest du tun?‘ Erinnerst du dich noch?“

„Sehr wohl, Alex, jedes Wort, das du damals sprachst —“  
 „Wirklich.“ Er wurde plötzlich still. „Ja, ja, du stelltest ja auch an mich die sonderbare Frage.“

Wir sahen uns beide ins Auge, lange. Dann hielt es mich nicht länger: „Was ist aus Marie geworden?“

„Marie!“ Er lachte sonderbar, dabei leuchtete es in seinem Auge auf, wie von einem fernem, fernem Glück. „Marie hat das erste Geschäft in der Friedrichstraße, meine Frau kauft ihre Hüte bei ihr, sehr schöne, teure Hüte.“

Ich fand keinen Ubergang mehr, und so verlangte ich mehr aus Form seine Frau kennen zu lernen.

„Ja, natürlich, meine Frau,“ erwiderte er zerstreut und drückte auf einen Knopf. „Ist die Frau Gräfin allein?“ fragte er den Diener.

„Exzellenz Gräfin Terlan ist bei ihr,“ erwiderte dieser.

Alex besah mich einen Augenblick.

„Aber ich kann ja ein andermal —“

„Nein, nein, lieber gleich jetzt. Ich lasse die Frau Gräfin bitten, nur auf einen Augenblick.“ Er kitzelte schnell etwas auf meine Witsenkarte und gab sie dem Diener mit. „Sie ist Amerikanerin,“ begann er dann, „aus Newyork, Großindustrie — du kennst ja wohl das Land, den Ton, auf den es gestimmt ist.“

„Allerdings, und zwar

liebe ich den Ton,“ erwiderte ich, „besonders die Frauen, natürlich, gesund, schön.“ Alex spielte verlegen mit dem Briefbeschwerer. Ich beobachtete ihn scharf. „Nun, die Charakteristik — das ist auch so etwas Volkscharakteristik, ihr Vater ist ein Emporkömmling, von ganz unten herauf.“

„Wie sich das rasch verwischt in diesem Lande, nicht wahr, und die erste Generation schon ganz aristokratisch.“

Er schwieg. Es geißel mir etwas nicht in seinem Gesicht. Da riß der Diener schon mit einer tiefen Verbeugung die Flügelthüre auf. Die Exzellenz Gemahlin trat herein. Der Abglanz des Palastdamenbesuches lag wohl noch auf ihren regelmäßigen, aber trockenen Zügen, von einem fahlen Blond, dem auch das kunstvoll frisierte Haar entsprachen. Es wäre mir im Augenblick unmöglich gewesen, zu erklären, ob sie bildschön oder furchtbar häßlich war.

Sie nickte höchst gnädig, es war keine Anmut in der Bewegung, die Hände waren peinlich gepflegt, aber rasselos. Das war alles, was ich unter dem Gestimmer eines Diamantenhalsbandes und seitwärtigem Strahlengestirker, das wohl von den Ohren stammte, erkennen konnte.

Sie sprach schlechtes Amerikanisch-Deutsch und hatte eine trockene Stimme: „Freut mich sehr zu sehen besten

Fremd von meinem Maaan — aber ich habe Besuch von königlicher Palastdame wegen Wohltätigkeitskonzert.“

Ich stutzte — ein neues Kästchen sprang auf in meinem Hirn bei dem Worte „Wohltätigkeit“; seine Gefährtn in dem großen Gedanken stand vor mir. „Ach, da bedaure ich ja unendlich, gestört zu haben. Ich weiß ja alles, das Wohltätigkeitsbureau — Exzellenz wahrscheinlich die geniale Leiterin.“

Sie sah mich mit stählernen Augen, in denen ich vergeblich den Strahl suchte, der sie zu dieser Stellung berufen hätte, groß an. „Was meinen Sie — Bureau?“ fragte die Exzellenz erstaunt. „Ich verstehe nicht —“

Alex machte ein Zeichen, ich hatte wohl irgendeine Dummheit gemacht, so brach ich rasch ab. „Bitte, lassen Sie sich durch mich nicht stören, Exzellenz, wenn eine königliche Palastdame —“

„Ja, wir verkehren viel bei Hof — das ist — ja — wie wir sagen — business — meines Maaanes. Ich werde Sie sehen wieder.“ Eingeküßtes Kopfnicken, und sie rauschte hinaus.

Alex schlug vor mir die Augen nieder, ich räusperte mich. „Ich habe wohl eine Dummheit gemacht, sie sollte davon nichts wissen,“ sagte ich, selbst ohne Glauben daran.

„Von dem Bureau, meinst du? Ich glaube selbst, daß sie damit — der Gedanke ist so gar nicht amerikanisch — ich habe auch nie mit ihr davon gesprochen.“

Jetzt stieg der Anmut auf in seinen Zügen.

„Es existiert überhaupt

gar nicht, das Bureau — wie kannst du denn nur so darauf herumreiten? Eine Jugendidee, völlig undurchführbar —“

„Du hast es also versucht und schlimme Erfahrung gemacht?“ fragte ich in meiner Bosheit.

„Nicht einmal versucht, denke auch gar nicht daran, in meiner Stellung überhaupt ausgeschlossen — was sich da alles herandrängen würde. Ich helfe gerne, gewiß, aber ein System daraus machen — das ist ja — reden wir nicht mehr darüber.“

Wir sprachen überhaupt nicht mehr viel, vor allem mieden wir die Vergangenheit. Ich nahm rasch Abschied, ich empfand etwas wie Heimweh nach dem Walde — doch er hatte sichtlich noch etwas auf dem Herzen. Erst als ich schon unter der Tür war, rückte er damit heraus, indem er mir die Hand auf die Schulter legte. „Ich habe noch was gesagt, was ich tun würde, wenn — du weißt schon — das halte ich aber gerne — rücke nur heraus mit der Zahl.“

„Beruhige dich, Alex, ist bereits besorgt bis auf den letzten Heller — du kannst getrost im Oktober in die Winterstube kommen — ich erwarte dich sogar — in deinem Häuschen im Walde.“



Der Wilderer. Nach einem Gemälde von Hans Vest.

Er drückte mir schweigend die Hand, auf seinem Gesicht zeigte sich ein tiefer Schmerz über etwas unwiederbringlich Verlorenes. „Ich komme,“ sagte er, „sicher komme ich, aber die Frage wollen wir nicht mehr stellen.“

Ich versprach es ihm feierlich.

Als ich durch die Friedrichstraße dem Hotel zuing, dachte ich an Marie, seine ehemalige Geliebte. Mußte sie doch aufsuchen, die arme Verlassene.

Da stand schon der Name in Gold auf blauem Schild über zwei großen Auslagsfenstern, hinter denen eine wahre Orgie von Hüten den Vorbeigehenden lockte.

Ich trat ein. Es war gerade nicht Einkaufszeit. Marie thronte auf einem erhöhten Sessel, immer noch das reizende Wesen, nur etwas behäbige Fülle hatte sich angefehrt. Sie erkannte mich sofort und kam mir in der heitersten Laune entgegen. „Nein, so etwas, der Herr Baron!“ Jede meiner beabsichtigten Beileidsbezeugungen blieben mir in der Kehle stecken, aber ich mußte doch ein recht dummes Gesicht gemacht haben. „Aber was haben Sie denn, so etwas Bedauerliches, Ernstes, das war doch sonst nicht Ihre Art —?“

„Jetzt bin ich schon wieder beruhigt, Fräulein Marie, ich dachte nur, Sie hätten es vielleicht noch nicht ganz übermunden — Ihren Alex! Schön war's doch nicht von ihm.“

Sie bemerkte wohl nicht den versteckten Spott.

„Von meinem Alex — nicht schön — da müßte ich aber doch bitten, sehr schön war es sogar von ihm — tout cavalièrement,“ setzte sie im Modistinnenfranzösisch dazu. „Sehen Sie sich doch um — das schönste Geschäft in der Friedrichstraße — glauben Sie vielleicht, ich hätte mir das schaffen können? — und seine Frau ist meine beste Kundin — wissen Sie, was das heißt? Zehntausend Mark im Jahr nur an Hüten — und das habe ich alles meinem Alex zu danken. Nun, was sagen Sie jetzt? Nicht schön von ihm?“

Ich muß wohl etwas sonderbar gelächelt haben.

„Aber natürlich,“ fuhr sie fort, „ich weiß ja, was Sie denken, aber nun hören Sie einmal und geben Sie mir ehrliche Antwort, Herr Baron. Wenn Sie so ein armer Teufel wären, wie ich damals war — was würden Sie tun?“

Die Frage ging mir jetzt durch Mark und Bein.

„Bitte, was würden Sie tun?“

Plötzlich erfaßte mich ein unbändiger Zorn gegen dieses Mädchen, gegen Alex, gegen mich selber. „Was alle tun und ewig tun werden, das gerade Gegenteil von dem, was ich tun möchte. Leben Sie wohl, Fräulein Marie.“ Draußen war ich.

Seit der Zeit kenne ich einen philosophischen Gedanken, den ich geradezu mit Haß bekämpfte, den Satz von der Freiheit des Willens.

## Die Eiche zu Romowe. Von Margarete Fuhmann.

Im Herzen Ostpreußens lag einst ein Ort,  
Romowe zubenannt,  
dort ragte ein heiliger Eichenbaum,  
weithin beschattend das Land.  
Sein Laubwerk war grün und lauschig und dicht,  
nicht Schnee, nicht Regen fand  
durch sein Geäst, das in ewigem Grün  
zur Sommers- und Winterszeit stand.  
Zwölf Männer umspannten den Stamm ihm nicht,  
er schattete heiligen Ort.  
Ein Priester opferte Gaben und Gold  
und lauschte dem göttlichen Wort.  
Drei Götter kannte der Preußen Gebet,  
drei Männer, feurig und heiß,  
Potrimpos, den Jüngling, Perkunos, den Mann,  
und Pitkollos, den grimmbigen Greis.

Potrimpos, der Jüngling, ährengekrönt,  
blondlockig, lachend und wild,  
der Gott des Krieges, der Gott der Lust,  
ein strahlendes, heldisches Bild.  
Perkunos, der Mann, der Feuergott,  
schwarzhaarig, flammennuloh,   
Pitkollos, der greise, leichenfarb,  
der Herr über Schmerzen und Tod.  
Sie herrschten im Lande, sie gaben das Glück,  
sie richteten streng und gerecht  
das Volk der Preußen, von Siegen gekrönt,  
ein stolzes, ein hartes Geschlecht.

Die Jahre vergingen, das Christentum  
zog siegreich durch Preußens Land,  
es rechte ein Kirchlein den schlanken Turm,  
wo einstmal ein Eichenhain stand.  
Ein Glöcklein klagte; aus heiligem Mund  
erscholl ein frommer Choral.

Die Götter enteilt, verhöhnt und entehrt,  
die heidnische Eiche stand kahl,  
dann sank sie zu Boden, und kunstreiche Hand  
schuf Kreuzlein und Heiligenbild.  
Vergessen der Götter Namen und Zahl,  
ihr Antlit, feurig und wild.

Nur nächtens im Winter erhebt sich ein Sturm,  
da rast es und faust es und kracht  
und weht wie der Eiche Zweige und Laub  
und stöhnt und jubelt und lacht;  
das ist der Götter heiliger Tag,  
rückkehrend erheischen sie Preis:  
Potrimpos, der Jüngling, Perkunos, der Mann,  
und Pitkollos, der grimmbige Greis.

Und heute? — Die Kirche ist Schutt und Geröll,  
der Ofen unspinnt das Gestein,  
die Stätte liegt wüst, der Fingerhut blüht,  
Vergessen hüllt schweigend sie ein.  
Doch aus den Trümmern reekt schüchtern das Haupt  
zartgrünend, kraftschwellend, ein Baum,  
im Schatten liegend rauschte sein Laub  
mir jüngst so seltsamen Traum,  
er rechte die Äste und wuchs und ward groß,  
drei Männer umschritten ihn leis:  
Potrimpos, der Jüngling, Perkunos, der Mann,  
und Pitkollos, der grimmbige Greis.

Mild blickten die Augen, es segnet die Hand,  
der Mund sprach prophetisches Wort:  
„D wache, du Eiche, o grüne, du Baum,  
geknechteten Volkes du Hort.  
Dich segnet der Götter gewaltig Geschlecht,  
du, dreimal besprengt und geweiht,  
sei Sinnbild der Größe, der Stärke und Kraft,  
Symbol einer kommenden Zeit!“



# Der „Frauenlob der deutschen Malerei“.

Gedenkblatt zum 100. Geburtstag Artur v. Rambergs. Von Josephine Graf-Comtano.  
(Hierzu sechs Abbildungen.)

Durch das purpurne Dunkel prächtiger Blutbuchen schimmert eine rosenfarbene Villa. Schlanke Säulen tragen den zierlichen Bau, der von einer eigenwillig geschweiften Kuppel im Zopfstil überdacht ist, und um jeden Säulenschaft schlingt sich in duftender Fülle eine andere Rosenart. Sanft senkt sich der Garten terrassenförmig zur Elm hinunter, die träumerisch dort vorüberplätschert. Dicht nebenan lauschig im Grün versteckt ist Goethes Gartenhäuschen. Wir sind im Weimar des Jahres 1865, und jene Rosenvilla war einst ein Geschenk des Großherzogs Karl August an seine schöne Freundin Frau v. Hengendorf (Karoline Jagemann). Zärtliche Erinnerungen umflüstern den Bau.

Jetzt aber umschließt die Villa ein Künstleridyll. In glänzendem Aufstiege begriffen zur Höhe seiner Begabung hat hier der Maler Artur v. Ramberg sein stimmungsvolles Heim aufgeschlagen. Durch die Berufung dieses eigenartigen Talentes, das sich in Dresden und in München schon bewährte, sollte der neu gegründeten Kunstschule in Weimar gleich zu Anfang besonderer Schwung verliehen werden, und mit der weltmännischen Persönlichkeit, der heiteren Wiener Lebensart und dem sprühenden Temperamente Rambergs ist zugleich ein frischer Windstoß in die in ihren klassischen Erinnerungen ein wenig eingeroftete Weimarer Gesellschaft gefahren. Das Künstleroolk der kleinen Residenz und deren ganze elegante Welt schwärmt in dem Hause Ramberg aus und ein. Franz Liszt, nun auf der Höhe seines Ruhms und immer strahlend heiterer Laune, der treffliche Klaviervirtuose Karl Taufsig, der jugendliche Lenbach, Rambergs Schüler, die Maler Böcklin, Garrach und Kalkreuth, der Dichterdiplomat v. Maltitz — sie alle bilden in der Rosenvilla einen glänzenden Kreis, in deren Mitte Ramberg selbst durch sprudelnden, oft allzu scharfen Witz und überraschende Ideenfülle alle seine Gäste überbietet, indes die anwesenden Schönen Weimars mit ihren Schmachlocken, den Spitzenschüs und den duftigen Gazewolken ihrer Krinolinen nach einem Blick des Wohlgefallens aus dem Auge des Hausherrn haschen, der als geborener Ästhet, als Kenner feinsten Frauenanmuth gilt. Auch mit dem Hofe findet sich die Künstlerchaft in zwanglos heiterer Geselligkeit zusammen; der Großherzog Karl Alexander, ein feinsinniger Mäzen und der Begründer jener Schule, reicht bei den kleinen Nachmittagsempfangen den Künstlern eigenhändig den Tee, und in dem lieblichen Sankt Annathale bei der Wartburg wird nach Entwürfen Rambergs und unter seiner Oberleitung von dem großherzoglichen Paare jenes einzigartige Fest

gegeben, bei dem in malerischer Einfügung in den mittelalterlichen Rahmen der Burg Kostümirung, Turniere und Schaulaufen geschichtlich treu und künstlerisch reizvoll im Stil der Zeit der heiligen Elisabeth gehalten waren.

Das Gartenpfortchen an der Villa öffnet sich, und Ramberg tritt aus seinem Heim. In der vornehmen Sicherheit und zugleich künstlerischen Ungezwungenheit seines Wesens liegt viel Verwandtes mit der Erscheinung van Dycks. Schon spinnst sich in sein reiches blondes Lockenhaar ein feines Grau; scharf schweift der Blick der feurig-blauen Augen über die Umgebung. Dort unter den Blutbuchen huschen seine beiden jüngeren Töchterchen im Spiel; nicht weit davon auf einer Steinbank erzählt des Künstlers schöne Gattin den beiden älteren von Goethes Mutter, der Fran Rat, — ja, hier ist Stimmung, Poesie und Leben! Und droben in dem großen Atelier der Kunstschule, zu der er jetzt die Schritte lenkt, blickt ihm von einer Riesenleinwand sein gewaltiges Gesichtsbild entgegen, in das auch Leben, warmes Leben zu bringen er so heiß gerungen hat. Der „Hofhalt Kaiser Friedrichs zu Palermo“ war ihm von seinem hohen Gönner, dem König Max von Bayern, als künstlerischer Vorwurf gegeben worden. Und in die anziehende Gestalt dieses zweiten Friedrich, des geistreichsten der Hohenstaufen, hat er sich mit seiner ganzen Fähigkeit historischer Einfühlung vertieft; das weltgeschichtliche Schauspiel deutscher Herrschergröße, das damals auf Sizilien sich abspielte, und vor dem der Orient sich neigte, hat er erfasst, und aus der bloßen Förmlichkeit eines höfischen Empfangs hebt sich der große Grundgedanke, die Versöhnung des Morgenlandes mit der christlichen Welt nach den Stürmen der Kreuzzüge, eindrucksvoll hervor. Auch die Farbe ist nicht mehr von der Blässe der Corneliuschule, auch sie sprüht Leben. Der höchste Zauber der Palette aber ist auf die Gruppen holder Frauen ausgegossen, die, scheinbar im Hintergrund, doch den Brennpunkt lichterfüllter Schönheit auf dem Gemälde bilden.

Hier steht er an einem Markstein seines Lebens. Und seine Gedanken schweifen zurück zu seinem Entwicklungsgang. Sein Vater, einer von Österreichs tapfersten Paladinen, als Generalfeldmarschall Führer in zwanzig Schlachten, hat in dem Sohn naturgemäß auch einen Helden des Schwerts sehen wollen, indes er der stolzen, hochadeligen Mutter durch sein gewinnendes Äußere und seine einnehmenden Manieren als förmlich vorausbestimmt zu glänzender Diplomatenlaufbahn erschien. Allein mit jener sprunghaften Laune, wie sie der Natur nun einmal in Fragen der



Artur v. Ramberg in der Tracht von Rubens.





Vorlesung im Park. Nach einem Gemälde von Artur v. Ramberg.

Veranlagung beliebt, hat der Jüngling von seinem Großoheim Johann Heinrich Ramberg in Hannover, den man in Anerkennung seiner zeichnerischen Meisterschaft den „deutschen Chodowiecki“ nannte, das Maler-auge, die leichte Führung der Hand und den unüberwindlichen Trieb zur Kunst geerbt. Das alte Ringen zwischen Talent und Vorurteil, es blieb auch ihm nicht erspart. Wie hat er heimlich des Nachts auf seiner „Studentenbude“ in Prag gezeichnet und gemalt, wie hat er auf den großen Reisen, auf die ihn die Familie schickte, damit er seinen unseligen Kunsttrieb vergesse, gerade mit den malerischen Schönheiten aus Natur und Menschenwelt sich vollgefogen, bis er endlich, endlich den zürnenden Eltern die widerwillige Erlaubnis abrang, zu tun, wozu sein Herz ihn riß! In Dresden lernt er dann in Hübners Schule die verfeinerte Romantik der Düsseldorfer kennen, gegen die sein Wahrheitstrieb sich aufbäumt; dann in den Münchener Künstlerkreis eingetreten, fühlt er sich lieblich angewehrt vom Geiste echter Schwindscher Anmut und malt mit gleichem Märchenreize sein „Hochzeitslied“ und seinen „Elfenreigen“, in strenger Selbstzucht macht er sich die Formenscönheit und Stilstrenge der Münchener Historienmalerei zu eigen, indes er sich von ihrer oft so hohlen Theatralik und geschraubten Würde befreit, und ringt sich schließlich durch zu jenem eigenen Stil, der die Wahrheit mit der Schönheit vereint und dem nunmehr sein großes Geschichtsbild da vor ihm entsprang.

Alein ein Maler von der seelischen Beweglichkeit eines Ramberg vermag es wohl, dem Schemen der Geschichte Leben einzuhauchen, doch wird er auf die Dauer nie die Überfülle seines Wesens in Bildern aus der Vergangenheit ausströmen können. Nachdem der große Wurf gelungen, sein „Hofhalt Friedrichs II.“ unter dem Beifall der gesamten Kunstwelt in die glanzvolle Reihe

der riesigen Geschichtsgemälde im Maximilianeum zu München aufgenommen, er selber aber von dem entzückten königlichen Auftraggeber aus dem kleinen Weimar als Lehrer an die Akademie in München berufen worden war, kehrt Ramberg sich in seinem neuen großen Wirkungskreise mit aller Kraft und Freude den tausendfältigen Erscheinungen des Lebens zu. Das ganze Gebiet der Gegenwartsvorgänge, der heiter oder trüb gefärbten Alltagsbegebenheiten, der bunten Szenen aus dem Menschenleben — all das, was man mit einem vielfach mißverstandenen, undeutschen Ausdruck „Genre“ in der Kunst nennt, wird nun sein eigenstes Bereich. Der Genremalerei haftet im Begriff des Laien leicht etwas Kleinliches und minder Kunstvolles an; doch nirgends kann durch Freiheit der Beobachtung, naturwahre Wiedergabe des Geschauten, durch intime Auffassung des Stimmungsreizes so köstliches geschaffen werden, wie gerade hier. Und diese Art des höheren Genre hat Ramberg zur Vollendung ausgebitet. Der Schall steht an seiner Seite und flüstert ihm seine köstlichen Einfälle ins Ohr: Sein „Ballbesucher“, der im bunten Harlekinstöckchen bei grauem Morgen vom Tanze heimkehrt und seine ganze Habe von einem Diebe ausgeräumt findet, sein „Hofmeister“, der in komischer Grandezza ein vornehmes Knabenpaar auf der Dorfstraße spazieren führt, indes seine Zöglinge verlangend nach der Seite schielen, wo sich die Bauernkinder im Heu wälzen, sein „Liebespaar“, das abends am Brunnen des Abschiednehmens kein Ende findet, obgleich der überquellende Eimer den Boden, auf dem sie stehen,



Das Punschlied. Nach einem Gemälde von Artur v. Ramberg.



schon in einen kleinen Landsee verwandelt hat — all diese humorvollen Ausschnitte aus der Wirklichkeit entlockten auch dem ärgsten Griesgram ein Lächeln und befanden sich alsbald in zahllosen Vervielfältigungen in aller Welt Händen. Doch Rambergs auf das Schöne hindrängende Geschmacksrichtung und seine stete Berührung mit der vornehmen Gesellschaft läßt ihn vor allem diese als Stoffkreis seiner Darstellung wählen; es ist der Reiz der edlen und kulturell verfeinerten Frau, der ihn magnetisch anzieht. Er malt nicht etwa seelenlose Weltfrauen mit leerer Puppenschönheit, nein, seine Frauen sind äußerer und innerer Anmut voll, durch Erziehung und Bildung in sich vollendete Wesen. Wie formschön, raffeedel und wie ruhevoll erscheint die Lauscherin auf dem Gemälde „Die Vorlesung im Park“, wie lieblich fraulich wirkt die weibliche Gestalt „Am Stickerahmen“, und welcher Doppelzauber der eigenen Anmut und der Töne geht von dem singenden Haustöchterlein in dem „Konzert nach Tisch“ aus, das die Münchener Pinakothek schmückt und an die besten Niederländer erinnert! „Gemalte Lieder ohne Worte“ nennt der Kunsthistoriker Friedrich Becht diese Bilder. Durch Stimmungsreiz besonders fesselnd ist die berühmte „Begegnung auf dem See“. Eine reizende, junge Dame hat sich in ihrer zierlichen Gondel von dem groben Einbaum eines jungen Jägers entern lassen, und während sie seinen Liebesworten lauscht, prüft sie mit ihren Fingerspitzen die Temperatur des Wassers; daß die seines Herzens auf dem Siedepunkt angelangt ist, weiß sie bereits. Viel trägt zur Wirkung seiner weiblichen Gestalten bei, daß Ramberg sie so



□ Eine Illustration Artur v. Rambergs zur „Luisa“ von Vof. □



□ Konzert nach Tisch. Nach einem Gemälde von Artur v. Ramberg. □



geschmackvoll — historisch wie modern — zu kostümierten weiß und sie in eine koloristisch fein abgetönte Umgebung stellt. „Ach, dürfte ich den flatternden blauen Schleier des Mädchens am Ufer, dürfte ich den Himmel, die Sonne und das Wasser genau so malen, wie ich sie sehe!“ rief der Künstler sehnsuchtsvoll aus. „Alein man würde mich verlachen; die Zeit ist noch nicht reif dazu!“ Er hatte eine starke Vorempfindung des „Plein air“, das sich erst so viel später in Deutschland Bahn brach. Die Vorbilder für seine beiden lieblichen Schifferinnen fand Ramberg im häuslichen Kreise, in seinen beiden schönen Töchtern (der späteren Frau Baronin v. Lünefchloß und Frau Dr. Zenetti), indes er seine anmutsvolle Gattin Emma Schanzenbach in der „Erwartung“ und in „Laura am Klavier“ verherrlichte. Hiermit gelangen wir zur



♀ Frauenkopf. Nach einer Skizze von Artur v. Ramberg. ♂

größten Stärke Rambergs, zu seiner ans Geniale grenzenden Befähigung als Zeichner und als Illustrator. Im Dresdener Kreise schon bewunderte man seine Fähigkeit, Charakterköpfe und besonders Karikaturen mit spielender Leichtigkeit aus Papier zu werfen. Bei seinem ersten Aufenthalt in München 1848 hatte er sodann durch höchst charakteristische und sülleht kostümierte Gestalten zu Schillers Dramen überrascht. Nun wurde Ramberg mit der Illustrierung der Cottaschen Jubiläumsausgabe von Schillers Gedichten betraut. Die Perle in dieser Bilderreihe ist zweifellos das „Punschlied“. Die „Vier Elemente“, die Bestandteile des Punsch, werden durch eine heitere Tafelrunde von zwei Herren und zwei Damen personifiziert; der eine feurige Zecher (Schiller selbst) verkörpert den Geist, der andere, ein leerer Schwärmer, mit seinem Wortschwall das sprudelnde Wasser, indes eine junge, weiche, schmelzend süße Blondine den Zucker, und eine ältere, pikante Brünette die Zitrone darstellen. Wiederum sind es die Frauengestalten, die dem Künstler am trefflichsten gelangen, und durchaus nicht nur der Typus der vornehmen Dame. In seinen Bildern zur „Luise“ von Voss malt er ein taufrisches Pfarrerestöchterlein, das vom Hauche köstlich reiner, ein wenig spröder Mädchenhaftigkeit überweht ist. Die Krönung seines Schaffens jedoch und seiner Verherrlichung der Frauen hat Ramberg mit der Gestalt seiner „Dorothea“ — zu Goethes berühmtem Epos „Hermann und Dorothea“ — erreicht. Sie ist so kraftvoll aufgefaßt, so schlicht und deutsch im tiefsten Kern, von solcher unnahbarer Würde und doch in holder Demut allen dienend, daß sie nach Rebers Urteil „kongenial“ mit Goethe, in wahrhaft klassischem Geiste empfunden ist. Siegreich zog diese Dorothea in das deutsche Familienheim ein, wo ihr keusches, ernstes Bild an Seite des männlich ehrenfesten Hermann noch heute vielfach die Wände schmückt. Betroffen und zum Weisfall hingerissen standen selber die Pariser bei der Kunstausstellung 1868 vor dieser hoheitsvollen, deutschen Mädchen gestalt. Mit liebevoller Innerlichkeit ersaft ist auch die Mutter Her-

manns, die sorgliche, gemütvolle, ein wenig behäbige Bürgerfrau. Und in dem „Weibe aus dem Volke“, wie ist es dem Maler da gelungen, statt des gewohnten Schwungs der Pinsel führung die schlichte Linie zu treffen! Seine ländlichen Mütter in den Zeichnungen zu Meriz, Querbach und Kobell, seine bis in die kleinste Rockfalte naturgetreuen Dachauer Bäuerinnen, seine „Dirndl“ aus dem Hochland — wie sind sie doch so bodenständig, kernfest und echt! In allen Ständen, allen Altersstufen hat er das Weib in seinem Erfassen seines äußeren und inneren Wesens dargestellt, und schließlich trat in diesen Reigen seiner Frauen auch noch die Märchenfee. Die von neckischem Liebreiz umflossene Königin in dem Bilderzyklus vom „Froschkönig“, den Ramberg nach Grimms gleich-

namigen Märchen für die Großherzogin von Sachsen-Weimar malte, ist ganz im Geiste Schwind's geschaffen. Uner schöp flich ist außerdem die Bilderfülle bedeutender und schöner Frauenköpfe, die sich noch unveröffentlicht im Besitze der Familie befindet. Rambergs Zeichn lust war ja unbegrenzt; sogar die Platte eines steinernen Tisches bedeckte er beständig mit seinen Augenblicks eingebungen.

Es blieb dem Günstling des Geschicks erspart, das Alter und das Sinken seines Fluges zu erleben. In höchster Lebensfülle ward er 1875 weggerafft, kurz nach der Heimkehr von einem Valle, auf den er seine Töchter in heiterster Feststimmung geführt hatte. Eine ganze Reihe bedeutender Maler, wie Leibl, Keller, Watter, Hirth du Fresnoz und Spangenberg, sind aus Rambergs Schule hervorgegangen und haben, obwohl vom Meister in der Folge stofflich abweichend, doch seine treffliche Zeichenkunst und sein hohes Stilgefühl als künstlerisches Erbe in die Neuzeit übertragen.

Wie konnte dennoch das Gedächtnis dieses starken und lebenswürdigen Talentes in der Gegenwart so ganz verblasen? — Der schroffe Übergang der neuzeitlichen Kunst zum Realismus rechtfertigt diese Abkehr nicht; denn Ramberg blieb bei allem Formenreize doch auch wahr. So läßt sich dies Vergessenwerden allein mit Modeströmungen erklären. Doch Deutschlands Kunstwelt und vor allem Deutschlands Frauen erinnern sich heute gerne ihrer Dankeschuld. Der Adel der weiblichen Seele, der unter Rambergs Pinsel durch die schöne äußere Hülle leuchtet, das sittlich Beherrschte, Gehaltene, das er seinen Frauengestalten auch in ihren höchsten Liebesempfindungen verleiht — sie sind die feinste Gulddingung des Mannes wie des Künstlers für das weibliche Geschlecht, gewissermaßen eine Illustrierung zu Schillers „Würde der Frauen“, — und darum soll der Ausspruch Friedrich Hechts als wohlverdienter Ehrenkranz sich um den Namen Rambergs schlingen: „Er war der Frauenlob der deutschen Malerei.“



# Sinter den Kulissen.

Moderne bühnentechnische Einrichtungen von Architekt Friedr. Guth. (Sierzn 7 Abbildungen.)

Die Bühnentechnik hat in den letzten dreißig Jahren größere Umwälzungen durchgemacht als vorher in vielen Jahrhunderten. Von entscheidender Bedeutung war die folgenschwere Katastrophe des Wiener Ringtheaterbrandes vom 8. Dezember 1881, der 830 Menschenleben zum Opfer fielen. Eine große Reihe sicherheitspolizeilicher Gesetze gab Veranlassung zu einer ganzen Reihe von Theaterneubauten, bzw. zur Errichtung neuer Bühnenhäuser, führten aber auch zu einer vollständigen Umgestaltung des gesamten Bühnenapparates, der den gesteigerten Ansprüchen des Publikums an ein wahrheitsgetreues Bühnenbild nicht mehr zu entsprechen vermochte.

Eine Vereinigung von Sachverständigen, die Wiener Asphaleia-Gesellschaft, die sich die Herstellung zeitgemäßer Theaterbauten zur Aufgabe gemacht hatte, gewann einen wesentlichen Einfluß auf die neue Gestaltung des Bühnenhauses. Auf diesen ist insbesondere die vollständige Neugestaltung des Bühnenpodiums zurückzuführen, das bis dahin ein geschlossener Fußboden war, der nur einige Vertiefungen, d. h. auf und nieder gehende Bodenausschnitte von geringer Ausdehnung, enthielt. Die Asphaleia-Gesellschaft, die in dem Wiener Ingenieur Robert Gwimmer den rechten Mann gefunden hatte, ihre Ideen in die Tat umzusetzen, erkannte, daß dieses geschlossene Bühnenpodium die naturgetreue Darstellung von Erhebungen und Vertiefungen der Oberfläche, von Gebirgen, Wasserläufen, Terrassen usw. sehr erschwerte.

Nach Gwimmers System wird (wie das zuerst beim Bau des Opernhauses in Budapest geschah) fast das ganze Bühnenpodium in sogenannte Gassen, d. h. in breite, parallel zur Bühnenöffnung laufende Streifen zerlegt, deren jede nach Erfordern gesenkt oder gehoben werden kann. Die Bodenplatten ruhen auf den Stempeln der hydraulischen, im Bühnenkeller liegenden Presse, die die Bewegungen leicht und geräuschlos bewirkt. Jede der Gassen ist aber auch noch mit mehreren, nebeneinander liegenden Vertiefungen versehen, die z. B. im Budapester Opernhaus bis zu 5 m gesenkt, bzw. bis zu 6,5 m gehoben werden können. Sie können auch schräg aufgestellt werden, so daß man auf diese Weise nicht allein Berge, Brücken, Terrassen und so weiter, sondern durch abwechselndes Öffnen und Schließen der Wasserhähne an der hy-

draulischen Presse auch eine Schaukelbewegung hervorrufen kann, wie dies z. B. zur Darstellung eines Schiffes auf hoher See erforderlich ist. Derartige Einrichtungen sind dann in einer großen Reihe neuer Theater, z. B. im Stadttheater zu Halle und im Berliner Schauspielhaus, geschaffen worden. Dieses System wurde aber noch überboten durch die sinnreiche hydraulische Maschinenanlage des Hofburg-Theaters in Wien, woselbst auch das ganze Bühnenpodium versenkt werden kann, während sich gleichzeitig ein neues Podium mit neuer Szeneneinrichtung von hinten vorschiebt.

In den letzten Jahren sind an die Stelle der hydraulischen Hebevorrichtungen vielfach elektrische Anlagen getreten. Eine sehr vollkommene Anlage dieser Art besaß z. B. der Zirkus Schumann in Berlin, dessen große Pantomimen und Ausstattungsstücke vielleicht noch eine größere Anziehungskraft auf das Publikum ausübte, als die kühnen Reiterstücke, die Athleten und Dressseure.

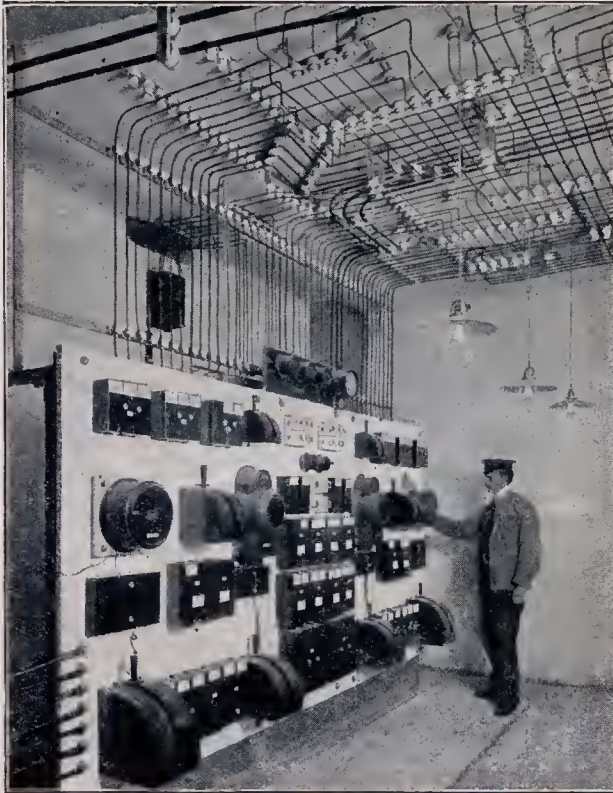
Man war in den letzten Jahren immer mehr bestrebt, den Szenenwechsel durch möglichst vollkommene maschinelle Einrichtungen abzukürzen. Zu diesem Zwecke erfand Lautenschläger die Drehbühne. Das Bühnenpodium, oder vielmehr ein runder Ausschnitt desselben, dreht sich um seinen Mittelpunkt. Dadurch ist es ermöglicht, während des Spiels einer Szene zwei oder drei weitere aufzubauen; wenn dann die eine Szene abgepielt ist, dreht sich das Podium und kehrt dem Publikum eine inzwischen fertiggestellte neue Szenerie zu. Man kann aber auf der Drehbühne nur Szenenbilder von geringer Tiefe schaffen.

Weit vollkommener ist die Schiebebühne. Sie gestattet, die vollständige Einrichtung einer Szene abzufahren und eine neue an ihre Stelle zu rücken. Soll die Szeneneinrichtung seitwärts abgefahren werden, so muß allerdings das Bühnenhaus dreimal so breit sein wie die Bühnenöffnung; aber diese Möglichkeit ist ja bei freistehenden Theatern gegeben, und so haben denn auch die Landestheater in Stuttgart und das Deutsche Opernhaus in Charlottenburg derartige Schiebebühnen erhalten. Sinter den zu beiden Seiten der Bühnenöffnung liegenden Wänden befinden sich verschiebbare Plattformen, auf denen eine Szenerie vollständig aufgebaut werden kann. Nachdem auf der



Szenenbild aus „Eugen Onegin“ im Deutschen Opernhause zu Charlottenburg: Aufnahme vor dem Fortunshimmel mit Blick in die Ferne. Phot. Sander & Labisch.





▣ Bühnenlichtregulator im Deutschen Schauspielhause in Berlin. ▣

rechten Plattform die Szenerie des ersten Bühnenbildes hergestellt ist, wird sie vorgeschoben und so in das Gesichtsfeld des Zuschauers gebracht. Ist der Vorhang gefallen, so wird diese Plattform wieder nach rechts zurückgeschoben, um hier abgebaut und mit neuer Szenerie versehen zu werden; gleichzeitig aber wird von links die während des Spiels bereits aufgebaute nächste Szene vorgeschoben. Derartige Vorrichtungen können ohne jede Maschinerie durch Arbeiter oder auch elektrisch betätigt werden. Wo nicht genügend Bühnen-



▣ Die Musik und der Gesang hinter der Szene werden durch ein Grammophon bewirkt. ▣

breite vorhanden ist, wird die Plattform mit der Szenerie neuerdings auch durch ein elektrisches Ver-  
sentungssystem in die Tiefe gefahren.

Ein sehr merkwürdiges altes Gerät sind die Soffitten. Sie sollen z. B. bei den im Freien spielenden Szenen den Himmel über den Köpfen der Schauspieler darstellen; und da diese parallel zur Bühne aufgehängten Leinwandlappen blau gestrichen sind, so merkt das Publikum, was sie zu bedeuten haben. Da sie jedoch den Himmel nicht vorzutäuschen vermögen, so erfüllen sie im Grunde nur den einen praktischen Zweck, dem Zuschauer den Einblick in die obere Bühnenmaschinerie zu verperren. Vielsach werden auch die sogenannten Bögen verwendet, eine Mischung von Kulissen und Soffitten, die z. B. von rechts und links emporwachsende Bäume darstellen, deren vielverzweigte Äste sich oben zu einem dichten Laubwerk zusammenschließen, das wieder nur den Zweck erfüllt, dem Zuschauer den Einblick in die Maschinerie abzuperren. Schreibt nun der Dichter einen freien Platz, ein offenes Feld oder dergleichen vor, so sind diese Bögen, die das Gesichtsfeld einschränken, völlig unbegründet. Man empfängt immer den Eindruck eines von Dekorationsgegenständen eng umschlossenen Raumes und genießt nicht einen freien Ausblick nach allen Seiten, wie in der Natur. Diese freie Ausblick wurde erst durch Einführung des sogenannten Horizonts gewonnen, der die Bühne hufeisenförmig umspannt und mit den verschiedenen Luft- und Himmelsströmungen bemalt ist. Diese Leinwand vertritt Kulissen, Soffitten und Prospekte und reicht so hoch in das Dach des Bühnenhauses hinein, daß das Publikum von keinem Platze aus die Grenze des Horizonts wahrzunehmen vermag.

Im Stadttheater zu Halle ist z. B. eine 60 m lange Leinwand mit den verschiedensten Luftstimmungen bemalt und als Rolle ohne Ende hergestellt, so daß man durch Verschieben der Leinwand bei offener Szene einen Witterungs- und Stimmungswechsel, wie den Eindruck ziehender Wolken, hervorrufen kann. Natürlich darf solch eine Leinwand nicht zu tief herabreichen, da der Verkehr des Bühnenpublikums in keiner Weise gehemmt werden darf. Die ungefähr 2 m hohe Öffnung unter dem Wandelhorizont wird durch einige Verfaßstücke, wie Felsen, Buschwerk usw., gedeckt. Sie werden in angemessener Entfernung voneinander aufgestellt, wie es gerade die Szenerie verlangt, aber so, daß an keiner Stelle für das Publikum die Öffnung unter der Leinwand sichtbar wird.

Der Wandelhorizont ist nun auch schon durch den Kuppelhorizont überholt, den z. B. das Deutsche Opernhaus in Charlottenburg besitzt. Doch um das Wesen des Kuppelhorizontes zu verstehen, muß man sich zunächst ein wenig mit der elektrischen Bühnenbeleuchtung beschäftigen. Die verschiedenen feinen Abstufungen, die den Tages- und Jahreszeiten entsprechen, sind





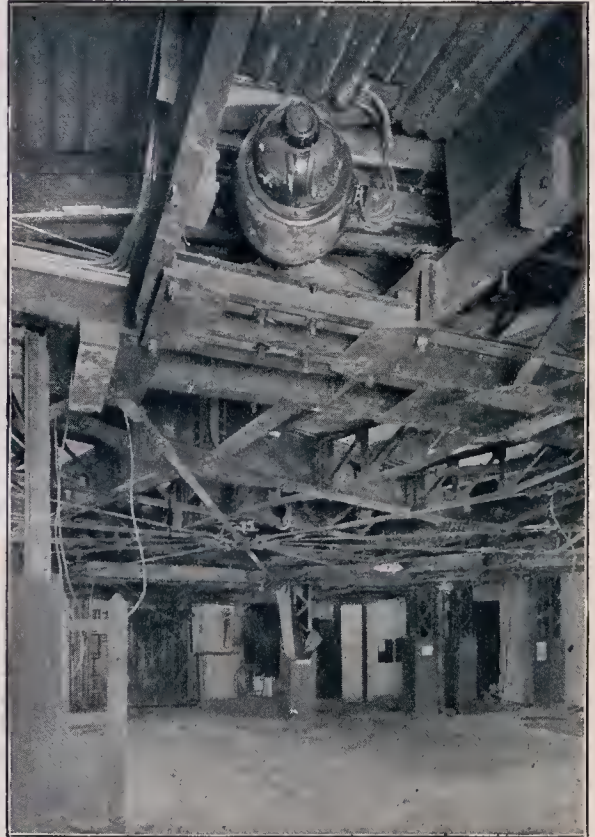
Strassenzenerie mit Scheinwerfern (Morgenstimmung) im Deutschen Schauspielhaufe in Berlin.



Hinter den Kulissen des Deutschen Schauspielhaufes in Berlin. Bühnengalerien mit Scheinwerfern.



Elektrische Verfeulungsmaschinerie. Drei Gefchoffe unter dem Bühnenpodium. Die Plattform der Verfeulung befindet sich in der Höhe des Podiums.



Bühnenteller unter der Drehbühne mit Elektromotor. Die Drehfcheibe wird durch vier oder sechs folcher, an der Peripherie angreifenden Elektromotoren geräufchlos bewegt.



im wesentlichen abhängig von der Stärke und Färbung, wie von der Verteilung des Lichtes. Die Glühlampen besitzen den Vorzug, daß sie bequem an jedem Dekorationsstück, auch an leicht entzündlichen Gegenständen, angebracht und zu kleinen und großen Gruppen vereinigt werden können. Man unterscheidet Rampen-, Soffitten-, Kulissen-, Effektbeleuchtung usw. Beim Einzelampensystem, das durch Lautenschläger eingeführt wurde, kommen für alle Beleuchtungskörper nur Lampen mit weißen Glühbirnen zur Verwendung; das Licht wird in geeigneter Weise durch Anwendung farbiger Glasschirme gefärbt. Beim Vierlampensystem enthält jeder Beleuchtungskörper Glühbirnen in weißer, roter, grüner und gelber Farbe, die in regelrechter Anordnung wiederkehren. Zur Erzielung des Wechsels in der Färbung und Stärke des Lichtes dient ein sogenannter Bühnenlichtregulator, vermittels dessen man von einer Zentralstelle aus jeden Beleuchtungskörper der Bühne einstellen und regeln kann. Bei Stimmungsübergängen läßt man die Lampen zweier Farbenklassen gleichzeitig erglühen, und während die Stärke der einen Farbe mehr und mehr abnimmt, wird die Stärke der anderen mehr und mehr gesteigert, und so der Tag in den Abend, der Abend in Nacht verwandelt.

Häufig genügt es nicht, nur die Lichtwirkung des glühenden Tagesgestirns oder des milden Mondes zu zeigen; die Darstellung verlangt auch die Vorführung von Sonne, Mond und Sternen am Himmelsgewölbe. Von der künstlichen Sonne muß wenigstens scheinbar das Licht der Bühne ausgehen, obwohl sie in vielen Fällen überhaupt kein Licht spendet, sondern selbst beleuchtet wird. Sonne und Mond werden häufig auf die Dekoration gemalt und durch eine elektrische Reflektorlampe beleuchtet, die so eingestellt werden muß, daß sie ihr Licht genau auf die rote Scheibe wirft. Häufig sind allerdings Sonne und Mond kreisrunde, in die Wandeldekoration eingeschaltete Leuchtkörper von etwa 30 cm Durchmesser, die an der Sichtfläche mit einer charakteristisch bemalten Glasscheibe versehen sind und einige strahlenförmig um den Mittelpunkt angeordnete Glühlampen enthalten. Sterne erzeugt man durch einige hinter durchlöchernten Prospekten oder Kulissen angeordnete Lampen. In einem Ausstattungsstück wurden die blinkenden Sterne sehr wirkungsvoll durch Projektionslaternen hervorgerufen, die ihre Strahlen durch eine geschwärtzte, mit Löchern versehene Messingplatte auf einen Rundhorizont warfen.

Das elektrische Bogenlicht, dessen Wirkung dem des Sonnenlichtes sehr nahe kommt, wird bisweilen in Scheinwerfern benutzt, die ihr Licht in Strahlenbündeln auf die Bühne schleudern. In Bairenth hat man z. B. bei den Festspielen des Wagnertheaters zur Erzeugung hellen Tageslichtes Bogenlampen verwendet. Doch im Sonnenlicht hat man stark beleuchtete Stellen neben den tiefen Schatten, und ähnlich würde das Bogenlicht wirken, wenn nicht für eine Zerstreung desselben gesorgt wird. Darin besteht das Wesen des Kuppelhorizonts und das Beleuchtungssystem Marino Fortunys. Es werden Bogenlampen mit sehr weißem, ruhigem Licht verwendet; die Strahlen treffen, je nach der beabsichtigten Wirkung, weiße oder gefärbte Schirme, die das Licht widerspiegeln und dieses auf die Bühne werfen. Um nun der Natur sehr nahe zu kommen, verwendet Fortunys an Stelle von Soffitten und Prospekten, sofern es sich um Darstellungen in der freien Natur handelt, den Kuppelhorizont, d. h. das Segment einer Hohlkugel, das den ganzen Hintergrund umspannt und gleichsam das Himmelsgewölbe bildet. Die große Viertelkugel muß natürlich in kürzester Frist entfernt wer-

den können, wenn es geschlossene Räume zu schaffen gilt. Zu diesem Zweck ist der Kugelprospekt, der wie das zusammenlegbare Verdeck eines riesigen Kinderwagens aussieht, so eingerichtet, daß er ganz nach Art des Vorbildes zusammengelegt und dann auf Schienen an die Hinterwand der Bühne gerückt oder auch versenkt werden kann. Im Deutschen Opernhaus in Charlottenburg ist die Kuppel eine feststehende Anlage aus einem auf einen Rahmen gespannten Drahtgerüst mit einer Bekleidung aus geglättetem Gipsputz. Es ist eine Viertelkugel, die mittels eines besonderen Mechanismus nach hinten hochgeschwenkt werden kann, damit man die erforderlichen Dekorationsstücke auf die Bühne zu bringen vermag. Die Kuppel besitzt also an sich keine Färbung; sie empfängt ihr Licht und ihre Farbe durch zwei Lampengruppen, und zwar beleuchtet die eine Gruppe den unteren Teil, die andere den oberen Teil des Gewölbes, so daß eine zarte Abschattierung des Lichtes und der Farbe möglich ist. Das ist z. B. beim Sonnenauf- und Sonnenuntergang erforderlich. Durch besondere Apparate werden ziehende Wolken auf den Kuppelhorizont übertragen, Sonne und Mond, der Regenbogen, zuckende Blitze usw.

Es ist hier notwendig, vom Skoptikon, dem Projektionsapparate, zu sprechen. Ich will ihn bei Schilderung eines Bühnengewitters kurz erläutern. Der Apparat besteht aus einer elektrischen Bogenlampe, deren vereinigt Licht auf die weiße Fläche übertragen wird. Es ist das Prinzip der allgemein bekannten *Laterna magica*. Hinter der Linse derselben befindet sich eine runde, vermittelst Kurbel drehbare und mit einer undurchsichtigen Lackschicht bedeckte Glasscheibe, aus der die Zeichnung verschiedenartig gestalteter Blitzstreifen herausgekratzt ist. Diese werden durch Drehen der Glasscheibe in kurzen Zwischenräumen hell beleuchtet und in vergrößertem Maßstabe auf den Horizont übertragen. Derselbe Apparat erzeugt unter Verwendung gravierter Lackscheiben den Effekt fallender Regentropfen, Schneeflocken usw.

Dem Blitz muß natürlich jedesmal der Donner folgen. Er kann schon durch Aufschlagen auf ein Donnerblech erzeugt werden. Am wirkungsvollsten ist er, wenn er geteilt, d. h. durch mehrere Arten von Geräuschen zur Darstellung gebracht wird. Auf einer Soffittengalerie steht ein Mann, der bei Ausfluchten eines bestimmten elektrischen Lichtes — das ist sein Signal — aus einem in einem Drehzapfen hängenden Behälter Pflasterfeine in Gesamtgewicht von sechs bis acht Zentnern auf eine schiefe Ebene fallen läßt, die von hier auf eine hoch liegende Eisenplatte kollern, um mit fürchterlichem Geräusch aufzuschlagen. Dann fallen Stahlketten von drei Zentnern Gewicht auf eine Stahlplatte. Das Nachrollen des Donners wird durch fünf oder sechs schwere Kanonenkugeln bewirkt, die über eine gewundene, windstiefle Ebene rollen. Den Schlußeffekt bildet das Verdrehen eines langen Streifens Eisenblech, das ein knatterndes Geräusch hervorruft.

Den Zuschauern gefallen in der Regel diese schnell vorübergehenden aber gewaltigen Witterungserscheinungen weit mehr, als die naturgetreue Darstellung von Tages- und Nachtstimmungen, die für den Beleuchtungstechniker eine besonders schwierige Aufgabe bedeuten. Aber die geringe Beachtung der gewöhnlichen Tagesbeleuchtung und der verschiedenen Stimmungsübergänge ist die schönste Anerkennung für den Bühnentechniker. Sie beweist, daß sich der Stimmungswechsel naturgetreu und ohne Störung für den Theaterbesucher vollzieht, der natürlich bei jeder auffälligen Maßnahme des Bühnentechnikers aus dem Himmel seiner Traumwelt auf die Erde stürzen würde.



# Rätsel und Spiele

## Rätsel.

Ist gut mein Wort, so ist es teuer,  
 So war es einst, so ist es heut,  
 Drei Zeichen vor! dann hol's der Geier,  
 Da es zu Schändlichem bereit.  
 Nun seh' ein o hin für das e,  
 Dann paß' auf deine Truben,  
 Auf daß dir nichts verloren geh'  
 An Kleidern und an Schuhen.

G. Kleinmann.

## Gleichung.

$$a - b + c = x.$$

- a spiegelt Nordkarengipfel,
- b dunkle Schwarzwaldtannengipfel,
- c ist ein Wort der Traulichkeit,
- x ein heiterer Vogel in buntem Kleid.

## Rösselsprung.

greift	es	chel	wer	Au-	winnt
horch	nicht	der	wird	und	ren
e-	hat	ipih	Mi-	ge-	ins
iebt	der	wig	fest	lo-	auf
miß-	die	das	Teil	horch	nicht
See-	sein	ren	Mi-	pfleiß	ver-
Dy-	jen	wind	Spiel	wer	chel

## Dominosa-Aufgabe.

0	0	0	1	1	1
1	2	3	4	5	6
1	2	3	4	5	6
1	2	3	4	5	6
3	3	3	4	4	4
3	3	3	4	4	4
7	6	5	2	7	0
7	6	5	2	7	0
7	6	5	2	7	0
2	2	2	5	5	5
6	6	6	0	0	0
1	1	1	7	7	7

Wie müssen die 36 Dominosteine von 0:0 bis 7:7 gelegt werden, damit vorklebende Terzettanordnung erreicht wird?

## Lauträtsel.

Bald tönt es leif, bald laut und hart,  
 Bald tief und voll, bald weich und zart;  
 Doch schwifft der Ton gleich mächtig an,  
 Verändert nur ein Zeichen man.  
 Nun braust gewaltig es einher,  
 Hin über Land, Gebirg' und Meer.

## Zusammensetzungsrätsel.

Setze zusammen den Führer der Truppe  
 Mit einem der Berge aus eisiger Gruppe!  
 Du siehst dann das Ganze im Innern der Erde,  
 Wo Menschen, Maschinen und Wagen und Pferde  
 Sich mühen, um kostbare Schätze zu heben,  
 Als Aufsichtsbeamten dort wirken und leben.

R. A.-R.

## Streichrätzel.

Einst wurde dort Gericht gehalten,  
 Wie die Geschichte uns erzählt;  
 Doch streicht ein Zeichen man, so bleibt uns  
 Die Form nur, und der Inhalt fehlt.

## Auflösungen der Rätsel in Heft 50.

### Stataufgabe:

- A. rW, sW, eO, e8, r10, r8, gK, gO, g9, g7,
- C. gW, eD, rD, rK, rO, sK, sO, s9, s8, s7.

- 1) gO, gD, eD — 25
- 2) sK, eO, s10 — 17
- 3) gK, g10, gW — 16
- 4) sO, sW, sD — 16
- 5) g9, g8, rD — 11
- 6) g7, eK, s7 + 4
- 7) eW, s8, e8 + 2
- 8) e7, rK, rW — 6.

Damit erhalten die Gegner 91 Augen.

Scharade: Salome.

Anagramm: Kaufen — Franen.

Kapselrätsel: Traube — Raub.

Kamm-Rätsel:

E	D	E	L	K	O	R	A	L	L	E
U		S		A		H		A		D
R		P		R		A		C		E
Y		L		Y		P		R		L
A		A		A		S		I		W
N		N		T		O		M		E
T		A		I		D		O		I
H		D		D		I		S		S
E		E		E		E		A		S

Rätsel: Daniel — Lina.



# Dr. Weinreich's Motten-Aether

Im Kampfe gegen die Motte und ihren Vernichtungseifer muß dem Dr. Weinreich's Mottenäther nach dem Urteil zahlreicher Haushaltungen, Behörden, Magazinverwaltungen etc. eine hervorragende Bedeutung beigemessen werden. Kleider, Hüte, Pelzwerk, Teppiche, Stoffe, Möbel stehen hoch im Werte und sind zum größten Teile unersetzbar. Dr. Weinreich's Mottenäther infiziert die bestäubten Gegenstände mit einem für die Mottenmaden tödlichen Gift und hat dabei einen angenehmen, sofort sich verflüchtigen Geruch. Der Erfolg ist seit Jahren anerkannt und wird von keinem anderen Schutzmittel übertroffen.

Preis der Flasche: Mk. 1.75, 2.75, 4.50, 7.50. Passende Zerstäuber in allen Größen. Zu haben in Apotheken, Drogerien und Parfümerien. Ausführliche Broschüre „Wie bekämpft man wirksam die Motten“ verlange man bei den Herstellern: PHARMAKON, G. m. b. H., Chemische Fabrik, FRANKFURT A. M.





## Haus- und Zimmergarten

Die farbenprächtigen **Edeldahliaen** entfalten bereits ihre hübschen

Blumen und geben dem Garten, der allmählich im Flor nachläßt, ein neues Gepräge, die Herrlichkeit des Herbstes. Wenn wir an die alten Formen der Gartendahlie, die noch vor zwanzig Jahren beliebt und üblich waren, zurückdenken und sie mit den überaus spitzigen, zierlichen und edelgeformten Dahlienzüchtungen der Neuzeit vergleichen, so fällt doch unzweifelhaft der Preis diesen zu. So abwechslungsreich in Farbe und Form waren sie gar nicht zu erhoffen, und doch bringt jedes Jahr neue Sorten, die noch weitere Vorzüge aufweisen und sich würdig den bewährten antreiben. Was nicht ganz besonders gut und hervorragend ist, kann seinen Platz nicht behaupten und verschwindet deshalb wieder. Der Gärtner sieht vor allem darauf, daß die Sorte die Blume über der Belaubung trägt, gute Stiele hat, nicht hängt, sondern die Blumen aufrecht trägt und reich blüht. Entspricht die Neuheit diesen Anforderungen, dann hat sie bleibenden Wert, denn sie eignet sich sowohl für den Garten, wie auch für den Schnitt.



Edeldahliaen.

Was notwendig zu tun ist. Im Obstgarten reifes Obst ernten. Es darf nicht mehr gebüngt werden, damit die Triebe ausreifen. Zur Herbstpflanzung Böcher ausheben und Erde anfahren. Beerenoobststräucher können bereits Ende des Monats verfezt werden. Man schneidet dann vierzehn Tage vorher einen Teil der alten Blätter ab. Die Sträucher behandelt man mit zweiprozentiger Kupferfalkbrühe, um die Wintersporen dieser durch einen Pilz verursachten Krankheit zu vernichten. Die Bladensfallen abnehmen und die darin angesammelten Obstmaden und deren Puppen vernichten, dann wieder anlegen. Bäume zur Herbstpflanzung bestellen.

Im Blumengarten: Die Herbstblüher bei Frostgefahr schützen. Den Rasen wiederholt mähen, damit er kurz in den Winter kommt. Abgeblühte Beete werden mit Mistern oder Frühjahrslüßern Ende des Monats besetzt. Nach Möglichkeit beläßt man die Sommerpflanzung bis zum Eintritt stärkerer Fröste. Die zur Überwinterung bestimmten, im Freien stehenden Topfgewächse müssen rechtzeitig eingepflanzt werden. Die zum Schmuck des Gartens oder zur Erholung aufgestellten Kübel- und Topfgewächse sind zur Einwinterung vorzubereiten. Blumenzwiebeln für den Frühjahrsflor werden gepflanzt. Die Düngung aller Topfgewächse muß unterbleiben.

# Ratgeber und Wegweiser durch die Liebhaberkünste

betitelt sich der Katalog der Firma **W. Sobbe in Cassel M.**

Infolge seiner reichen und gediegenen Auswahl, etwa 400 Seiten mit etwa 4000 Abbildungen, bildet dieser ein Prachtwerk für jeden Liebhaberkünstler

Der Katalog über Liebhaberkünste wird gegen Voreinsendung des Betrages versandt.

1. Große Ausgabe . . . M. 3.50 (etwa 400 Seiten stark)
2. Kleine Ausgabe . . . M. 1.50 (250 Seiten stark).



Soder oder Tisch in Kerbschnitt



Siztrube in Flachschnitt

**Kerbschnitt, Tiefbrand, Flachschnitt, Holzbrand, Larso, Metallplastik, Nagelarbeit, Laubsägerei**  
usw.



Vase in Metallplastik

Im gleichen Verlage ist erschienen: Katalog über

### Malvorlagen,

welche teilweise abgegeben werden, mit Anhang „Maltechnische Mitteilungen“.  
Preis 2.20 M.

Del., Aquarell-, Tempera-, Pastell-, Porzellanfarben.

Malleinwand. Malpappen.

Katalog über Künstlerbedarf 1.20 M.

**Gaslicht** - Postkarten Ia., 100 Stück M. 4.50, 1000 St. M. 40. - Photo-Schulz, Berlin-Friedenau, Postfach 19.

Wir bitten die geehrten Leser, bei Zuschriften an die Inserenten sich stets auf das „Universal“ zu beziehen



Winselmann, Nähmaschinen-Fabrik, Altenburg-Sochsa-Alt.

Die hervorragenden

# Berlsterne

Erzeugnisse



**Schuhcreme \* Metall-Putz \* Parkettboden- und Linoleum-Wichse  
Bleichsoda \* Kristall-Soda \* Waschlaugenmehl \* Kristallbadesalz  
CHEMISCHE WERKE \* GEBR. SCHULTZ \* PERLEBERG \* GEOR. 1797**







## Sür Küche und Haus

**Tomaten mit Nesterfüllung.** Schöne große Tomaten werden ausgehöht. Das Mark und die Kerne tobt man mit wenig Flüssigkeit aus. Nester von Nudeln und Fleisch werden klein geschnitten oder man bereitet aus übrigem Spinatgemüse, das aber sehr fein muß, unter Beigabe von geriebenem Brot, etwas feingehacktem Speck oder Büchsenfleisch eine geschmeibige Fülle, die man in die Tomaten gibt. Nun

setzt man die zuvor abgesechnittenen Deckelchen wieder auf und schmort die Tomaten in etwas Fett gar. Von dem ausgekochten Mark, das man durch ein Sieb streicht, kann man entweder eine Soße bereiten (unter Beifügung von Salz, etwas Butter und angerührtem Weizmehl) oder es zur Suppe verwenden.

**Spinataufguss mit Champignons und Fisch.** 750 g gut verlesener Spinat wird wiederholt sehr gut gewaschen und mit dem nötigen Salz, einer kleinen Prise doppeltkohlensaurem Natron, ohne Wasser in einen Kochtopf gegeben und weichgekocht. Das

durch das Waschen an den Blättern haftende Wasser genügt zum Kochen des Spinats. Der fertige Spinat wird gut abtropfen gelassen und durch die Hackmaschine gedreht. Inzwischen hat man 75 g Granen zweimal gemahlen, in wenig kaltem Wasser auf Feuer gesetzt und weichgekocht. Nester von irgendeinem gekochten Fisch, am besten Seefisch, werden in nicht zu kleine Stücke zerpfückt, etwas Paprika zugefügt, 250 g frische Champignons gut zurechtgemacht, in seine Scheiben geschnitten und in etwas Fett leicht gedämpft. Nun gibt man Spinat, Fisch, Grütze und Pilze schichtweise

in einen Topf, nachdem man alles nach Salz abgeschmeckt hat, und bäckt den Aufguss in heißer Döhre eine halbe Stunde lang. Es ist natürlich sehr gut, wenn man zwischen die Schichten etwas Fett geben kann, es geht aber auch so. G. v. S.

**Brannes Kohlrabigemüse.** Kohlrabi wird geschält, unter Weglassung aller holzigen Teile, in halbfingerlange Streifen geschnitten und gesalzen. Dann läßt man ein Stückchen Talg oder sonstiges Fett mit 1—2 Kaffeelöffeln voll Zucker bräunen, gibt das Gemüse hinein und schwenkt es tüchtig darin um. Wenn es halb



## Eipulver

(Lactovolin) bester Ersatz für Ei  
Beutel 20 gr. zu 55 Pfg.  
Pakete 100 gr. zu M. 2.70

Vilovum, reines Volleipulver  
d. Btl. M. 1.75 Paket M. 8.50

Ovolin-Eiweisspulver  
d. Btl. M. 1.75 Paket M. 8.50

Vilovo, reines Eigelbpulver  
d. Btl. M. 1.50 Paket M. 7.

Backpulver m. vorzügl. Trieb  
in Beuteln zu 12 Pfg.

Puddingpulver  
Schok.- u. Van.-Geschmack  
Pakete zu 65 Pfg.

Flüssiges Eigelb, konserviert  
zum Tagespreis

in frischen Qualitäten liefern  
d. alle einschlag. Geschäfte

**Lactowerk**  
Gebr. Schredelseker  
Hordheim bei Worms.

Wir bitten die geehrten Leser, bei Zuschriften an die Inserenten sich stets auf das Universum zu beziehen.

# Großer politischer Nachrichtendienst Dossische Zeitung Berlin

Monatlich 3.75 Mark bei allen Postanstalten  
und beim Verlag Ullstein & Co, Berlin SW 68

## Schwerhörige



Ach bitte, nicht  
so laut sprechen!  
Mit dem **AKUSTIK**  
verstehe ich Sie ja ganz  
vorzüglich!

Bester elektrischer  
**Hörapparat**  
für Schwerhörige

Deutsches Fabrikat, von den  
ersten Spezialärzten empfohlen.  
Verl. illustr. Gratisbroschüre U.  
**Deutsche Akustik-Ges.**  
m. b. H.

Berlin-Wilm., Motzstraße 43



## OxBeine heilt

auch bei älteren Personen  
der  
**Beinkorrektions-  
Apparat**

Arztlich im Gebrauch  
Verlangen Sie gegen Einsendung v. L. f. k.  
(Betrag wird bei Bestellung d. Apparats  
gutgeschrieben) unsere physiologisch  
anatomische Broschüre!

Wissenschaftl. orthop. Spezialhaus  
**OSSALE**  
Arno Hildner, Chemnitz 36b

# DIALON

**Seit Jahrzehnten bewährtes, unübertroffenes Einstreupulver für kleine Kinder**  
Von hervorragender, desinfizierender Wirkung gegen starken Schweiß. Unentbehrlich als hygienisches Toilettemittel, zum Einpudern der der Reibung am meisten ausgesetzten Körperstellen und im Gebrauch von Touristen und Sportsleuten jeder Art. — Von zahlreichen Aerzten warm empfohlen. — In den Apotheken.

Als Ersatz für Petroleum  
**Osram-Licht**  
mit Cupron-u. Heil-Element  
altbewährte  
**Dauer-Kleinbeleuchtung**  
Umbreit & Matthes  
Leipzig-Plagwitz X.

**Schneeweisse Zähne**

**Wie sehen Ihre Zähne aus?**  
„Eta-Masse“ löst alle gelben Ansätze u. Zahnstein augenblicklich auf u. macht vernachlässigte Zähne sofort schneeweiß. Gereinigte weiße Zähne sind es, welche dem lachenden Munde jenen starken anziehenden Reiz geben. „Eta-Masse“ greift das Zahnfleisch nicht an! Von best. Chemik empfohlen. Preis m. all. Zubeh. M. 4.50 u. Porto. (Dentisten Sonderofferte) Laboratorium „Eta“ Berlin W. 131, Winterfeldstr. 84.



gargedünstet ist, kühlt man etwas Mehl darüber, gießt etwas Würfelbrühe daran und läßt das Gemüse gar kochen. Auf dieselbe Weise schneidet auch Kohlrüben sehr gut.

**Apfelrolken.** Etwa 1 Pfund Apfel werden gut mit einem Tuch abgerieben und in der Röhre gebraten. Dann streicht man sie durch ein Sieb. Das Mus wird mit etwas gekochter Zitronenschale gewürzt, gezuckert, mit einem Ei oder Ei-Ersatz vermischt und so viel gestoßenes Brot oder Zwieback dazugegeben, daß ein ziemlich fester Teig entsteht, aus dem

man auf einem mit Mehl bestäubten Brett Rollen formt, die man in Brotkrümel wendet und in etwas Fett schön braun brät. Wer es sich leisten kann, streut Zucker und Zimt darüber.

**Hagebuttenfritzen.** In etwas Butter- oder Magermilch, in Ermangelung dessen auch Obstwein oder verdünnten Obstsaft, gibt man ein Eiweiß oder ein ganzes Ei, Zucker nach Bedarf, läßt darin Zwiebacke durchweichen (aber nicht zu sehr) und brät sie in etwas Fett goldbraun. Zuvor hat man entweder getrocknete

Hagebutten oder frische ausgekernte weichgekocht und durch ein Sieb gerieben. Die Soße wird mit ganz wenig Mehl sämig gemacht (höchstens 1 Teelöffel voll auf 1/2 Liter), gelüftet und heiß über die gebackenen Schnitten gefüllt, die davon ganz durchgezogen werden müssen. In normalen Zeiten kann man statt der Zwiebacke auch Semmel- oder Weißbrotfritzen nehmen und die Hagebuttensoße mit einem Glase Kochwein würzen.

**Marmeladebombe.** Aus 750 g Mehl, entweder nur Kriegsmehl oder halb weißes, halb Kriegsmehl gemischt,

500 g Marmelade, 1/2 l Wasser, 100 bis 150 g Zucker, je nach der Süße der Marmelade, 2 Päckchen Vanillezucker und 1 1/2 Backpulver, mischt man einen nicht zu dünnen Teig. Kleine Kastenformen oder kleine runde Backformen fettet man ein, gibt den Teig hinein und bäckt ihn in mäßig heißer Röhre 40—50 Minuten lang. Die fertigen Kuchen glasiert man mit Zuckerguß und belegt sie mit Gelee oder eingekochten Früchten. Man kann die fertigen Bomben auch mit scharfem Messer durchschneiden und mit Gelee füllen. G. v. S.

**Schöne Zähne Keiner Mund** durch **Kosmodont „Zahncreme“**

Kleine Tube 0,90 M., große Tube 1,60 M. Überall zu haben.

## Vom Handwerksburschen zum Kommerzialrat!

„Es war vor 30 Jahren, als ich, ein armer Handwerksbursche, die Straßen Budapests, nach Arbeit suchend, durchwanderte. In einer Ecke begegnete ich einem Bücheransträger, dem ein heftiger Windstoss verschiedene Drucksachen und Prospekte entriß. Ich half ihm seine Sachen aufklauben, er aber war ungeduldig und sagte zu mir: „Den Krampel (Kram) können Sie Ihna v'halten.“ Dieser „Krampel“ enthielt aber nichts anderes als mehrere Prospekte über die Erlernung der französischen Sprache nach der Methode Souffaint-Langenscheidt. Dies

interessierte mich sehr, da ich eine starke Sehnsucht nach dem Auslande hatte. Zu Hause angelangt, verslang ich jedes Wort dieses Prospektes und hatte die glückliche Empfindung, daß hier jedes Wort wahr sei. Es kam die Pariser Weltausstellung 1900. Ein halbes Jahr vorher sagte mir mein Chef: „Sie müssen zur Ausstellung nach Paris fahren.“ Ich kaufte mir sofort den „Langenscheidt“ und lernte mühenlos, selten halbestundenweise, da ich beruflich bis 10 Uhr abends beschäftigt war. Immerhin gelang es mir, den ersten Kursus noch rechtzeitig zu bewältigen und ich

zog nach Paris. 1905 wurde ich Direktor in diesem Berriebe. 1906 wurde ich seitens meines Chefs für einen von ihm bisher ungenutzten Titel in Vorschlag gebracht und wurde noch im selben Jahre zum t. Kommerzialrat ernannt. Das größte Verdienst an meinem Vorwärtkommen hat die „Methode Souffaint-Langenscheidt“. Ich bin in Wollendorf in Siebenbürgen 1865 geboren. Die Siebenbürger Sachsen hatten damals noch gute Schulen. 5 solcher Volksschulklassen hatte ich dort absolviert, ehe ich in die Lehre mußte.“

Th. Sch. sen., Wien.

die Möglichkeiten, durch Sprachkenntnisse im Leben vorwärtszukommen, größer als je zuvor. Lassen Sie diese günstige Gelegenheit nicht ungenutzt vorbegehen. Lernen Sie fremde Sprachen durch die Methode Souffaint-Langenscheidt. Verlangen Sie heute noch unsere Einführung Nr. A 18 in den Unterricht der Sie interessierenden Sprache. Die Zufendung erfolgt kostenlos und ohne irgendwelche Verpflichtungen für Sie.

Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung (Prof. G. Langenscheidt) Berlin-Schöneberg

## PHÖNIX

Beste deutsche Nähmaschine

### Baer u. Rempel Bielefeld

FABRIK GEGRÜNDET 1865  
VERTRETEN IN ALLEN STÄDTEN.

**Briefmarken** Preis, kostenl. Auswahl ohne Kaufzwang. August Marbes, Bremen, Gegr. 1890.

**„Haubennetz“** umschließt von selbst die ganze Frisur, ohne eichtbar zu sein.

**Preis Mark 1.20** bei Abnahme von 6 Stück.

## Offene Haarnetze

solange Vorrat.

Kleine Form	per Stück M.	0.90
mittlere	„	1.20
große	„	1.40
sehr große Form	„	1.60
extra	„	1.80

bei Abnahme von 6 Stück.

Garantiert echtes Menschenhaar. — Verlangen Sie gratis meine tehrreichen Abbildungen Nr. 42 zum Selbstfrisieren.

**Haarnetz-Spezial-Haus Wörner**  
München 42, Färbergraben 27.

Wir bitten die geehrten Leser, bei Zuschriften an die inserierenden Firmen sich stets auf das „UNIVERSUM“ zu beziehen.

## Strumpf-Garne

versendet ohne Bezugschein  
Proben gegen 30 Pfennig postfrei  
**Erfurter Garnfabrik**  
Hoflieferant in Erfurt W 191.

## Briefmarken

Preisliste kostenfrei.  
**Gehr. Michel, Apolda.**

**Pallabona** unerreichtes trockenes Haarentfettungsmittel

entfettet die Haare rationell auf trockenem Wege, macht sie locker u. leicht zu frisieren, verhindert das Auflösen der Frisur verleiht feinen Duft, reinigt die Kopfhaut. Gee. geesch. Ärztlich empfohlen. Dosen zu M. 0.80, 1.50 u. 2.50 bei Damenfriseurinnen u. in Parfümerien od. franko v. Pallabona-Gesellschaft, München U. 39.

## Bekämpfung der Schlaflosigkeit!!

**Dr. von Borosinus' Radium-Schlafknopf!**

Wunderbar beruhigende Wirkung auf erregte Nerven selbst bei kleinen Kindern. Ohne schädli. Nebenwirkung. Einmalige Anschaffung, da unbegrenzt haltbar. Preis 12 M. Zu haben in Apotheken, wo nicht, direkt zu beziehen bei Voreinsendung des Betrages od. Nachnahme.

Hermann Zimmermann, Radiumwerke, Pausa im Vogtland 102.

## Kriegsmarken

schwarz und weiß, beste Zellstoffware  
4 Rollen 4.40 Mark, 10 Rollen 10 Mark  
H. Flügge, München B. 45.

8 D. Post l. Rumän. M.	5.75	70b.-Ost u. Warschau M.	1.50
8 Lettland M.	17.50	6 Estland M.	12.50
3 Warschau-Stadtpost 2.25	5	Rußland-Revolution 3.75	
10 Tschechen-Slowaken 3.75	15	Türkei M.	5.-

100 verschiedene Kriegsmarken nur M. 17.50

25 alle Montenegro M. 3.50 | 35 Dtsch. Kolonien M. 11.-  
Illustrierte Markenliste kostenlos.

**Max Herbst, Markenhaus, Hamburg 49.**



## Briefkasten

Im Briefkasten werden nur Anfragen beantwortet, die von allgemeiner Interesse sind. Anonyme Zuschriften finden keine Berücksichtigung, und briefliche Anstänfte kann nur in Ausnahmefällen erteilt werden.

**Werner K. in L.** Die Gehölz-  
kunde oder Dendrologie ist ein be-  
sonderes Gebiet der botanischen Wissen-  
schaft und zwar ein sehr umfang-  
reiches geworden. In der Mitte des  
18. Jahrhunderts kannte man erst  
etwa 250 Gehölzarten. In Anfang  
des 19. Jahrhunderts waren es schon  
800; 1873 bereits 1400 Arten. Wenn  
man heute alle Spielarten in der  
Gärtnerei mit einrechnet, so dürften

sich wohl 5000 verschiedene Gehölz-  
sorten feststellen lassen. In der Regel  
ist die Reichhaltigkeit der gärtnerischen  
Obst- und Beerenzüchtungen nur sehr  
wenig bekannt. Große Baumschulen  
ziehen aber meist mindestens 200 ver-  
schiedene Apfelbäume, 150 Birnen-,  
80 Pflaumen- und 50 Kirscharten.  
Stachelbeeren gibt es über 100 Sor-  
ten, Haselnüsse 70, Himbeeren 30,  
Johannisbeeren 25 und Brombeeren  
20 verschiedene Arten.

**J. L.** Der Gemeine Pfenning, d. h.  
der hundertste Pfenning, war eine  
Reichstener, die zuerst im Jahre  
1422 auf dem Nürnberger Reichstag  
ausgeschrieben und im 15. Jahr-  
hundert wiederholt erhoben wurde,  
um die Mittel zum Kriege gegen die

Düffsten und später zur Abwehr der  
Türken zu schaffen. Die Einziehung  
stieß aber überall auf so große Schwie-  
rigkeiten, daß der Gemeine Pfenning  
1505 anstrücklich aufgehoben wurde.

### Schönheitsrat.

**M. P. in Ch.** Fingergeschwüre  
gehen meist von kleinen, nicht genügend  
beachteten Verletzungen der Finger aus,  
in die Staub und Eiterkeime hinein-  
gelangen. Eine oft beobachtete Ur-  
sache ist das Abreißen von Nadelnägeln.  
Diese sollen stets vorsichtig mit der  
Schere abgeschnitten werden. Die  
Hände sind oft mit lauwarmem Wasser  
zu waschen und zu baden, und be-  
sonders sind die Nägel sauber zu  
halten. Der „Tranerrand“ der Nägel  
ist nicht zu dulden. Bei dem Mangel

an guter Seife mögen Sie die bei  
Ihrer Beschäftigung leicht eintreten-  
den kleinen Einrisse in die Haut der  
Finger öfters mit gutem Spiritus  
oder Seifenspiritus einreiben.

**L. G.** Zur Verkleinerung dieser  
großen „Tränenbeutel“ läme höchstens  
Massage in Frage.

### Rechtsrat.

**W.** Regelmäßig verfahren die An-  
sprüche der Ärzte für ihre Dienst-  
leistungen mit Einschluß der Ausla-  
gen innerhalb von 2 Jahren. Wäh-  
rend des Krieges ist indessen die  
Verjährung nicht gelaufen! Mitbin  
verfahren die ärztlichen Ansprüche aus  
während der letzten 6 Jahre statt-  
gefundenen Leistungen keinesfalls vor  
Ablauf des Jahres 1919.

# Leciferrin-Tabletten

als **nervenstärkendes** Mittel  
und zur **Bluterneuerung** unentbehrlich,  
hervorragend begutachtet bei **Schwächezuständen,**  
**nervösen Erscheinungen, Bleichsucht.**

Vorteilhaft im Gebrauch. Preis M. 3.— in Apotheken.

## Kleid u. Heim



Monatsschrift für Modekunst u. Heim-  
kultur. Einzelne M1.-Vierteljahr. M2.70  
zu beziehen durch die Buchhandlungen,  
Verkaufsstellen u. Favoritschriften u.  
die Post. Kleid u. Heim-Verlag-Dresden-NL8

## Sommersprossen- Sereme

wirksamstes  
Mittel gegen  
Sommersprossen, Leber-  
flecken, unregelm. Teint,  
gelbe Flecken, selbst wenn  
alle anderen Mittel versagten.  
Preis pro Dose Mark 6,—

Apoth. Lauensteins Versand  
Spremberg 46 (Lausitz)

**Pureol-Haarfarbe**  
seit 23 Jahren  
anerkannt beste  
**Haarfarbe**  
färbt echt u. natürlich blond,  
braun, schwarz etc. 10 M., Probe 3.50 M.  
**J. F. Schwarzlose Söhne**  
Berlin  
Markgrafen Str. 26.  
Überall erhältlich.

## Ein Ereignis für die musikalische Welt!



## Die vereinfachte Notenschrift D. R. G. M. ändert nichts am kunstgerechten Notensatz.

Die Namen der Noten, die Tonarten und die Gesetze der Harmonik  
diesben unangetastet. Es gibt also kein Umlernen, noch weniger  
ein Nichtverwenden erlangter Fertigkeiten. Auch Schüler spielen obige  
Stelle in der neuen Schreibweise vom Blatt, da klares Notenbild ohne  
Vorzeichen. Schwarze oder weiße Taste? Das sagt der erste Blick!

### Unser Preisausschreiben

bezweckt, weite Kreise von dem hohen Wert der Erfindung zu über-  
zeugen. Die Bestimmungen des Ausschreibens werden beim Bezug  
des Anleitungs- und Übungsheftes „Die vereinfachte Notenschrift“ im  
Probestück beigelegt. Preis 1,50 M

## Verlag Notenreform, Leipzig-Gohlis 53.

Vertreter zur Abonnentenwerbung an allen Plätzen gesucht

**Nasenformer „Zello“**

1	2	3	4
5	6	7	8

solche Nasenfehler u. ähnliche werden mit dem orthopä-  
dischen Nasenformer „Zello“ ganz bedeutend verbessert. Das  
neue verbesserte Modell 20 übertrifft alles. Doppelte Polster-  
ung, schmiegt sich daher dem anatomischen Bau der Nase  
genau an, so daß die beeinflussten Nasenknorpel in kurzer  
Zeit normal geformt sind. (Knochenfehler nicht.) Vom kgl.  
Hofrat Professor Dr. med. G. von Eck u. andern medizinischen  
Autoritäten wärmstens empfohlen. 100000 „Zello“ im Ge-  
brauch. Preis M. 6.—, M. 8.40, u. M. 12.— mit ärztlicher An-  
leitung. (Formbezeichnung erwünscht.)  
Spezialist L. M. Baginski, Berlin W. 155, Winterfeldtstr. 84.

**Harmoniums** mit edlem Orgel-  
ton. + Katalog  
umsonst  
ALOIS MAIER, Hofl., FULDA.

**Lehrflügel**  
„Ihr Bartflechten“ mittel „Paragon“  
hat bei mir schon wunderbar gewirkt. Es  
ist von allen Mitteln das Beste, was ich seit  
4 Jahren angewendet habe. Befragungen  
und alles andere haben nicht so geholfen,  
wie Ihr berühmtes Spezialmittel. Senden  
Sie mir noch eine Flasche. W. S. in Ch.  
Derartige Anerkennungen wiederholt. 7.50 M.  
Otto Reichel, Berlin SO. 25, Elsenbahnstr. 4.

**Gummistrümpfe,**  
bandag., chlurrg., hygien., elektr. Apparate bill. Preisl. gr  
Jos. Maass & Co., G. m. b. H., Berlin 25,  
Jannowstr. 57.



**Haus und Garten.**

N. 3. Glanzstärke aus Koff- kastanien können Sie ohne viel Mühe selbst herstellen. Die geschälten Kastanien werden fein gerieben und in kaltem Wasser tüchtig gedrückt und durchgewaschen. Dann gießt man alles durch ein Haarsieb und läßt die Flüssigkeit stehen, bis sich die weiße Stärke am Boden des Gefäßes ab- scheidet. Die trübe Flüssigkeit gießt man vorsichtig ab, rührt die Stärke mit frischem Wasser durch und wiederholt das Abgießen so oft, bis das Wasser und die Stärke ganz rein ist. Diese ist nach dem Trocknen gebrauchsfertig. N. C. in G. Das Komperit C der Dresdener Dynamitfabrik wird

schon seit Jahren zur Bodenlockerung und zum Baumgrubenanschieben ge- braucht. Um zu verhindern, daß sich Gasammern in der Erde bilden, sind die Sprengungen im August bis September auszuführen, wo die Erde verhältnismäßig trocken ist und wie- der zusammenfällt. Um nachträgliches Zusammenfallen zu verhindern, muß dem Boden genügend Zeit zum Sitenlassen gegeben werden. Die Sprengung muß allerdings von einem Sprengmeister ausgeführt werden und unterliegt der behördlichen Geneh- migung. In der Nähe von Wohn- häusern wird sie kaum bewilligt wer- den. Adresse der Firma: Dresden, Ferdinandsstraße 16.

**Ein Triumph der Wissenschaft!**  
Eine sensationelle Erfindung  
**Tausende dankbarer Damen und Herren!**



Nur Dr. Hentschel's Wikö-Apparat D. R. G. M. beseitigt schnell und sicher alle Hautunrein- heiten, wie Mitesser, Pickel, Pusteln, fleckige Haut, Hautgriß, blässen, grauen Teint, ferner Runzeln, Falten, Krähenfüße, Doppelkinn. Die Haut wird zart und sammetweich, der Teint rein, blütenweiß und von schimmernder Durch- sichtigkeit. Hohle Wangen, magere Körper- teile erhalten Fülle, Form und Festigkeit! Alle Unreinheiten des Blutes und der Haut werden **durch atmosphärischen Druck herausge- saugt**, und ein starker, beständiger Strom frischer Lebensäfte und neuen Blutes wird nach den Zellen der Haut gezogen.

Diese glänzende Methode geht direkt auf die Ursache des Uebels, erweckt frisches Leben in der entkräfteten Haut, in den verfallenden Zellen, pflegt die Haut sowohl inner- lich wie äußerlich, spart die erschafften Hautgefäße zu neuer Tätigkeit an, saugt die Poren aus, entzieht ihnen alle die darin angesammelten Unreinheiten, Staub usw., erhöht die Blut- und Säftezirkulation, verhindert dadurch das Ergrauen und Altern der Haut und füllt alle hohlen Stellen (hohle Wangen) aus, so daß ein müde und alt erscheinendes Gesicht durch sachgemäße Anwendung von Dr. Hentschel's Wikö-Apparat unbedingt wieder frisch, voll und jugendlich aus- sehen muß. Nicht zu verwechseln mit wertlosen Nachahmungen. Dr. Hentschel's Wikö-Apparat ist der modernste und beste Apparat zur Erlangung und Erhaltung von Schönheit, Jugend und Eleganz. Er ist ein auf wissenschaftlicher Basis be- ruhender Apparat, der die von ihm behaupteten Eigenschaften tatsächlich besitzt. Fix und fertig zum Gebrauch. Absolut unschädlich.

Preis: Einfache Ausstattung M. 8.—, elegante Ausstattung M. 14.—, Porto 30 Pfennig extra, Nachnahme 50 Pfennig. Zusendung diskret.

**Wikö-Werke Dr. Hentschel, Abt. Ba. 1, Dresden.**

**F. WOLFF & SOHN'S**  
**ODONTA WEISS**  
ANTISEPTISCHE  
ZAHNCREME

Zu haben in Apotheken, Drogen-, Friseur- und Parfümerie-Geschäften.

**Was will der Lebensbund?**

Der „Lebensbund“ denulit sich mit despiellosem Erfolge seit 1914 das zu erfüllen, was Hunderte großer, ernster Männer der Wissenschaft, Geistliche, Verzte, Sozial- politiker und Menschenfreunde, was Tausende denkender Frauen von der Kultur unserer Zeit fordern: Die Wahl eines Lebensgefährten nicht vom Zufall abhängig zu machen, nicht unter wenigen zu treffen, die gerade den Lebensweg kreuzen, sondern sich, alle idrichen Vorurteil überwindend, in unbedingter Wabrung von Takt und Discretion gegenseitig zu finden durch gegenseitiges Suchen unter Gleich- gesinnten, ohne an irgendwelche örtliche oder oerdentliche Rücksichtnahme gebunden zu sein oder gesellschaftliche Rücksichten zu verletzen, ohne sich sofort jedem gänzlich Fremden gegenüber offenbaren zu müssen. Der „Lebensbund“ ist keine gewerbliche Vermittlung und löst das schwierige Problem in einer Weise, die als „überaus genial“ gekennzeichnet wurde und hundertfache, notariell beglaubigte höchste An- erkennung auß allen Kreisen fand! Jeder, der die Absicht hat, zu heiraten, fordere vertrauensvoll von der Geschäftsstelle G. Verleiter, Verlagsbuchhändler, Schteud 103 bei Leipzig, gegen Einzahlung von 50 Pfg. dessen Vundeschriften. Zusendung erfolgt sofort unauffällig in verschlossenem Brief. — Unverkündigte Verschwiegenheit. Nachweislich größte Verbreitung und Verbindungen im ganzen Deutschen Reiche und im Auslande.

**Karlsruher**  
**Lebensversicherung**  
auf Gegenseitigkeit

Sicher beantragte Versicherungen 1625 Millionen Mark.  
Leistungen für Kriegssterbefälle 35 Millionen Mark.  
Dividenden der Versicherten in den Kriegsjahren 1914/18:  
39 Millionen Mark.

Aufnahme vom 10. Lebensjahre an.

**Wenig Arbeit**  
und viel Vergnügen

beim Sprachenlernen durch unsere Methode! Wer daher seine nützlich erworbenen Kenntnisse in der englischen und französischen Sprache auffrischen und erweitern will, lese die illustrierten Fortbildungszeitschriften: „Little Bud“ und „Le Petit Parisien“. Der humorvolle, in leichtverständ- lichem Englisch bzw. Französisch geschriebene Inhalt der beiden Zeitschriften ist mit Votabeln und Anmerkungen versehen, so daß das lästige Nachschlagen im Wörterbuch fortfällt. Ueber 21 000 Bezueher! Unentbehrlich für den Kaufmann beim Neuanfang unseres Außenhandels, unter- haltend und ehreich für alle Gebildeten

Bestellen Sie „Little Bud“ oder „Le Petit Parisien“ für 1/2 Jahr zur Probe! Preis jeder Zeitschrift vierteljährlich (6 Hefte) durch jede Buchhandlung oder Postankaft M. 2.50; als Druckgabe vom Verlag M. 3.— (Nr. 6.—); Aus- land M. 3.20. Bitte Nachlieferung der im laufenden Viertel- jahr bereits erschienenen Hefte verlangen. — Probehefte frei.

**Gebrüder Pausian, Verlag, Hamburg 80,**  
Alsterdamm 7. Postkassentext: Hamburg 189.  
Wien, Budapest und Prag.



**Praktische Ratschläge**

**Neues vom Sterilisieren.** Bisher war es Brauch, Gemüse zwei bis drei Tage nach dem ersten Erhitzen nochmals, und zwar nur kurze Zeit zu erhitzen, ohne daß das Glas geöffnet wurde (Fraktioniertes Sterilisieren, Nachsterilisieren). Man ging dabei von der vielfach verbreiteten Ansicht aus, daß in den Gläsern vielleicht noch Verderbenerreger oder Keime dieser vorhanden wären, die beim erstmaligen Erhitzen nicht getötet würden, die sich vielmehr erst nach einiger Zeit entwickeln und dann nachträglich noch das Verderben der Nahrungsmittel verursachen könnten. Die Erfahrung hat aber gelehrt, daß das sogenannte Nachsterilisieren nicht erforderlich ist, zumal dann nicht, wenn die Gemüse vor dem Einfüllen in die Gläser durch Kochen gründlich durchhitzt und dann nach dem Dünsten in Fett usw. sofort heiß in die Gläser gefüllt und erhitzen werden. Bei einem derartigen Verfahren, bei dem natürlich schnell gearbeitet werden muß, haben die etwa durch das Kochen oder Dünsten noch nicht getöteten Verderbenerreger gar keine Zeit, sich zu entwickeln und finden auch nicht

die dazu erforderlichen Bedingungen. Es müßte, wenn es möglich wäre, ein Zutreten anderer Verderbenerreger zu verhindern, genügen, wenn die Gläser, nachdem der Inhalt eingefüllt ist, nur noch auf irgendeine Art luftdicht verschlossen würden. Da es aber nicht möglich ist, zu verhindern, daß aus der Luft in dem Raum, in dem die Nahrungsmittel in die Gläser gefüllt werden, neue Verderbenerreger in das Glas eindringen, ist es erforderlich, daß man die Nahrungsmittel nochmals erhitze, um dadurch auch die neu eindringenden Verderbenerreger zu töten. Ist das aber geschehen, und gleichzeitig der luftdichte Verschluß der Gläser erzielt, dann kann man von einem Nacherhitzen absehen. Es ist erfreulich, daß die Erfahrungen der letzten Jahre zu diesem Ergebnis geführt haben. Dadurch wird der Frischhaltungsvorgang wesentlich vereinfacht und verbilligt. Das Nachprüfen des Verschlusses erübrigt sich bei diesem Verfahren aber ebensowenig wie früher. Vorsichtshalber soll man die Gläser einige Tage so hinstellen, daß man sie leicht prüfen kann. Erst wenn man sich überzeugt hat, daß der Verschluß sicher ist, stelle man die Gläser entgeltlich fort. Man versäume aber nicht, die Vorräte gelegentlich nachzuprüfen.

**Asbach „Uralt“**

Alter deutscher  
Cognac

Rüdesheim  
am Rhein

**Werner & Pfeleiderer**  
Carl Pfeleiderer  
Misch-u. Knöt. Maschinen  
Dampf- & Kofen-Fabrik  
Cannstatt-Stuttgart



Komplette Einrichtungen für  
Lebensmittel und Chemie  
Patente in allen Ländern  
167 Höchste Auszeichnungen.

**Moderne Wellung!**

ohne Brennen,  
ohne Wickeln.  
In 3 Min. gar.  
große haltbare  
vornehm wirk.  
Ondulation.  
Jederzeit bei  
offenem Haar  
sowie bei fertiger  
Friseur anwendbar durch verbesserten  
„Stab's Selbstondulieren“  
Preis komplett M. 5.—. Erfolg garantiert.  
Stab's Reformhaus, Dresden-Klotzsche 51



Sammlungen  
in jeder Größe.  
Einzelmar-  
ken kauft  
**KPiroth**  
Frankfurt aM Alteg 29  
Tel: R. 2142

**S** Auskunft umsonst bei  
**Schwerhörigkeit**  
Ohrgeräuschen, nerv. Ohrschmerz  
über unsere tausendfach bewähr-  
ten gesetzl. gesch. Hörtrommeln  
„ECHO“. Bequem u. unsichtbar zu tragen.  
Aerztlich empfohl. Glänz. Dankschreiben  
Institut Englbrecht, München S. 11,  
Kapuzinerstrasse 9.

ZAHNPASTA  
UND  
MUNDWASSER



**DRAGON**

Verbürgt auf wissenschaftlicher Grundlage  
Gesundheit und Schönheit der Zähne.  
Überall erhältlich oder durch  
**Götze & Co., Dresden-A.**

**KAYSER**  
BESTE DEUTSCHE  
NÄHMASCHINE  
Kayser-Fabrik & Kaiserslautern

**Anzeigen  
in Reclams  
Universum**  
finden weiteste Verbrei-  
tung und haben daher  
Erfolg. Mit unverbindl.  
Preisberechnungen stehen  
wir gern zu Diensten.  
Die Anzeigenabtlg.

Trinkt  
**Sinalco**  
Alkoholfrei

**Schöne  
Augenbrauen**  
lange, schattige Wimpern heben Blick und  
Ausdruck. Schnelles Wachstum bewirkt  
Reichel's **Plantex-Augenbrauen**saft  
N. 4.—. **Venezianisches Augenwasser**  
vergrößert die Augen, macht sie strahlend  
und anziehend. Flasche N. 4.— und 7.—  
Otto Reichel, Berlin 25, Eisenbahnstr. 4.



# Ratgeber für Reise und Erholung

Abgabe von Prospekten aller Bäder, Kurhäuser und Gaststätten

## Bädernachrichten.

**Nachrichten aus Baden-Baden.**  
Nachdem die Sorge eines feindlichen Einmarsches geschwunden ist, entwickelt sich in Baden-Baden ein Kurleben, wie es aus Friedenszeiten her bekannt ist. Der Zustrom von Fremden, die hier die Bäder nehmen oder die Schönheit des Ostales genießen

wollen, schwilt von Tag zu Tag mehr an. Das prächtige Wetter gibt den Kurgästen viel Gelegenheit, Ausflüge in die nähere und weitere Umgebung zu machen sowie den Sport zu pflegen. Ein Reit- und Fahrklub ist unlängst gegründet worden. Das gesellschaftliche Leben gestaltet sich außerordentlich rege. In

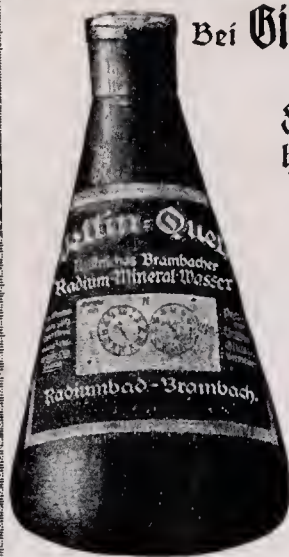
den Sälen des Kurhauses finden Bälle, Tanzees usw. statt. Tänzerpaare werden engagiert, die den Besuchern die modernen Tänze vorführen. Eine beachtenswerte Zugkraft sind die städtischen Schauspiele, die das ganze Jahr spielen. Auch Opernvorstellungen finden unter Mitwirkung erster Opernkräfte statt. Die

Tanzkunst wird auf der neuen Kurhausbühne besonders gepflegt. Camellore Ziegler hat mehrere Tanzabende gegeben, Gen. M. Ahoja tanzte unlängst orientalische Tänze. Feste in größerem Stil werden auch wieder veranstaltet. Großen Anklang fand ein Kurhausfest, das zum Besten der heimkehrenden Kriegsgefangenen gegeben wurde.

# Wildunger „Helenenquelle“

bei Nieren leiden, Harnsäure, Zucker, Eiweiss

Fürstliche Wildunger Mineralquellen, A.-G., Bad Wildungen — Schriften kostenfrei  
1914 Besuch 11 325 1914 Flaschenversand 2 181 681



Bei Gicht, Rheumatismus, Ischias, Nieren- und Frauenleiden, Zuckerkrankheit, Adernverkalkung usw.

hilft nachweislich die hochradioaktive

## Wetтинquelle

Natürliches, kohlensaures Mineralwasser, daher von angenehmem Geschmack. Über Hautstrinfuren damit unterrichtet die Druckschrift R. U. 19, welche die Badverwaltung des Radiumbades Brambach im Vogtland umsonst und frei versendet.

## Licht- und Naturheilanstalt

Elektro-physikalische Methode.

Arzt Dr. A. Schlesinger, Berlin SO, Neanderstrasse 26, I (nahe Moritzplatz). Behandlungszeit: Täglich 9-1, 4-8, Sonntags 10-12. Aerztl. Sprechstunde 11-1, 5-7.

Behandlung

### aller chronischen Krankheiten

durch unser kombiniertes, giftfreies Regenerations-Heilverfahren (auch künstliche Höhen Sonne), wie z. B. Nierenleiden, Lungenleiden, Unterleibsblutungen, Mittelohreiterung, Gesichtslähmung, Schwerhörigkeit, Rückenmarksleiden, Diabetes mellitus (Zuckerkrankheit), epileptische Krankheiten, Abzehrung bei Kindern, chirurgische Krankheiten. Auch in schwierigen Krankheitsfällen ist ein guter Heilerfolg durch meine

nach 28jähriger Erfahrung bei wissenschaftlicher Beobachtung erprobte Hellmethode

erzielt worden. Verschiedene solcher Fälle sind durch Zeugeneid vor dem Königl. Landgericht in Berlin bestätigt worden. Näheres in der Anstalt zu erfahren. — Die Streitschrift „Wachet auf“ zu haben gegen Einsendung von 1.— Mk. portofrei von der Heilanstalt. — Prospekt gratis.

**Sanatorium Hochstein**  
Ober-Schreiberhau Leitender Arzt: Dr. Winter.  
(Im Riesengebirge)

## DR. WIGGERS KURHEIM

Bayrisches PARTENKIRCHEN Hochgebirge

## SANATORIUM

für innere, Stoffwechsel-, Nervenkrankte, Fünf Aerzte Kurbedürftige. Auskunftsbuch

Gute, zeitgemäße Verpflegung. Ungestörter Dauerbetrieb

## Sanatorium von Zimmermannsche Stiftung, Chemnitz



Vollkommene und moderne Kur- einrichtungen für physikalisch-diätetische Behandlung. Den Zeitverhältnis entsprechende beste individuelle diätetische Verpflegung, gut durchwärmte Badesäle. Zanderymnastik, Röntgenbehandlung, Emser Inhalatorium, Winter-Luftbäder. Seelische Beeinflussung. Behandlung von Nerven-, Magen-, Darm-, Haut-, Herzleiden, Adernverkalkung, Gicht, Rheumatismus, Frauenleiden, Lähmungen und Versteifungen. — Ausführliche Prospekte frei.

## Dr. Teuschers Sanatorium

Oberloschwitz-Weißer Hirsch bei Dresden

für Nerven-, Herz-, Stoffwechsel-, Magen-, Darmkrankte und Erholungs-Bed. Streng individuelle Pflege, kleine Pat.-Zahl, Bes. S.-R. Dr. H. Teuscher.

## Thüringer Waldsanatorium

Friedrichroda **Dr. Lots** Hervorr. Lage, Südseite. Physik. diät. Therapie. Eigene bewährte Kur bei allen nervös, Erkrank. Prosp. San.-Rat Dr. Lots.

## Regeneration

Aufführschrift J. 29.

## Wald-Sanatorium Sommerstein

bei Saalfeld i. Thür. Blutreinigung, Kräftigung. Außerst wirksam! Naturturen, Schroth- u. a. Auren.





# Dr. Lahmanns Sanatorium

Physikalisch-diätetische Heilanstalt \* Stoffwechsellkuren \* Luft- u. Sonnenbäder  
Für kurgemäße Verpflegung ist bestens gesorgt. / Prospekte kostenfrei.

## Weißer Hirsch :: Dresden

# Bad Ems

Kurbetrieb bis Ende Oktober.  
Auskunft über Zu- und Abreise durch die Kurkommission.

**Dr. Möller's Sanatorium**  
Dresden-Loschwitz  
**Diätetische Kuren.**  
Gr. Erfolge i. chron. Krankh.  
(Bilke-Zwenzgerstr. - Prosp. fr.)

**Görbersdorf** i. Schl. Pens. Villa Buchberg. Kuranfenth. f. Leicht-  
lungenkr. m. ärztl. Bhdg. Prsp. d. Bes. M. Beuchler.

Wir bitten die geehrten Leser, bei Zuschriften an die  
Inferenten sich stets auf das „Universum“ zu beziehen.

### Baden-Baden

#### Hotel Drei Könige

(Südlage)

Das ganze Jahr geöffnet, Zentral-  
heizg. Neuzittl. Annehmlichkeiten.



## Gute Bücher für die Reise!

Die reichste Auswahl guter Romane, Novellen, Erzählungen,  
Humoresken aus der modernen und klassischen Literatur  
bietet Reclams Universal-Bibliothek. Jede Nummer mit  
Verlags-Teuerungszuschlag 65 Pfennig.

## Unterrichts- und Erziehungsanstalten

Prospekte durch die Geschäftsstelle von Reclams Universum in Leipzig

POLYTECHNISCHES - INSTITUT.  
ARNSTADT VTH.

Maschinenbau, Elektrotechnik, Gas- und  
Wassertechnik, Chemie.

**Sächsische Tierärztliche Hochschule in Dresden**  
Das Wintersem. 1919/20 beginnt am 6. Okt. Die Immatrikulationsfrist dauert bis 31. Okt.

### Bayerisches Technikum in Nürnberg

Höhere technische Lehranstalt

— mit Abteilungen für Maschinen-, Elektro-, Tiefbau- und Chemotechniker. —  
Drucksachen kostenlos

### Lehranstalt für Gartenbau

**Cöthen in Anhalt.** Sorgfältige, praktische und theoretische Ausbildung in  
allen Zweigen des Gartenbaues mit Pension für Frauen und Mädchen mit höherer  
Schulbildung. :: Näheres durch Prospekt. :: Gartendirektor Enkelmann und Frau.

### Gärtner-Lehranstalt Dranienburg b. Berlin

Fernsprecher:  
Oranienburg 53.

Institut der Landwirtschaftskammer. Gegründet 1897. 7 etatsmäßig angestellte  
Lehrkräfte. a) **Lehrlingskursus:** Praktische Ausbildung von Lehrlingen  
in der Anstaltsgärtnerei. b) **Gehilfenkursus:** Theoretische Ausbildung  
von Gehilfen aller Gebieten der Gärtnerei. Eintritt jederzeit. Wohnung und  
volle Pension in der Anstalt. Prospekt und nähere Auskunft durch die **Direktion.**

## Ein neuer Beruf

ist heute die Sorge von Tau-  
senden, die durch diesen ent-  
setzlichen Krieg ihrer bisherigen Tätigkeit, ihres Lebensberufes beraubt sind.  
**Allen, die umlernen müssen,** empfehlen wir daher ungesäumt ihre Vor-  
bereitungen zu treffen, die Allgemeinbildung zu heben, Examen oder Prü-  
fungen nachzuholen. Fehlende kaufmännische oder banktechnische Kennt-  
nisse zu ergänzen, eine landwirtschaftliche Fachbildung zu erwerben oder  
technisches und fachwissenschaftliches Können zu vervollkommen. Verlangen  
Sie daher noch heute unsere 52 Seiten starke **Broschüre R 57** über die **Selbst-**  
**unterrichtsmethode Rustin** oder für technische und fachwissenschaftliche Bildung die  
80 Seiten starke **Broschüre K 68** über das **System Karnack-Hachfeld** kosten-  
los und portofrei, Stand und Beruf bitten wir anzugeben.  
**Bonneß & Hachfeld, Verlagsbuchhandlung, Potsdam.**

## Zurückgeblieb. Schüler höherer Lehranstalten

werden bei grundsätzlicher Berücksichtigung ihrer Eigen-  
art schnell und sicher gefördert durch den Besuch des  
**Pädagogiums zu Barsinghausen bei Hannover.**  
Streng geregeltes Pensionat. Stete Aufsicht. Vorbereitung für alle  
Examina energisch, nachhaltig, kurz u. erfolgreich. Direktor K. Thur.

Glauchau i. S.

## Pädagogium

Erziehungs- u. Unterrichtsheim  
für nervöse, willensschwache,  
schwer lernende Knaben

mit Ueber- und herüber Schulen.  
Prospekt bereitwilligst.

## Schnelle Vorbereitung zum Einjähr. und Abiturienten

speziell f. Kriegsteiln. 17 Professoren  
und Lehrer. Seit Oktober bestanden  
202 Schüler, darunter 52 Abiturienten,  
146 Einjährige, auch Damen.

**Höhere Vorbereitungsanstalt,  
Freiburg i. Br.**

## Pädagogium Neuenhelm- Heldelberg.

Seit 1895: **Abitur. Prima (7./8. Kl.)**  
Erfolge: siehe Überleitung i. alle Gym-  
nasial- u. Realklassen. Familien-  
heim. Einzelbehandlung.

## Wenn Sie Ihren Sohn in der Schweiz

in gutem empfohlenem Haus unter-  
bringen wollen, dann lassen Sie  
sich einen Prospekt kommen vom

**Knaben-Institut Rhaetia  
in Klosters**

(Graubünden, 1205 m ü. M.).  
Gegründet 1910.



**Technikum Hildburghausen**  
Programme frei  
HöH. Maschb. u. Elektrot.-Schule,  
Werkmeister-Schule,  
Dir. Prof. Zizmann.

**Ausbildung** zum Rechnungsführer,  
Amtssekretär, Buch-  
halter usw., mündlich oder brieflich.  
Beste Erfolge. Prospekt umsonst.  
A. Stein, Hartmannsdorf Bez. Leipzig 514.

**Technikum STERNBERG**  
Mecklenburg  
Maschinenbau, Hoch- u. Tiefbau,  
Elektrotechnik, Tonindustrie.

**Wiener** Abiturienten- und Einjährigen-  
Dresden-A. Examen; auch für Damen. Alle Real-  
Wiener Straße 11. Klassen. — Vorzügliche Pension.

**Ostree-Pädagogium Sorenbohm**  
Seebad. Für Söhne und Töchter. Nona bis Abitur.



**Ingenieur-Schule**  
**Zwickau (Sachsen)**  
 Ingenieur- und Techniker-Kurse für  
 Masch.-, Elektr.- u. Betriebstechnik.  
**Laboranten-Kurse**  
 für techn. Chemie u. Metallographie.  
 Auskünfte kostenlos.

**Wald-Pädagogium Bad Berka i. Thür.**  
 Mit Einjährigenberechtigung. Realschule, Gymnasium, Realgymnasium. Lehrer und Hauseltern, Arzt und Erzieher arbeiten Hand in Hand zur allseitig tüchtiger Ausbildung der Jugend, zur Förderung der Zurückgebliebenen, zur Pflege und Erstarkung der Zarten. 150 Morgen Land und Viehzucht sichern die Ernährung.  
 Dir. E. Endemann.

**Einjährige Prim. Abitur. Fährn.**  
**Dr. Harangs**  
**Höhere Lehr-Anstalt**  
**Halle-Saale**  
 Schülerheim  
 Bericht.

**Dr. Gerhards Priv.-Institut Arnstadt i. Th.**  
 Kleine Klass. VI-II. Beste Erfolge. Vorzgl. Fam.-Pens. Eintr. jederz. Prosp.

**Vorbereitungs-Institut Pro Patria**  
**Dresden-A., Portikusstr. 12** Einjährige u. Reifeprüf. d. Realschule; f. Obersek. u. Prima aller Schulen; für die Gewerbe-Akad. u. höh. techn., kaufm. u. landwirtsch. Anstalten. Vorber bei Berufswechsel. Pension. Umschlungen Prospekte frei.

**Dr. Fischersche Vorbereitungs-Anstalt**  
 Leit. Dr. Schönemann, Berlin W. 57, Zietenstr. 23/23, für alle Schulprüfungen, auch für Damen. Hervorragende Erfolge. Empfehlungen aus ersten Kreisen. Bis 1. Juli 1919 bestanden 5461 Zöglinge, 1918 u. a. 42 Abiturienten (7 Damen), 24 Primaner, 141 Einj. 1919 bis 1. Juli u. a. 63 Kriegssabill. u. 3 Damen, 57 Einj. Bereitel besonders in Sonderkursen Kriegsteilnehmer zur Reifeprüfung vor.

**DRESDEN-A., Lindengasse 3. :: Erziehungsheim Kox** mit 10 Kl. Privatschule. Erste Lehrkräfte. Inhaberin H. Klostermann.

**vorm. Dühringsche höhere Privatschule, Dir. Bride**  
 Sexta bis Prima aller Schulen. Umschulung und Einschulung. Vorbereitung zur Einjährigen-Prima-Abiturienten-Prüfung, Notprüfungen. Arbeitsstunden. Freiprosp. Aul Wunsch Pension. Berlin W 50, Ranke-Straße 20.

**Vorbereitungs-Institut Curt Laue** (vormals Hepke), Dresden, Johann Georgenallee 23, für alle Schulprüfungen (auch Damen) :: Auszeichn. Erfolge. Schulbericht.

**Pädagogium Schwarzatal.** Vorschule, Realschule mit Schülerheim in bevorzugter Lage. Beste Pflege, stete Aufsicht. Ref. u. Prospekt frei.  
**Bad Blankenburg. — Thüringer Wald.**

**Reformschule Schloß Kirchberg** a. d. Saagt (Birtt.) 400 Meter ü. M. Luftkurort — Landerziehungsheim — herrl., gesunde Lage. Vorschule bis Prima aller höheren Schulen. Gebieg. Unterr. Kleine Klassen. Streng geregeltes Internat. Turnen, Sport, Spiel, Wandern. Anerkannt vorzögl. reichl. Kost. Beste Empfehl. Prospekt. Jahrespr. 1500 Mk., Oberkl. 1800 Mk. + 25% Teuerungszuschl. Geschwister u. Kriegswaisen 20% Ermäß.

**Casseler Pädagogium** Vorbereitung in kürzester Zeit für alle Schulprüfungen  
 Notprüfungen rasch und sicher. Vorzügliche Erfolge. Gute Pension.  
 Direktor Dr. Schaumburg, Cassel.

**Pädagogium Ostrau bei Filehne.**  
 Realschule und Progymnasium mit Alumnat.

**von Hartung'sche Anstalt Cassel-Wilhelmshöhe.**  
 Gegr. 866. Vorbereitung f. alle Schul- u. Not-examina, des. Fähnrichexamen. Prospekt. Seit Kriegsbeginn bestanden bis jetzt sämtliche Fähnriche nach kurzer Vorbereitung.

**Privat-Realschule mit Handelsfächern**  
 Schnellfördernder Unterricht in II. Klassen. Sorgfältige Erziehung im bestempfohlenen Schülerheim. Körperl. Kräftigung durch Sport, Spiel, Gartenarbeit und Wandern. Seit Ostern 1919 neue Leitung! — Prospekt frei durch den Direktor Dr. Hausknoll. **Unterneubrunn (Thür.)**

**Coburg Stadlers Schülerheim Coburg**  
 höhere Privatanstalt für alle Schulprüfungen.  
 Einjähriges etc. Villa m. groß. Park. dah. schwächlichen Schül. sehr empfohlen. Prospekt.

**Knaben-Institut Kellinghausen i. Holst. Gegr. 1888.** Gesunde Lage. Gedieg. Unterr. in Grupp. v. 2-5 Schül. Sorgf. Erz. Prosp.

**Zeitgemäße Bücher**  
 aus Reclams Universal-Bibliothek

Bei Bestellung von gehefteten Ausgaben genügt Angabe der Nummer, bei gebundenen Ausgaben ist der Verfasser, Titel und Preis anzugeben.

**Zur Geschichte der europäischen Revolutionen**

**Balzac, H. de,** Die Chouans. Roman aus der Zeit der französischen Revolution. Nr. 1426-29. Grundpreis geb. Mk. 1.—, Bb. Mk. 1.50.  
**Blüthgen, V.,** Aus gärender Zeit. Roman aus dem Jahre 1848. Nr. 4232-35. Grundpreis geb. Mk. 1.—, Bb. Mk. 1.50.  
**Bilau, Fr.,** Die russischen Thronrevolutionen in d. Jahren 1762 u. 1801. 2740. Grundpr. geb. 25 Pf.

**Goethe, W. v.,** Kampagne in Frankreich. Nr. 5808-10. Grundpr. geb. 75 Pf., Bb. Mk. 1.20.  
**Scherr, Joh.,** Das rote Quartal. (Pariser Kommune-Aufstand 1871.) Nr. 1551. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
**Schudi, Cl.,** Marie Antoinette und die Revolution. Nr. 3793-36. Grundpreis geb. Mk. 1.—, Bb. Mk. 1.50.

**Die deutsche Befreiung 1813—15.**

**Arndt, E. M.,** Meine Wanderungen und Wandlungen mit dem Reichsfreiherrn Veinrich Karl Friedrich von Stein. Nr. 3472/73. Grundpreis geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf., Bb. Mk. 2.—.  
 — Erinnerungen aus dem äußeren Leben. 2893-95. Grundpreis geb. 75 Pf.  
 — Katechismus für den deutschen Kriegs- und Wehrmann. Nr. 5734. Grundpreis geb. 25 Pf.  
 — Gedichte. 3081/82. Grundpr. geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf.  
**Beigste,** Geschichte des russischen Krieges im Jahre 1812. Nr. 5437-40. Grundpreis geb. Mk. 1.—, Bb. Mk. 1.50.  
**Fichte, J. G.,** Zuviefen Machiavellis Politik auch noch auf unsere Zeit Anwendung habe. Nr. 5928. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
 — Reden an die deutsche Nation. Nr. 392/93. Grundpreis geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf., Bb. Mk. 1.—.  
**Häuffer, L.,** Die Freiheitskriege 1813—1815. Bb. I. Nr. 5517-20. Grundpr. geb. Mk. 1.—, Bb. II. Nr. 5555-60. Grundpr. geb. Mk. 1.50, Bb. Mk. 2.20.

**Häuffer, L.,** Die Völkerschlacht bei Leipzig 1813. Nr. 5525. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
**Jahn, Fr. L.,** Deutsches Volkstum. Nr. 2639 40. Grundpreis geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf.  
 — Kleine Schriften. Nr. 4774/75. Grundpreis geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf.  
**Kleist, H. v.,** Hermannschlacht. Nr. 348. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf., Bb. 90 Pf.  
**Körner, Th.,** Peter und Schwert. Nr. 4. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
**Maßmann, H. F.,** Das Wartburgfest am 18. Oktober 1817. Nr. 5945. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
**Nante, L. v.,** Die Erhebung Preußens im Jahre 1813. Nr. 4998 99. Grundpreis geb. 50 Pf., Bb. 90 Pf.  
**Schmidt, Ed.,** Zeitgenössische Berichte über die Leipziger Schlacht. Nr. 5526. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.  
**Sipper, Th. Körner.** Biographie. Nr. 4091. Grundpreis geb. 25 Pf., Bb. 60 Pf.

Abkürzungen: Bb. = Bibliothekband, Pp. = Pappeband, Bb. = Lebhaderband.

Grundpreis jeder gehefteten Einzelnummer der Universal-Bibliothek 25 Pf.; auf diesen wird ein durch die ungeheure Erhöhung aller Herstellungskosten bedingter Teuerungszuschlag von zur Zeit 160% berechnet. Für die gebundenen Ausgaben beträgt der Teuerungszuschlag 150%.

**Versandvorschriften**

für Ausweisscheine zum kostenlosen Bezug von Reclam-Büchern.

Die Ausweisscheine können als Druckfache (50 g 5 Pf. Porto) verfanbt werden, dürfen aber außer der genauen Adresse des Abenders keinerlei schriftliche Bemerkungen, auch keine Untersreibungen enthalten. Der Portoversparnis halber empfiehlt es sich, stets eine größere Anzahl Scheine zusammen einzufenden. Belegte Beträge in Briefmarken sind an den letzten Ausweisschein leicht anzuhängen.

Zur Bestellung ist ausschließlich die jedem dreizehnten Heft des Universums beigefügte Postkarte zu benutzen. Wenn die Ausweisscheine mit der Bestellung zusammen im Brief gefandt werden, ist auf richtige Frankierung zu achten (bis 20 g 15 Pf., über 20 g 25 Pf.) Bei Geldsendungen durch Postanweisung (bis 5 Mk. 15 Pf. Porto) oder Postcheck (Postcheckkonto Leipzig Nr. 295; Gebühr bis 25 Mk. 5 Pf.) können Bestellungen auf dem Abchnitt vermerkt werden.

**Ausweisschein Nr. 51**

vom 18. Septbr. 1919 bis 18. März 1920 gültig zum kostenlosen Bezug von Reclam-Büchern

Alle regelmäßigen Bezaher von Reclams Universum, die den vollen Vierteljahrspreis von 9.— Mk. zahlen, erhalten für je dreizehn fortlaufend nummerierte, mit genauer Adresse versehene Ausweisscheine eine Nummer von Reclams Universal-Bibliothek umsonst, wenn die Bestellung auf der jedem dreizehnten Heft der Zeitschrift beigefügten Bestellkarte erfolgt. Die Auswahl kann der Besteller nach Belieben aus den Verzeichnissen der Universal-Bibliothek treffen. Die gesammelten Ausweisscheine sind direkt an den Verlag unter Beachtung der obenstehenden Versandvorschriften zu senden; für Bücherfundungen im Werte bis 65 Pf. sind 7 1/2 Pf., für Sendungen über 65 Pf. bis 2 Mk. sind 15 Pf. für Porto und Verpackungspfeifen beizufügen.

Verlag Philipp Reclam jun. in Leipzig.

Sier ausschneiden!

Sier ausschneiden!





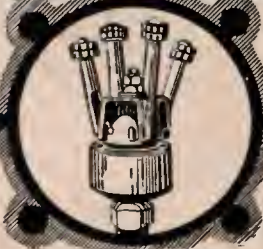


**Beachtenswerte Mitteilungen**

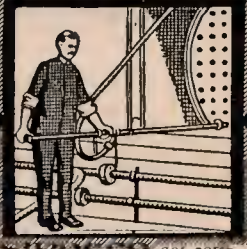
Für das Gesicht ist jede Seife schädlich. Die Luft wirkt auf diesen unbedeckten und allen Witterungseinflüssen ausgesetzten Körperteil austrocknend und nimmt ihm den die Haut ernährenden Hauttalg fort. Deshalb bediene man sich für das Gesicht an Stelle der Seifen nur erprobter milder Emulsionen, z. B. der rühmlichst bekannten Rosen- oder Gurken-Emulsion. (Frau Elise Vogt, G. m. b. H., Berlin-Charl., Kantstr. 158.)  
 Haarneße werden, nachdem dieselben in letzter Zeit im Preise gesunken waren, wieder bedeutend im Preise steigen, da durch Regierungsbeschluß die Einfuhr von Haaren und Haarneßen aus dem Auslande verboten ist und Haarneße bisher nur im Elsaß gemacht worden sind, was jetzt zum Auslande zählt. — Es empfiehlt sich deshalb, Haarneße möglichst noch zu den jetzigen billigen Preisen zu kaufen, wobei auf das in

heutiger Nummer erscheinende Inserat des Haarnetz-Spezial-Geschäfts Wörner, München Nr. 42, hingewiesen wird.  
 Ein Gefühl der Unbehaglichkeit im Leben so mancher noch so beliebten Dame und manches noch so mutigen Herrn löst der, ach so nötige Besuch beim Zahnarzt aus. Wer das Seine zur Erhaltung der Zähne tun will, wende täglich Dr. Reiß' Lenicet-Mundwasser „in Pulverform“ an. Auch bei Verschleimung (Raucher, Sänger), Mandelentzündung und Nasentatarrh inhaliert man mit Lenicet-Mundwasser und gurgelt damit. Es wirkt schleimlösend, entzündungswidrig und geruchbeseitigend. Eine schwächere Lösung — eine Messerspitze auf ein Trinktglas Wasser — verwende man zur täglichen Nasenspülung, also zum Aufschmupsen aus der hohlen Hand — wodurch oft Ansteckungsgefahren, Schnupfen, Kopfschmerzen usw. vorgebeugt wird. Mit näheren Auskünften dient die Rheumafabrik und Lenicetfabrik von Dr. Rudolf Reiß, Charlottenburg, auf deren Anzeige in vorliegender Nummer noch besonders hingewiesen sei.

**GUSTAV SCHLICK DRESDEN 25 N 6**



**TURBO** ges. gesch.  
Kesselrohrreiner

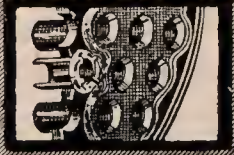


**SIRUGG** ges. gesch.  
Dampf-Heißluft-Flug-  
aschen- und Russreiner

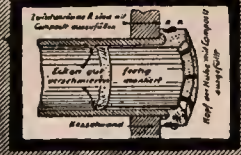


**AUSBLASE**  
Metallschläuche

mit Steuerrad-Schutzmarke.  
**Reflexions-Wasserstandsgläser und Röhren**  
 in unerreichter Güte u. unter Garantie des  
 Nichtzerspringens a. Hartpress-Kristallglas



**Schlick'sche Brandringe**  
 D.R.P. & Ausl.-Pat.  
 verhindern und beseitigen  
 das Laufen und Undicht-  
 werden der Kesselrohre-  
 bei Rauchrohrkesseln,  
 Lokomobilen usw.



Das deutsche Volk, einig in seinen Stämmen und von dem Willen beseelt, sein Reich in Freiheit und Gerechtigkeit zu erneuern und zu festigen, dem inneren und dem äußeren Frieden zu dienen und den gesellschaftlichen Fortschritt zu fördern, hat sich diese Verfassung gegeben.

Reclams Universal-Bibliothek Nr. 6051  
**Verfassung**  
**des Deutschen Reichs**

vom 11. August 1919

Textausgabe mit ausführlichem Sachregister  
 Herausgegeben von Karl Pannier

**Preis 65 Pfennig geheftet**

einschließlich Teuerungszuschlag des Verlages

Zu haben in allen Buchhandlungen oder unmittelbar vom Verlag



# Exquisit

Echter alter  
deutscher  
Cognac

# † STAFRA †

Die Perle der  
Liköre



Cognacbrennerei  
**E. L. KEMPE & Co.**  
Aktiengesellschaft  
**OPPACH i/SA.**

## HANSA-LLOYD



## Motorpflüge

HANSA-LLOYD WERKE AG · BREMEN